

Министерство образования и науки Российской Федерации

**Орский гуманитарно-технологический институт (филиал)
Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения
высшего профессионального образования
«Оренбургский государственный университет»**

Т. В. Губская

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК С ЭКСТРАУДОВОЛЬСТВИЕМ

*Утверждено редакционно-издательским советом
Орского гуманитарно-технологического института (филиала) ОГУ
в качестве учебного пособия*



Орск 2012

УДК 430
ББК 143.24
Г93

Научный редактор

*Олейник О. В., кандидат филологических наук, заведующий кафедрой немецкого и французского языков, теории и методики обучения немецкому и французскому языкам
Орского гуманитарно-технологического института (филиала) ОГУ*

Рецензенты:

Сомова Е. В., доктор филологических наук, профессор кафедры мировой литературы Государственного института русского языка имени А. С. Пушкина;

Соловьева Ю. В., кандидат педагогических наук, доцент кафедры педагогики и психологии ФГБОУ ВПО «Оренбургский государственный педагогический университет»

Г93 Губская, Т. В. Немецкий язык с экстраудовольствием : учебное пособие / Т. В. Губская. – Орск : Издательство Орского гуманитарно-технологического института (филиала) ОГУ, 2012. – 211 с. – ISBN 978-5-8424-0647-0.

Текст на немецком языке печатается в авторской редакции.

ISBN 978-5-8424-0647-0

© Губская Т. В., 2012
© Издательство Орского гуманитарно-технологического института (филиала) ОГУ, 2012

Inhaltsverzeichnis

Anleitung	4
Episode 1. Sams Ankunft	7
Episode 2. Sam geht einkaufen	23
Episode 3. Sam hat ein Date.....	39
Episode 4. Sam sucht einen Job	53
Episode 5. Ein Star ist geboren	69
Episode 6. Lotto Tag	86
Episode 7. Der Zwilling	103
Episode 8. Die Kusine der Vermieterin	119
Episode 9. Jobs für Nic und Sam	135
Episode 10. Anna demonstriert	151
Episode 11. Ferienzeit	166
Episode 12. Verrückt nach Fußball	182
Episode 13. Hochzeitspläne	199
Beilage 1	215
Beilage 2	219
Beilage 3	222
Beilage 4.....	225

Anleitung

Данное сопроводительное учебное пособие позволяет глубже усвоить отдельные эпизоды во всех 13 эпизодах обучающего видеокурса «Немецкий язык с экстраудовольствием». Каждая из 13 глав этого пособия соотносится с соответствующим эпизодом курса.

Каждый эпизод содержит множество забавных ситуаций, в которых звучит немало полезных словосочетаний, фраз и предложений. Проблемы, с которыми сталкиваются персонажи фильма во многих эпизодах, соотносятся с темами, являющимися базовыми при изучении любого иностранного языка (знакомство, одежда, еда, путешествие, спорт, работа и т. д.). Видеокурс позволяет познакомиться с повседневной жизнью молодежи в Германии.

Каждая глава пособия имеет четкую структуру и состоит из текстов диалогов, которые ведутся персонажами в эпизодах, списка незнакомых или малознакомых слов, вопросов по содержанию эпизодов и ряда упражнений, направленных не только на понимание текста, но и на тренировку лексико-грамматических навыков.

Основной целью видеокурса является совершенствование знаний, умений и навыков общения на немецком языке для достижения адекватной реализации коммуникативного намерения.

К задачам, решаемым видеокурсом, относятся следующие:

- формирование у студентов умений и навыков аудирования аутентичной немецкой речи;
- формирование умений и навыков подготовленной и спонтанной диалогической речи студентов;
- формирование умений и навыков монологической речи студентов в виде сообщения, реферата или доклада по теме;
- формирование навыков говорения, которые имеют следующие характеристики: ясность, содержательность, логичность, грамотность, а также смысловое и структурное совершенство;
- обучение студентов составлению различных видов планов и конспектов увиденного материала, а также написанию изложений, рефератов, сочинению;

– обучение студентов демонстрации методических заданий и рекомендаций, связанных с аудированием.

В области аудирования на 2 курсе студенты должны уметь:

– целенаправленно слушать текст на основе установки; выделять из текста незнакомые слова и выражения, объяснять их значение, исходя из визуального контекста;

– расчленять сообщение на смысловые куски, выделяя опорные элементы, ключевые слова; определять тему текста, составлять план;

– удерживать в памяти основное содержание услышанного и увиденного и выражать свое понимание в различных формах (ответы на вопросы по содержанию текста, краткое или полное изложение содержания и др.).

Пособие включает в себя комплексы заданий, которые подобраны в соответствии с тематикой учебного плана 2 курса и требованиями, предъявляемыми к аудиотекстам методикой и психологией обучения иностранным языкам.

Требования к содержанию текстов:

– новизна;

– познавательный характер;

– воспитательное значение;

– информативность;

– наличие причинно-следственных связей.

Требования к языковому оформлению текстов:

– построены на языковом материале 2 курса;

– содержат 5-6% незнакомых слов.

Требования к композиционной структуре текстов используются тексты цепной структуры, которые характеризуются наличием одной сюжетной линии, изложением в одном временном плане.

Пособие содержит:

– предупреждения, в которых отрабатываются реалии; незнакомые слова, необходимые для понимания, значение которых студенты не могут определить из контекста; даются задания для работы со справочной литературой;

– задания, направленные на контроль понимания общего содержания и наиболее важных деталей текста;

– передача содержания прослушанного текста – кратко или подробно (устно или устно и письменно);

– письменные задания.

Таким образом, видеокурс служит средством обучения говорению и письму.

Episode 1. Sams Ankunft

1. Ein Brieffreund schreibt

Das ist die Geschichte von Sascha und Anna. Sie wohnen zusammen in Berlin. Sie haben einen Nachbarn: Nic. Nic ist in Sascha verliebt, und Anna ist in Nic verliebt. Aber dann bekommt Sascha Post aus Amerika ...

- SASCHA: Jo, ich hab dir doch gesagt: – Es ist vorbei!!!
(Und nenn mich bitte nicht CHA CHA).
Hallo Jo.
Ja – das Kissen hab’ ich auch bekommen.
Aber es ist vorbei! Vorbei! Und jetzt heul bitte nicht!
Tschüs.
Männer!
- ANNA: Louis komm schon. Sascha! Die Post! Louis und ich haben die Post! Gib mir die Post Louis!
- SASCHA: Gib mir sofort die Post Louis!
- ANNA: Louis. Lass das fallen!
Guter Hund!
Telefon-Rechnung, Gas-Rechnung, Strom-Rechnung
... Oh, was ist das?
Sascha, ein Brief für dich!
- SASCHA: Ein Brief für mich.
Von meiner Mutter ...
Hey, was ist denn das?
- ANNA: „Sascha Maus – dieser Brief ist für dich. Hast du immer noch so viele Pickel?
Deine Mama.”
- SASCHA: Danke.
Der hier ist aus Amerika.
- ANNA: Aus Amerika? Von wem denn? Na sag schon ...

- SASCHA: Mmh ... „Hallo! Kennst du mich noch?“
Nein ... „vor sieben Jahren Brieffreunde sind wir ...“
Vor sieben Jahren waren wir Brieffreunde.
Ach du liebe Zeit! ... Jetzt erinnere ich mich wieder
Der Brief ist von Sam! Sam Scott!
- ANNA: Wer ist Sam Scott?
- SASCHA: Er war mein Brieffreund. Aber das ist sieben Jahre her.
- ANNA: Oh ...
- SASCHA: „Ich gut spreche Deutsch jetzt...“
Ich spreche jetzt gut Deutsch. „und ich komme nach
Deutschland“
- ANNA: Ein Amerikaner...
- SASCHA: „Ich möchte mit dir schlafen.“
- ANNA: Waaaas!
- SASCHA: „Hast du ein Bett für mich?“
Ach so – Er will hier übernachten ...
- ANNA: Ah, die Tarantel!
Ein Amerikaner hier – wie Brad Pitt. Groß, sportlich ...
- SASCHA: Und ... reich?
- ANNA: Wann kommt er denn?
- SASCHA: Hier steht ... am 7. Juli ...
- ANNA: Aha – am 7. Juli ... am 7. Juli ...
aber das ist ja ...
- SASCHA: ... heute!
- BOTH: Ahhhh!
- NIC: Hi.
- SASCHA: Nic ...
- ANNA: Hallo Nic! Wie geht's dir?
- NIC: Alles unter Kontrolle. Hey, du hast aber Muskeln!!!
Ich bring eure Milch zurück.
- SASCHA: Was? Unsere Milch? Doch nicht etwa die Milch ...

- von vor drei Wochen?
- NIC: Ich vergesse nie etwas!
- ANNA: Danke Nic.
- NIC: Na Ladies, was geht so ab?
- ANNA: Möchtest du 'was trinken, Nic? Möchtest du 'was trinken, Nic?
- NIC: „Ja hallo?“
- ANNA: „Ich hab gefragt, ob du was trinken willst!!!“
- NIC: „Ähh, ja ... eine Cola?“
- ANNA: Sascha hat Post von Sam ...
- NIC: Ach ja?
- ANNA: Sam – aus Amerika!
- NIC: Ach ja, aus Amerika? Wow, und ist sie cool?
- ANNA: „Sie“ ist ein „Er“.
- NIC: Wie?
- ANNA: Na Mensch ... Sam ist männlich!
- NIC: Ach so ... ein cooler Ami, ja? Huh!
- NIC: Hey, Sascha! Alles OK?
- SASCHA: Nic! Niemand darf mein Fahrrad anfassen! Kapiert? Niemand!
- NIC: Aber warum nicht?
- SASCHA: Muss ich das begründen?
- NIC: Hey, hey hey! Mach mal langsam.
- SASCHA: Wer mein Fahrrad anfasst fliegt raus, kapiert, R-A-U-S.

2. Sams Ankunft

- SAM: Hi. Er... Hallo.
- ANNA: Hallo.
- SAM: Ich heiße Amerika. Ich komme aus Sam.
- ANNA: Du meinst „Ich heiße Sam“.
- SAM: Du heißt Sam?

ANNA: Nein – ich heiße Anna.
SAM: Aah, ich heiße Anna.
SASCHA: Nein. Was sie sagen will, ist „Ich heiße Sam und ich komme aus Amerika“.
SAM: Du kommst aus Amerika?
SASCHA: Hilfe, komm schon rein.
SAM: Super!

E-MAILS/TELEFON

SAM: Hi Mom! I'm in Germany! Yeah, and I introduced myself in German:
„Ich heiße Sam, ich komme aus Amerika“. At least I think that's what I said ...
ANNA: Hallo Nadja,
Saschas Brieffreund ist heute angekommen. Der Typ ist komisch!
Und Nic von nebenan ist total witzig. Er hat unsere Milch zurückgebracht – die Milch von vor 3 Wochen!!
NIC: Ich vergesse nie etwas.
SASCHA: Schwesterherz,
Nic, Grrr! HAT MEIN FAHRRAD ANGEFASST!
Wie blöd! Und Sam aus Amerika ist hier. Aber sein Deutsch ist katastrophal! Männer!
SAM: Anyway... Sascha and her flatmate Anna were very impressed!

3. Sams Fotos

SAM: Ahh ... Meine kleinen Autos.
SASCHA: Du spielst mit Autos?
SAM: Ja, du spielst nein, nein, ich spiele mit Autos!
SASCHA: Der Typ spielt mit Autos!

- SAM: Ich lese ...
....Ich liebe die Bücherei ...
- SASCHA: Oh, wie interessant.
- ANNA: Ja, wir gehen auch immer in die Bücherei, nicht wahr?
- SASCHA: Aber klaaaar. Dort ist es sooooo toll.
- SAM: Super!
Hier wohne ich.
- SASCHA: Das ist einem Museum. Du wohnst in einem Museum!?
- SAM: OK. Ein Museum.
Ich wohne in einem Museum. Ich wohne in einem
Museum.
- SASCHA: Okay.
- ANNA: Ich glaube, er arbeitet in einem Museum
Hey Sam, komm ... Wir zeigen dir die Wohnung.
- SAM: Hmmm, Super!
- ANNA: Sam, wir zeigen dir die Wohnung!
- SASCHA: Hier ist das Schlafzimmer.
- SAM: Wow, danke.
Gutes Bett! So where do you sleep? Wo schlaft ihr?
- SASCHA: Hey, nein ... hier gibt es nur ein Schlafzimmer.
- SAM: Wie? Nur eins? Ich habe zweiundzwanzig ...
- ANNA: Zweiundzwanzig. Er hat zweiundzwanzig Zimmer?
- SASCHA: Ich glaube er meint zwei Zimmer. Okay du kannst
hier schlafen.
- SAM: Okay.
- ANNA: Nein, nicht so. Das ist eine Klapp-Couch.
- SAM: Eine Klapp-Couch?
- ANNA: Ja.
- SAM: Wow, fantastic.
- SASCHA: Und hier ist ein Kissen für dich ...
- SAM: Thanks.

ANNA: Und das ist die Fernbedienung.
SAM: Danke.
SASCHA: Fühl dich wie zu Hause. Ich muss mal ins Bad.
Psst Anna! Ins Bad! Schnell!
Hilfe! Was machen wir mit ihm? Er spielt mit
Spielzeug-Autos. Das gibt's doch nicht!
ANNA: Und besonders sexy ist er auch nicht!
SAM: Room service.
ANNA: Aber er ist so süß ...
SASCHA: Und er ist höflich ...
BOTH: Aber seine Klamotten!
ANNA: Er ist so altmodisch!
SASCHA: Er muss hier raus!
NIC: Hallo.
SAM: Oh, hi.
NIC: Wer bist du denn?
SAM: Du bist aber schnell! Gut! Mein ... Gepäck ...
ist unten ...
NIC: Was?
SAM: Bitte bringen ... Sie mir ... mein Gepäck.
NIC: Gepäck? Wie bitte? Was ist denn mit dir los?
SAM: Ich ziehe – du kommst. Du bist der Portier right?
NIC: Portier? Ich bin Nic. Ich wohne nebenan.
SAM: Oh I'm sorry man, I'm Sam.
NIC: ... aus Amerika ...
SAM: Yeah! Aus Amerika!
NIC: Ach so. Wo sind die Girls?
SAM: Die Girls?
NIC: Sascha und Anna.
SAM: Sascha und Anna wohnen hier.
NIC: Ja, das weiß ich. Aber wo ist Sascha?

- SAM: Ah! Sascha ... hat mir ... hat mir das ... gegeben!
NIC: Ach so ... Sascha hat dir das gegeben.
ANNA: Hallo Nic – das hier ist Sam Scott aus Amerika.
NIC: Mmh, ja ... Ich weiß.
SASCHA: Ist er nicht süüüüüß ...
Hast du Hunger?
Wir kaufen dir was zu essen – was ist dein
Lieblingsessen – Currywurst?
SAM: Currywurst, OK.
ANNA: Nic, Sam, ihr habt bestimmt viel Spaß miteinander!
SASCHA: Nic – du kannst ihm ja Deutsch-unterricht geben!
NIC: Deutsch-unterricht? Ja, ich werde ihm Deutsch-
Unterricht geben ...

E-MAILS/TELEFON

- SAM: And do you know what the German for „house” is?
It’s „Museum” Yeah! Isn’t that great?!
- NIC: Hallo Jo! Dieser Amerikaner – Sam – hat gedacht,
ich wäre der Portier!!!
Und Sascha hat ihm ein Herz-Kissen gegeben ...
mmh ...
Das muss ein Ende haben ...
- ANNA: Nadja,stell dir vor:
Sam spielt mit Spielzeug-Autos!
Er geht in die Bücherei und wohnt in einem Museum!
Wirklich! Hihi!
- SAM: „Ich wohne in einem Museum ..”

4. Nic als Deutschlehrer

- NIC: Also pass auf. Das hier ist der Ofen.
SAM: Das hier ist der Ofen.

- NIC: Annas Hund schläft im Ofen.
SAM: Annas Hund schläft im Ofen.
NIC: Sehr gut. Du sagst zu Anna: „Anna – der Hund ist im Ofen“.
SAM: „Anna – der Hund ist im Ofen.“
NIC: Sehr gut, sehr gut. Und Sascha ...
SAM: Ja?
NIC: Keine Chance.
SAM: What?
NIC: Sascha steht auf starke Männer mit starken Beinen.
SAM: Stark, ich bin stark.
NIC: Ach ja? Kannst du 50 Kilometer auf dem Fahrrad fahren?
SAM: Yeah!
NIC: Niemals! Das will ich sehen.
SAM: Pass auf!
SASCHA: Also was meinst du – rot oder blau?
ANNA: Blau, blau finde ich besser.
SASCHA: Findest du?
ANNA: Ja.
SAM: Hey, Anna, Sascha. Viel shopping?
ANNA: Ähh, ja klar, Sam ... Wir haben viel eingekauft.
SAM: Ah Sascha! Schau mal – 50 Kilometer!
Anna – der Hund ist im Ofen!
ANNA: Waaas?
NIC: Hi! Alles in Ordnung?
SAM: Super!
Ufff! Jetzt bin ich ... jetzt ich bin.
SASCHA: ... tot ...
SAM: Ich bin heiß.
NIC: Nein. Nein. Du meinst: Mir ist heiß.

- SAM: Sam, du solltest duschen gehen.
Ahh – duschen. Mir ist heiß. Ich gehe duschen.
Excuse me.
- SASCHA: Das war's! Der Typ fliegt raus!
- NIC: Aber wieso? Er ist doch so nett ...
- SASCHA: Er – ist – mit meinem Fahrrad – gefahren!
- NIC: Huuuh!
- ANNA: Und er hat gesagt: „Der Hund ist im Ofen“. So ein blöder Witz.
Louis? Wo ist Louis? Louis?
- NIC: Also ein böser Junge!
- SASCHA: Der Typ fliegt raus!
- ANNA: Kann er bei dir wohnen, Nic?
- NIC: Uh-uh. Sorry, Ladies. Das geht wirklich nicht.
- ANNA: Du hast doch ein freies Zimmer! Bitte.
- NIC: Auf keinen Fall! Der Typ ist nicht mein Problem.
- SASCHA: Er fliegt raus – und zwar sofort!
- ANNA: Aber er duscht gerade!
- SASCHA: Das ist mir egal ...
Sam! Komm sofort raus.
- SAM: Was?
- SASCHA: Wir müssen mit dir sprechen!
- SAM: Okay. Komme sofort.
Sorry – you wanted me?
- SASCHA: Sag's du ihm doch Anna.
- NIC: ... na komm schon ... sag's ihm ...
- SAM: Ja Sascha?
- SASCHA: ... weißt du ... Sam ... es ist so ... also Sam ... ahh es ist so.
- NIC: Alles klar! Ich mach das schon. Ähh – Sam kann ich mal mit dir sprechen?

SAM: Sure.
ANNA/SASCHA: Brad Pitt!

5. Sams Enthüllung

NIC: Sam, bist du das?
SAM: Mmh ...ja ... mit meinen Eltern...
NIC: „Familie Scott – eine der reichsten Familien Amerikas“
Aaa ... Und wer ist das?
SAM: Meine ...
NIC: ... deine Dienstboten?
SAM: Mmh – Ja meine Dienstboten.
NIC: Deine Autos?
SAM: Ja, meine Autos ...
NIC: Mensch Sam ... Du bist total reich ... Warum willst du hier wohnen?
SAM: Ich will real ... richtige Freunde ...
NIC: Die Leute mögen dich nur, weil du reich bist?
SAM: Ja.
NIC: Mensch das ist ja schrecklich! Kein Wort zu den Mädchen! Pssst. Verstehst du?
SAM: Ok. Psst ... don't tell the girls.
SASCHA: Vielleicht ... vielleicht sollte er doch hier wohnen?
ANNA: Oh ja, der arme kleine Amerikaner!
NIC: Hey Sam! Du kannst bei mir wohnen. Ich habe zwei Betten.
SASCHA: Halt die Klappe Nic!
ANNA: Sam bleibt hier bei uns. Nicht wahr Sam?
SASCHA: Sam ... komm hier setz dich zu mir.
Sam – du kannst mich Cha Cha nennen. Alle meine Freunde nennen mich Cha Cha.
ANNA: Louis! Da bist du ja!

SAM: Ah! Der Hund ist im ... Ofen.
ANNA: Im Ofen?
SAM: Ja – Nic ist ein guter Lehrer. Ich lerne viel Deutsch.
Ah, Nic ist ein sehr guter Lehrer.
NIC: Annas Hund schläft im Ofen.
ANNA: Was!
SASCHA: Hey Leute! Was sitzen wir hier herum? Heute ist die
Love Parade.
SAM: Love Parade?
SASCHA: Eine Party!
SAM: Oh, Party! Wooo!
SASCHA: Mein Make-up ...
SAM: Ich muss schnell Room Service.
SASCHA: Hat jemand meine neue Zeitschrift gesehen?
NIC: Keine Ahnung.
ANNA: Ja hallo?
Oh nein ...
Ja, kommen Sie bitte hoch.
Hilfe, es ist die Vermieterin!
NIC: Was? Die Tarantel?
SASCHA: Schnell Sam! Versteck dich!
NIC: Ich muss los!
SASCHA: Nein ins Schlafzimmer.
NIC: Ahh ... die Miete!
SAM: I'm going to love it here Mom.
The Germans are so friendly.

Nächstes Mal in Extra ...

Unsere Freunde gehen für Sam einkaufen. Sam geht für die Mädchen einkaufen. Und Sam geht selber einkaufen. Das dürft ihr nicht verpassen!

1. Erkläre folgende Wörter und Wendungen. In welchen Situationen werden sie gebraucht?

Es ist vorbei!
heulen
Telefon/ Gas/ Stromrechnung
die Pickel
übernachten
anfassen
kاپieren
beeindrucken
toll sein
die Klapp-Couch
die Fernbedienung
die Currywurst
der Ofen
die Klamotten
der Ami
die Klappe halten
keine Ahnung

2. Ergänze die Lücke mit dem richtigen Wort.

1. Sascha und Anna _____ zusammen in Berlin.
wohnen, wollen, suchen
2. Ihr _____ heißt Nic.
Bruder , Freund, Nachbar
3. Sam ist Saschas _____ .
Bruder, Brieffreund, Cousin
4. Niemand darf Saschas Fahrrad _____ .
spielen, fahren, anfassen
5. Sascha und Anna finden Sam _____ .
süß, klein, groß

3. Richtig oder falsch?

1. Saschas Brieffreund heißt Nic.
2. Sam wohnt in einem Museum in den USA.
3. Sams Klamotten sind altmodisch.
4. Sam kommt im August in Berlin an.
5. Sam wird bei Sascha und Anna übernachten.

4. Wer sagt das?

Männer!

Telefon-Rechnung, Gas-Rechnung, Strom-Rechnung ...

Er war mein Brieffreund. Aber das ist sieben Jahre her.

Ein Amerikaner hier – wie Brad Pitt. Groß, sportlich ...

Alles unter Kontrolle.

Niemand darf mein Fahrrad anfassen!

Und besonders sexy ist er auch nicht!

Bitte bringen ... Sie mir ... mein Gepäck.

Kannst du 50 Kilometer auf dem Fahrrad fahren?

... tot ...

Ich bin heiß.

Auf keinen Fall! Der Typ ist nicht mein Problem.

5. Beantworte die Fragen.

1. Wer sind die handelnden Personen?
2. Welche Verhältnisse sind zwischen ihnen?
3. Wer schickt Sascha das Kissen?
4. Was bringen Luis und Anna mit?
5. Wie wird Sascha von ihrer Mutter genannt?
6. Seit wann sind Sam und Sascha Brieffreunde?
7. Wie stellen sich die Mädchen Sam vor?
8. Wann soll Sam kommen?

9. Wer kommt statt Sam zuerst? Was bringt er mit? Warum ist Sascha böse auf ihn?
10. Warum ruft Anna Nic an? Worüber fragt sie ihn?
11. Wie stellt sich Nic Sam vor?
12. Welche Sprachfehler macht Sam?
13. Warum übernachtet Sam bei Sascha und Anna?
14. Was meinen Anna und Sascha über Sam und Nic?
15. Welche Fotos zeigt Sam?
16. Was erfahren die Mädchen über Sams Leben?
17. Warum gefällt Sam den Mädchen zuerst nicht?
18. Für wen hält Sam Nic?
19. Warum ist Nic eifersüchtig?
20. Was lehrt Nic Sam?
21. Wieviel Kilometer beschloss Sam mit dem Fahrrad zu fahren?
22. Warum ist es Sam heiß?
23. Warum sind die Mädchen böse auf Sam?
24. Warum wollen die Mädchen, dass Sam raus soll?
25. Warum ändern sie ihre Meinung?
26. Was erfährt Nic über Sam aus Mädchens Zeitschrift?
27. Warum möchte Sam in Deutschland leben?
28. Warum will Sam den Girls nicht sagen, dass er reich ist?
29. Wie wird Sascha von ihren Freunden genannt?
30. Was feiern sie an diesem Tag?
31. Wen nennen sie als Tarantel?
32. Warum sagt Sascha zu Sam: „Versteck dich“?

6. Übersetze ins Deutsch.

1. Все кончено! 2. Семь лет назад мы переписывались. 3. Он хочет у нас переночевать. 4. Ник принес молоко трехнедельной давности. 5. Хочешь ли чего-нибудь выпить. 6. Никто не смеет прикасаться к моему велосипеду! 7. Эй, полегче! 8. Я живу рядом. 9. Ты голоден?

10. Она болдеет от сильных мужчин. 11. Я вспотел. 12. Мне все равно. 13. Ни в коем случае! 14. Заткнись!

7. Übersetze ins Deutsch.

1. Lass das fallen! 2. Ach du liebe Zeit! 3. Alles unter Kontrolle. 4. Ich vergesse nie etwas! Sam ist männlich! 5. Ach so ... ein cooler Ami, ja? 6. Wer mein Fahrrad anfasst fliegt raus, kapiert. 7. Der Typ ist komisch! 8. Und Nic von nebenan ist total witzig. 9. Ich liebe die Bücherei. 10. Fühl dich wie zu Hause. 11. Klamotten sind altmodisch. 12. Wir kaufen dir was zu essen. 13. Ich werde ihm Deutsch-Unterricht geben. 14. So ein blöder Witz. 15. Du bist total reich. 16. Die Leute mögen dich nur, weil du reich bist? 17. Heute ist die Love Parade.

8. Nenne Synonyme zu den folgenden Wörtern.

heulen, kapieren, die Klamotten, süß, witzig, blöd, bringen, egal

9. Analysiere die Verben in der Folge. Schreibe alle Sätze mit den Modalverben heraus. Übersetze sie.

10. Charakterisiere alle handelnden Personen. Welche Beziehungen sind zwischen ihnen?

11. Beschreibe die Wohnung der Mädchen (Zimmer, Möbel usw.)

12. Stelle den Wortschatz zum Thema „die Wohnung“ zusammen.

13. Erzähle diese Folge nach dem Plan.

1. Ein Brieffreund schreibt
2. Sams Ankunft
3. Sams Fotos
4. Nic als Deutschlehrer
5. Sams Enthüllung

**Gebrauche Information aus www.channel4.com/extra. *Was ist Extra?*
→ *Die Stars treffen! Und Nur für Erwachsene.* → *Deutsch.* → *Extra1*
Spiele auch *Was passiert?***

Episode 2. Sam geht einkaufen

1. Dornröschen

Das ist die Geschichte von Sascha und Anna. Sie wohnen zusammen in Berlin. Sie haben einen Nachbarn: Nic. Und Besuch aus Amerika – Sam. Die Girls mögen ihn, weil er ... mmh ... Und Nic mag Sam, weil er reich ist. Sam findet es super in Deutschland. Und hier ist die nächste Folge von Extra!

ANNA: Groß, schlank ... ein cooler Amerikaner.
Hahahah. Hatschiiii!
Wow! Fantastisch! Also dein neuer Freund?
Vielleicht – aber kein Wort davon zu Sascha!

SASCHA: Du kannst mich Cha Cha nennen.

ANNA: Sam – du kannst mich ja Cha Cha nennen ...
Muss Schluss machen! Bis bald! A.x.

SASCHA: Schläft Sam immer noch?

ANNA: Ja.

SASCHA: Sam ... Guten Morgen! Wach auf!
Hey! Raus aus dem Bett!
Ach ...

SASCHA/ANNA: Süß ...

SAM: Guten Morgen.

SASCHA, ANNA: Guten Morgen.

SAM: What's up?

ANNA: Sam, ich bin erkältet.

SASCHA: Ja – ich auch!

SAM: Oh! You have a cold! Du bist erkältet.

SASCHA: Ja, ich bin erkältet ...

ANNA: Ja, wir sind erkältet ...

SAM: Ahh, poor girls, don't give it to me.

SASCHA: Cooler Schlafanzug.

SAM: Huh?
SASCHA: Sam – wir müssen mal schnell ins Bad ...
Psst! Anna – ins Bad – schnell!

2. *Geh' shopping mit Sam!*

SAM: Ahh Guten Morgen!
NIC: Guten Morgen, Sam – ist heute Karneval?
SAM: Karneval? Ja!
NIC: Hey Sam! Cooles Auto! Hey!
SAM: Hey Ja – das hab' ich zu Hause.
NIC: Was? Du hast das Auto zu Hause?
Wow! Die Girls müssen dich ja lieben!
SAM: Die Girls? Nein ...
NIC: Sam pass mal auf. Soll ich dir was sagen?
Das Auto ist echt cool. Du musst auch cool
aussehen.
SAM: Ich sehe ... cool aus?
NIC: Umm. Sorry. Nein, du siehst nicht cool aus.
SAM: Oh!
NIC: Hey! Aber ich kann dir helfen!
SASCHA: Sams Klamotten sind eine Katastrophe!
ANNA: Sie sind total altmodisch!
SASCHA: Hey! Ich geh' mit ihm einkaufen!
ANNA: Aber Sascha – du hast sooo viel zu tun.
Ich geh' mit ihm einkaufen.
SASCHA: Ist schon okay! Ich geh' mit ihm einkaufen.
ANNA: Nein, ich geh' mit ihm einkaufen.
SASCHA: Ich hab gesagt – Ich geh' mit ihm einkaufen.
BOTH: Hatschiii!
NIC: Sam, man muss sehen, dass du schnelle Autos
fährst.
Oh hi Girls ...

SASCHA: Ach du bist's Nic ...
ANNA: Hallo Nic.
NIC: Sam hat mich gefragt, was für Klamotten cool sind.
SASCHA: Huh. Ach ja?
Nein! Nein! Sam! Hör nicht auf Nic! Hör auf mich!
Du musst Designer – Klamotten tragen ...
ANNA: Nein Sam. Das ist nichts für dich!
Der Cowboy-Look ist viel besser für dich!
NIC: Nein! Nein! ... Eine Lederjacke!
ANNA: ... ein Jeans-Hemd ...
SASCHA: ... ein Tuch und eine Weste
NIC: ... eine schnelle Maschine ...
ANNA: ... Cowboy-Look!
SASCHA: Designer-Klamotten ... ein Tuch und eine Weste.
ANNA: ... ein Jeans-Hemd
NIC: ... und eine Lederjacke.
SASCHA: Designer-Look.
ANNA: Cowboy-Look.
NIC: Eine schnelle Maschine.
SAM: Stop ok, ok I get the message – I will go shopping!
ANNA: Allein?
NIC: Aber du brauchst doch uns ...
SAM: O ha!
ANNA: Was willst du denn sagen?
SAM: Ich, wir, er ...
NIC: Alles klar. Nic macht das schon!
Keine Sorge ...
Also das ist ein Geschäft. Ich verkaufe – und

du kaufst. Huh?

SAM: Huh?

NIC: Ich bin der Verkäufer und du bist der Kunde.

SAM: Kunde?

NIC: Kunde.

SAM: Oh right, super!
Guten Morgen.

NIC: Guten Morgen.
Kann ich Ihnen helfen?

SAM: Ich ... äh ... ich ...

NIC: Ich möchte eine ...

SAM: Ich möchte eine ... Jacke kaufen.

NIC: Hose ... Ich möchte eine Hose kaufen.

SAM: Ich möchte eine Hose kaufen ...

NIC: Sehr gut!

SAM: Und ein Hemd.

NIC: Nein! Nein, Schuhe. Du musst sagen:
Ich möchte Schuhe kaufen.

SAM: Ah! Schuhe.
Ich möchte Schuhe kaufen ... und ein ... äh ...
Schaf für meinen Hals.

NIC: Nein, du meinst einen Schal für meinen Hals.
Das hier ist ein Schaf.

SAM: Ich habe gesagt ... Ich möchte ein Schaf für
meinen Hals! Haaha!!
Ich habe gesagt ... ein Schaf für meinen Hals!
Haaha!!

ANNA: Sam, komm wir gehen einkaufen ...

SASCHA: Nein, gehe mit mir ...

ANNA: Nein mit mir ...

SASCHA: Er ist mein Brieffreund ...

- NIC: Hey! Ich hab eine Idee.
Wir gehen einkaufen ich, du und du gehen für Sam einkaufen. Jeder kauft etwas.
Ich kaufe die Schuhe.
- ANNA: Okay – ich kaufe die Hose ...
- SASCHA: Nein, ich kaufe die Hose.
- ANNA: Okay – ich kaufe das Hemd.
- SASCHA: Und ich kaufe die Hose.
- ANNA: Also gut – gehen wir!
Ach! Wir brauchen Eier, Äpfel, Hundefutter!
Das kauf ich später – online!
- SAM: Ach so, Eier, Äpfel und Hundefutter!
- ANNA: Prima Sam!
- SASCHA: Tschüs Sam! Wir gehen. Und ach ... lass die Tarantel nicht rein. Am besten, du antwortest nicht!
- NIC: Mach's gut, mach's besser.
- SAM: Ähhh?
- NIC: Schon okay! Tschau.
- SAM: Tschau.

E-MAILS/TELEFON

- SAM: Mum – guess what? They are going to dress me like a German man!
- SASCHA: Schwesterherz – Sams Klamotten sind total altmodisch!
Cooler Schlafanzug.
Aber das ist kein Problem! Ich gehe mit ihm einkaufen! Er wird total cool aussehen!
- NIC: Und Anna denkt, der Cowboy-Look ist das Richtige für ihn. Aber ich denke, er braucht eine Lederjacke – wie ich – im Biker-Look!

- SAM: It's called the Biker-Trendy-Cowboy look –
I think.
I'm going to look so cool! Total Cool!
- 3. Hausregeln**
- SAM: Guten Morgen – ich möchte ein Schaf. Für
meinen Hals! Hahaha ...
Eier, ich möchte ein Ei für meinen Hals ...
Room Service, Room Service!
- BABBLE: Hallo! Hier ist die Vermieterin.
- SAM: Die Tarantel!!!!
Halloooo?
- BABBLE: Wo ist Sascha?
- SAM: Wo ... ist ... Sascha? ... ich bin Sascha.
Ja, ja, hatschiii, ... ich ... ich ... ich ...
Ja, ich bin erkältet! Hatschiiii!!
Louis! Shhh!
What is that?
Ein Hund? ... nein, nein ... Anna. Es ist Anna.
Anna ... ist ... auch erkältet.
Danke! Hatschi! Bis bald!
Louis are you okay?
Ich bin Sam. Ich spreche Deutsch.
Eier! ... Äpfel ... Hundefutter ... Eier, Äpfel,
Hundefutter. Ahh ... Eier.
- ANNA: Hallo.
- SAM: Hi Anna, hallo.
- ANNA: Schau mal Sam! Das hier hab' ich für dich!
- SAM: Oh – danke! Was ist das?
- ANNA: Probier es mal an!
- SAM: Probier es mal an?
- ANNA: Probier – es – an!

SAM: Ahh ... Probier – es – an ... Danke.
SASCHA: Wo ist Sam?
ANNA: Im Bad.
SASCHA: Dann gebe ich ihm das hier.
ANNA: Nein, ich gebe ihm das hier ...
SASCHA: Keine Panik.
Sam? Sam?
SAM: Yeah?
SASCHA: Ich hab' was für dich.
SAM: Warte mal ...
Komm rein!
NIC: Sam?
SAM: Hello?
NIC: Seine neuen Klamotten sind hier – du wirst
echt cool aussehen!
SAM: Cool?
NIC: Ja total cool!
So viele Apfelsinen!
ANNA: Ich glaube, Sam hat eingekauft – online!
SASCHA: Aber wir brauchen doch keine Apfelsinen!
ANNA: Er hat es gut gemeint ... Ahh ... Eier hat er auch
gekauft ...
NIC: Ja. Der ist nicht dumm! Der Sam.
ANNA: Wie viele Eier sind das denn?
ANNA: Okay – aber wie hat Sam online eingekauft?
Aha!
SASCHA: Was?
ANNA: Sam hat 10 Kilo Apfelsinen eingekauft – statt
10 Äpfel.
NIC: Und die Eier?
ANNA: Okay, Eier. Aber zwölf Eier sind doch genug!

Sam hat hier 12 hingeschrieben ...
Na ja, er hat 12 Packungen Eier bestellt!

SASCHA: Hey Süße. Das sind einhundertvierundvierzig Eier!

ANNA: Okay, aber wo ist das Hundefutter?

NIC: Hey das ist ja spannend!

SAM: OK – I'm ready.

NIC: Okay, sind schon gespannt!

SASCHA: Komm rein!

SAM: Tada! So how do I look?

ANNA: Äh! Das Hemd finde ich gut!

SASCHA: Der Sarong sieht doch gut aus.

NIC: Die Schuhe sind echt cool.

SAM: Also, sehe ich cool aus?

ALL: Mhhh ...

SAM: Nein, ich sehe überhaupt nicht cool aus.

ALL: Nein.

SAM: Na dann ... gehe ich jetzt einkaufen.

NIC: Jetzt geht das wieder los ... Sam! Du kannst nicht allein einkaufen gehen! Du hast online eingekauft ...

SAM: Ja!

NIC: Und du hast Apfelsinen statt Äpfel gekauft!

SAM: Aber Apfelsinen – Orangen – sind doch auch okay? Oder?

NIC: Ja, aber 10 Kilo Apfelsinen sind zu viel!
Und zu viele Eier!

SAM: Ach ja?

NIC: Sam warst du schon einmal im Supermarkt?

SAM: Ähh ... nein ... meine ...

NIC: Und wer ist das?

SAM: Meine ...
NIC: ... deine Dienstboten.
SAM: Mmh ...
NIC: Verstehe ...

E-MAILS/TELEFON

SAM: And I went shopping today! Me! I know!
NIC: Hallo Jo,
Heute haben wir neue Klamotten für Sam eingekauft, und Sam hat auch eingekauft online. Er hat 144 Eier gekauft! Und 10 Kilo Apfelsinen – statt 10 Äpfel. Und du hast Apfelsinen statt Äpfel gekauft. Aber zehn Kilo Apfelsinen sind zu viel. Wie blöd!
SAM: A success? Kind of apart from getting oranges instead of apples and a few too many eggs ... Anyway Nic said it was an easy mistake to make ...

4. Die Einkaufslektion

SASCHA: Sam!
Wir haben entschieden!
NIC: Was habt ihr entschieden?
SASCHA: Wir zeigen dir, wie man richtig einkauft!
ANNA: ... bis zum Umfallen!
Sascha und ich sind die Verkäuferinnen.
SASCHA: Und du bist der Kunde.
SAM: Ah, der Kunde, yeah right!
NIC: Das muss ich sehen!

SAM: OK.
Guten Morgen.

SASCHA: Guten Tag.

ANNA: Kann ich Ihnen helfen, mein Herr?

SAM: Ähh?

SASCHA: Was möchten Sie kaufen?

SAM: Ah! Ich möchte ... ich möchte ...

ANNA: ... ein Hemd und eine Hose.

SAM: Ja, ein Hemd und eine Hose kaufen. Ich möchte ein Hemd und eine Hose kaufen.

SASCHA: Welche Größe?

SAM: Ehh?

SASCHA: Welche Größe?

SAM: Oh I don't know.

SASCHA: Dann müssen wir Sie messen.
Arme hoch!

SAM: Euh?

ANNA: Arme hoch!

SASCHA: Brustumfang – hundertzwei Zentimeter.

ANNA: hundertzwei Zentimeter.

SASCHA: Hüftumfang.

ANNA: Hüftumfang.

SASCHA: Achtundachtzig Zentimeter.

ANNA: Achtundachtzig Zentimeter.

SASCHA: Und die Beinlänge.

NIC: Das mach ich!

SASCHA: Nein, das mach ich!

NIC: Das ist Männersache!
Vierundneunzig Zentimeter!

SASCHA: Gefällt Ihnen diese Hose?

ANNA: Gefällt Ihnen dieses Hemd?

SAM: Ja.
SASCHA: Das macht sechstausend Euro!
SAM: Okay.
ANNA: Mensch Sam! Sechstausend Euro sind ... das sind etwa sechstausend Dollar!
SAM: Kann ich mit einer Kreditkarte bezahlen?
SASCHA: Schätzchen. Das ist zu viel! Das ist viel zu teuer!
NIC: Aber nicht für Sam!
SAM: Okay – jetzt geht’s los ich gehe einkaufen.
ANNA: Viel Glück!
SASCHA: Ja – viel Glück.
NIC: Das wird er brauchen ...

5. Fürsorge für die Girls

SASCHA: Wo ist meine heiße Zitrone, Nic?
NIC: Hey! Bleib cool! Ich komm ja schon!
SASCHA: Nic, kannst du meinen Chef anrufen? Ich bin noch krank.
ANNA: Nic! Sind heir noch irgendwo Taschentücher? Mir geht’s so schlecht ... Ich kann morgen nicht zur Uni gehen. Hatschi!
SASCHA: ... und ich erst ... mir geht’s noch viel schlechter ...
ANNA: Nic ... die Tür!
NIC: Was, ich geh ja schon. Hey, es ist Sam!
SAM: Na, ist das cool?
NIC: Wow Alter! Total cool, Mensch!
SAM: Ich möchte eine Hose kaufen ...
SASCHA: Die Klamotten sind echt super!
SAM: Ich möchte ein Hemd kaufen ...
ANNA: Mensch Sam, du bist nicht dumm. Du kannst

- SAM: schon gut Deutsch sprechen!
Und ein Paar Schuhe ...
Ich war allein einkaufen!
- SASCHA: Ich geh!
Ja hallo? Es ist die Tarantel!
Was meine Erkältung macht? Woher wissen Sie, dass ich erkältet bin?
- SAM: Ich bin erkältet. Hatschiii!
- SASCHA: Ach ja! Das habe ich Ihnen heute Morgen erzählt!
Wie bitte?
Ich weiß nicht ... Das ist merkwürdig ... das sind sehr viele Dosen ... ich weiß wirklich nicht ...
Ja, ich frage Anna. Auf Wiedersehen!
Die Tarantel hat gefragt: Warum stehen 400 Dosen Hundefutter vor dem Eingang?
Saam?
- SAM: Say Hi to Dad for me, Mom. Oh by the way, do you need any dog food?

Nächstes Mal in Extra:

Anna flirtet im Internet. Nic und Sam flirten auch im Internet. Und dann gibt es eine grosse Überraschung! Das dürft ihr nicht verpassen! Also bis dann.

1. Erklären Sie die folgende Wörter und Wendungen. Bilden Sie die Sätze mit diesen Wörtern.

erkälten
anstecken
die Klamotten
aupassen
einkaufen

tragen
brauchen
viel zu tun haben
das Geschäft
der Verkäufer
der Kunde
auf j-n hören
das Schaf
(he)rein lassen
schauen
anprobieren
das Hundefutter
die Packungen
gespannt sein
die Apfelsinen
entscheiden
die Größe
messen
der Brustumfang
der Hüftumfang
die Beinlänge
bezahlen
das ist viel zu teuer
viel Glück
die heiße Zitrone
das Taschentuch
dumm sein
merkwürdig
die Dosen
der Eingang

2. Ergänze die Lücke mit dem richtigen Wort.

1. Anna und Sascha sind _____.

reich, erkältet, groß

2. Sam geht _____.

einkaufen, spielen, messen

3. Sam _____ neue Klamotten.

wird, muss, braucht

4. Nic ist der Verkäufer und Sam ist der _____.

Kunde, Nachbar, Vermieter

5. Sam hat Apfelsinen gekauft statt _____.

Hundefutter, Eier, Äpfel

3. Richtig oder falsch?

1. Sams Klamotten sind cool.

2. Die Girls gehen mit Sam einkaufen.

3. Sascha und Anna messen Sams Brust und Hüfte.

4. Sam kauft ein Hemd, eine Hose und Schuhe.

5. Sam kauft seine Kleider im Internet.

4. Wer sagt das?

Guten Morgen, Sam – ist heute Karneval?

Du musst Designer- Klamotten tragen ...

Ich möchte Schuhe kaufen ... und ein ... äh ... Schaf für meinen Hals.

... lass die Tarantel nicht rein. Am besten, du antwortest nicht!

Hey das ist ja spannend!

Das Hemd finde ich gut!

Der Sarong sieht doch gut aus.

Das ist Männersache!

Mensch Sam! Sechstausend Euro sind ... das sind etwa sechstausend Dollar!

Ich kann morgen nicht zur Uni gehen.

Na, ist das cool?

5. Beantworte die Fragen.

1. Wie fühlen sich Sacha und Anna?

2. Wie ist Sams Schlafanzug?

3. Warum meint Nic, dass die Girls Sam lieben müssen?
4. Wie sieht Sam aus?
5. Was beschlossen die Freunde mit Sams Klamotten zu machen?
6. Welchen Look schlagen sie ihm vor?
7. Was kauft Sam online? Welche Fehler macht er wieder?
8. Welche Klamotten kaufen Nic, Anna und Sacha für Sam? Gefallen ihm diese Sachen?
9. Warum üben die Freunde Einkaufen mit Sam?
10. Warum messen die Girls Sam? Was messen sie?
11. Warum trinken die Mädchen heiße Zitrone?
12. Wie finden die Freunde Sams Einkäufe?

6. Übersetze ins Deutsche.

1. Нику нравится Сэм, потому что он богат. 2. Не говори об этом Саше. 3. Я простыла. 4. Девчонки должно быть тебя любят. 5. Ты так занята (У тебя так много дел). 6. Послушай меня! 7. Я куплю это через Интернет. 8. Анна думает, что ковбойский стиль – это то, что ему надо. 9. Я нахожу, что рубашка хороша. 10. Саронг тоже выглядит неплохо.

7. Übersetze ins Russische.

1. Sam pass mal auf. 2. Soll ich dir was sagen? 3. Sams Klamotten sind eine Katastrophe! 4. Aber du brauchst doch uns. 5. Er wird total cool aussehen! 6. Der ist nicht dumm! 7. Hey das ist ja spannend! 8. Ich sehe überhaupt nicht cool aus. 9. Wo ist meine heiße Zitrone? 10. Wow Alter! Total cool, Mensch!

8. Welche Hausregeln haben die Mädchen? Welche Hausregeln hast du zu Hause?

9. Welchen Stil (Look) nimmst du vor?

**10. Welche Kleidung trägst du? Mache die Liste mit Kleidungs-
tücken. Ordne die Kleidungsstücke nach dem Geschlecht und nenne
ihre Pluralformen.**

11. Erzähle diese Folge nach dem Plan.

1. Dornröschen.
2. Geh' shopping mit Sam!
3. Hausregeln.
4. Die Einkaufslektion.
5. Fürsorge für die Girls.

Episode 3. Sam hat ein Date

1. Beunruhigende E-Mails

Das ist die Geschichte von Sascha und Anna aus Berlin. Bei ihnen ist ein Amerikaner zu Besuch. Aber er kann nicht sehr gut Deutsch sprechen. Stil hat er auch nicht. Und einkaufen kann er auch nicht. Aber er sieht total gut aus! Und Nic (von nebenan) findet heraus, dass Sam sehr, sehr reich ist. Hier ist die nächste Folge von Extra.

- ANNA: „Ich heiße Anna.“
„Ich bin 19 und ein absoluter Tierfan.“
„Ich liebe Schoko-Eisbombe.“
- SASCHA: Was machst du denn da, Anna?
- ANNA: Ach nichts ...
- SASCHA: Hallo Traum-Girl! Mach meinen Traum wahr!
- ANNA: Nanu? Was ist das denn?
- SASCHA: ... Total süß ...
- CINDY: Hey Leute seid ihr startklar? Los gehts!
Kopf nach rechts und links und rechts und noch einmal.
- SACHA: Sam?
Sam!
- SAM: Oh! Ja Sascha?
- CINDY: ... Kopf hoch ... und runter ...
... Und hoch ...
- SASCHA: Und hoch ...
Und hoch
... und runter ...
- SASCHA: Na mach weiter, Sam!
- CINDY: ... Und eins und zwei und Knie beugen ...
... super, eins und zwei und drei und vier ...
- ANNA: Also ... Sam hat Cindys 100 Top Fitness-
Übungen gefunden ...

CINDY: ... und runter ...

SASCHA: Nein Sam.

SAM: Hey was ist los?

SASCHA: Fit mit Cindy? Oh nein!
Fit mit Sascha! Das ist viel besser!

SAM: Aber ...

SASCHA: Ist schon okay!
Anna! Die Musik bitte!

SASCHA: In die Knie, eins, zwei, drei, vier, fünf, sechs,
sieben, acht und Arme hoch und nach vorne
und wieder.

SASCHA: Eins, zwei, drei, vier, fünf, sechs, sieben, acht.
Okay, und jetzt schneller!
Linkes Bein hoch!

SASCHA: Hey, na los, nicht schlapp machen!

SAM: No I can't.

ANNA: Mir tun die Beine weh!

SASCHA: Schneller, schneller!

SAM: I can't Sascha!

ANNA: Hallo Nic – wir machen Sport!

NIC: Das seh' ich ja.

SASCHA: Okay, ich hab' Durst.

ANNA: Autsch, ich muss meine E-Mails checken.

SACHA: Wasser, Sam?

SAM: Nein danke.
Ladies first!

SASCHA: Nein, du zuerst!

SAM: Nein, du zuerst. Bitte. Ladies first!

SASCHA: Nein, nein, nein. Du trinkst zuerst.

SAM: Nein du!

NIC: Mensch! Gib schon her!

ANNA: Hey! Drei Nachrichten ... Oh nein!
NIC: Was denn?
SASCHA: Anna hat im Internet geflirtet ...
NIC: Lass mich mal sehen ...
ANNA: Nein!
NIC: Komm schon Anna ...
ANNA: Na gut ... Weil du's bist ...
NIC: Hallo Anna! Hier ist Rocky der Tennis-Star!
Sag mal Baby, willst du Tennis mit mir spielen?
P.S. Wenn du keine Zeit hast, kannst du mir
ja Saschas E-mail geben!
NIC: Igitt! Was ist denn das für ein Typ?
ANNA: Okay – hier ist Nummer zwei ...
NIC: Hallo kleine Anna! Ich bin auch ein absoluter
Tierfan!
Ausgestopft sehen sie toll aus! M. Vogel
(Tier-Präparator).
ANNA: Igitt! Ein Tier-Präparator! Wie schrecklich!
NIC: Louis!
ANNA: Schon gut, Louis!
SAM: Anna? ... Was ist ein Tier-Präparator?
ANNA: Das ist ein ... ein ... ach, ist egal ...
NIC: Hey du hast ja echt Glück beim Flirten!
Anna – Kannst du so gut kochen wie meine
Mutter?
Magst du Lokomotiven?
Können wir uns heute treffen?
Detlef Meier 24 P.S. Um 5 Uhr muss ich bei
meiner Mutter sein.
Ach du liebe Zeit!
ANNA: So finde ich nie einen Freund! Die Männer
wollen immer Sascha!

- NIC: Wirklich? Mensch Anna, es kommt darauf an, wie du schreibst – und nicht was.
- ANNA: Wie?
- NIC: Ich wette, ich kann eine Freundin übers Internet finden.
- ANNA: Nic, du kannst ja alles!
- SASCHA: Ich wette, du kannst das nicht!
- NIC: Doch, ich kann das!
- SASCHA: Okay, und was würdest du schreiben?
- NIC: Ich bin 1,85 groß ...
- SASCHA: ... maximal 1,80 ...
- NIC: Ich habe schwarze Haare ...
- SASCHA: ... dunkelbraune ...
- NIC: Hey, ich bin ein absoluter Tierfan ...
- SASCHA: Lügner!
- NIC: ... und mag schnelle Autos ...
... und natürlich schöne Frauen!
- ANNA: Ich würde dir antworten ...
- NIC: Ja. Wirklich?
- SASCHA: Komm Anna – wir gehen ins Fitness-Center.
Komm doch.
- ANNA: Noch mehr Sport.
- SASCHA: Sam? Mach mal die Waschmaschine an!
- SAM: Ahh the washing. No problem.
- ANNA: Ach und Nic, kannst du meine Blumen bitte mit Wasser besprühen. Die Flasche ... mit dem Wasser ist im Bad.
- NIC: Ja, geht in Ordnung!
- SAM: Sag mal Nic ...
- NIC: Jaa?
- SAM: Was ist ein Tier-Präparator?

E-MAILS/TELEFON

- SAM: Mum? Do we have dating on the internet back home?
Why do I want to know? Oh just curious ...
- SASCHA: Schwesterherz,
Anna hat heute im Internet geflirtet!
- ANNA: Hey, drei Nachrichten!
- SASCHA: Sie hat drei katastrophale Antworten bekommen!
Unglaublich!
- NIC: Im Internet flirten? Ist total einfach!
- NIC: Ich wette ich kann eine Freundin übers Internet finden.
- NIC: Hey Jo, ich könnte eine Freundin im Internet finden – kein Problem.
- SAM: Yes Mum, I'll be careful.

2. Internet Dating

- NIC: Sam – hier kommt die erste Frage: Wie findet man Freundinnen?
- SAM: Freundinnen?
- NIC: Du weißt schon Freundinnen – Na Girls.
- SAM: Ach so, ... keine Freundinnen ... noch nie.
- NIC: Was? Du hast noch nie eine Freundin gehabt?
Wow!
- SAM: Du hast schon Freundinnen gehabt?
- NIC: Na klar! Total viele!
- SAM: Zehn?
- NIC: Hunderte!

SAM: Wow!
NIC: Ja Frauen so wie Sascha mögen schnelle Autos, Geld und sie tanzen gern.
SAM: Tanzen? Ach so: tanzen! Ich liebe tanzen.
NIC: Nein, nein, nicht so. Pass auf, so geht das!
SAM: Really? Wirklich?
NIC: Ja ich kenn mich da aus Sam, vertrau mir!
Ich habe auch schon einen Plan – mm mm ...
NIC: Ah Hilfe! Sam, Annas Pflanze!
Die Sprühflasche mit dem Wasser! Im Bad!
SAM: Psst! Psst! Alles klar!
Wasser ... Ahh ... Wasser! Sehr gut.
NIC: Klasse!
SAM: Klasse!
MMMhhh – kalt, oder... heiß ... heiß ... Nic?
NIC: Jaaaaaa?
SAM: Saschas ... kalt oder heiß?
NIC: Sehr heiß!
SAM: Okay.
Das war's! Fertig!
NIC: Super!
SAM: Super!
NIC: Sam – hier werden wir sie finden. Girls, Girls, Girls!
SAM: Yo Yo Yo!
NIC: Genial! Sam, du brauchst ein neues Aftershave ...
Egal ... Komm ... das müssen wir feiern!

3. Sams Fehler

SASCHA: Päh! Wie riecht's denn hier?
ANNA: Hier riecht's wie in der Parfümerie!

Meine Pflanze! Meine arme Pflanze!

SASCHA: Mein Parfüm ist leer!

ANNA: Das ist Mord!

SASCHA: Wer war das?

BOTH: Nic! Nic!

SASCHA: Männer! Oh nein!

ANNA: Was ist los?

SASCHA: Das hier ist los ...
Sam!

ANNA: Hey! 633 E-Mails.
Jetzt schau dir das mal an.
Sabrina ... Carina ... Lara ...
Die E-Mails sind alle für Sam und Nic. Und sie
sind alle von Mädchen.

SASCHA: Ich ahne etwas ...
Hallo Sam und Nic!
Ja! Wir sind total hübsch!
Und wir tanzen gern!
Und natürlich finden wir Millionäre super! Fifi
und Sarah

ANNA: Schau mal, das gibt's doch nicht.
„Bist du hübsch?
Hast du eine hübsche Freundin?
Tanzt du gern? „Magst du schnelle Autos?
Findest du Millionäre super?
Dann schreib uns eine E-Mail! Wir sind Nic
und Sam – die Millionärs-Brüder.“

SASCHA: Hah! Die haben einfach ihre Fotos auf das
Auto geklebt!

ANNA: Das ist doch ein Witz! Und dafür bekommen
sie E-Mails von 633 Frauen.

SASCHA: Ja, aber sie wissen noch nicht, dass sie 633 E-Mails haben. Oder?
ANNA: Nein....Das wissen sie nicht!
SASCHA: Komm, wir gehen ins Internet-Café. Ich hab' eine Idee ...

4. Die Girls hecken was aus

SAM: I can't wait.
NIC: ... Der arme Computer. Wir haben bestimmt eintau send E-mails.
SAM: Yeah!
NIC: Was! Wir haben eine!
SAM: Nur eine!
NIC: Hallo Sam und Nic, wir sind zwei Ballett-Tänzerinnen.
Wir tanzen in einem Musical an der Deutschen Staatsoper. Hey!
SAM: Tänzerinnen? You mean dancers?!
NIC: Ja, so ungefähr ...
SAM: Okay! Wow!
NIC: Wenn unsere Show zu Ende ist, treffen wir euch in eurer Wohnung!
Ist 22 Uhr okay?
Bella und Struppi XXXX
P.S. Wie ist eure Adresse?
Wow! Die hören sich ja fantastisch an!
SAM: Was?
NIC: Bella ... und Struppi kommen hierher ...
Wenn die Show zu Ende ist. Um 22 Uhr ...
Um zweiundzwanzig Uhr... Neunzehn ...
zwanzig ... einundzwanzig ... zweiundzwanzig ...

Hey! Warte mal, zweiundzwanzig Uhr – das ist in 3 Stunden! Was ziehe ich an? Und was ziehst du an?

SAM: Aber Sascha und Anna?

NIC: Kein Problem ...

NOTE: Hallo Nic und Sam! Wir gehen heute Abend aus! A+S

E-MAILS/TELEFON

SAM: Hi. I helped with domestic chores today. I watered the plants and did the washing. No ... they haven't got any staff here.

ANNA: Nadja, schlechte Nachrichten! Sam hat meine Pflanze mit Parfüm besprüht. Meine Pflanze, meine arme Pflanze!

Und er hat Wäsche gewaschen. Aber sehr heiß! Sascha war gar nicht happy!

NIC: Hallo Jo! Sam und ich haben heute ein Date.

Mit zwei Tänzerinnen! Wow! Zwei Tänzerinnen!

SAM: What dating on the internet?

Oh mother! I haven't even thought about it!

5. Das entscheidende Date

SAM: Hey Nic? Was soll ich sagen?

NIC: Mensch relax! Das ist doch ganz einfach.

SAM: Ja, klar! Nic mit seinen 100 Freundinnen!

NIC: Na ja, ... also ... es waren schon weniger als 100 ...

SAM: Fünfzig!

NIC: Mmhh .. nicht ganz.

SAM: Zehn?

NIC: Nein.
SAM: Fünf?
NIC: Nein.
SAM: Vier? Drei? Zwei? Eine?
Keine?
BOTH: Aaaaaah!
NIC: Ok keine Panik! Cool bleiben...
Hi.
SEXY VOICE: Halloooo! Nic und Sam? Hier sind wir!
NIC: Ja, kommt hoch ...
SAM: What do I say?
NIC: Okay – wir brauchen ein Script ...
„Du hast wunderschöne Augen“.
SAM: „Du hast wunderschöne Augen.“
NIC: Nein, Ohren, Augen, Ohren, Augen.
SAM: Ja, okay.
NIC: Dein Lächeln ist so süß ...
SAM: Dein Hecheln ist so süß ...
NIC: Nein! Nicht Hecheln! Dein Lächeln!
NIC: Dein Haar glänzt so schön ...
SAM: Thank you Nic.
NIC: Nein .. verstehst du denn nicht? Ihr Haar glänzt
so schön ...
Alles klar?
Oh! ääh ...
Bella und Struppi! ... Aber ... Wir dachten, ihr
wärt Tänzerinnen ...
Ach so, ihr seid Tänzerinnen! Tanzende Hunde
im Musical „Wauwau!“ Kommt doch rein!
SAM: Please! Sit Down!
NIC: Setzt euch.

BELLA

UND STRUPI: Wauf!

NIC: Psst! Denk an das Script ...
Dein Lächeln ist so süß ...

SAM: Du hast wunderschöne Ohren ...

NIC: Augen! Psst! Augen!

SAM: Augen, du hast wunderschöne Augen.

BUBBLES: Bist du ein Millionär?

SAM: Bin ich ein Millionär?

NIC: Hahahaha – bist du ein Millionär? Bist du ein
Millionär?

Nein, nein. Wir... sind Millionäre!

BELLA

UND STRUPPI: Das ist gut!

SASCHA/ BELLA: Dann könnt ihr das hier und das hier...

ANNA: Und das hier bezahlen!

SASCHA: Ja! Wir sind die Tänzerinnen ...

ANNA: aus dem Internet-Café!

SASCHA: Und ihr seid Millionäre, ja?

ANNA: Sehr witzig! Und ein guter Trick, um mit
Mädchen zu flirten.

SASCHA: Ja, ein schnelles Autos habt ihr auch ...

NIC: Hahahaha – ja, guter Witz, nicht? Hahahaha!

SAM: Aber das ist mein Au ...

NIC: ber ... dein Lächeln ist wirklich so süß ...

SAM: du hast wirklich wunderschöne Augen ...

NIC: Die Tarantel! Ich muss los!

SASCHA: Sam! Schnell, versteck dich im Schlafzimmer!

NIC: Aber dein Haar glänzt wirklich schön ...

SAM: Sascha?

SASCHA: Ja?

SAM: Sag mal ...

SASCHA: Ja?
SAM: Was ist ein Tier-Präparator?
SASCHA: Wie bitte!

Nächstes Mal in Extra ...

Sam sucht einen Job, Sascha und Anna erleben eine Überraschung ...

Und es kommt jemand zum Abendessen. Das dürft ihr nicht verpassen! Also bis dann!

1. Erkläre folgende Wörter und Wendungen. Bilde Sätze mit diesen Wörtern.

Schnee von gestern

Was ist los

Es tut mir weh

Emails checken

Durst haben

igitt sein

der Tier-Präparator

egal sein

wetten mit j-m um etw.

besprühen

vorsichtig sein

vertrauen

riechen

ahnen

der Script

hecheln

sich beeilen

2. Ergänze die Lücke mit dem richtigen Wort.

1. In den Fitness Übungen sagt Sascha: „In die _____.“
Arme, Knie, Hüfte

2. Nic sagt, dass er schon viele _____ hatte.
Freundinnen, Jobs, Pflanzen
3. Sam soll Annas Pflanze mit Wasser _____ .
waschen, besprühen, kochen
4. Zwei _____ antworten auf Nics E-Mail.
Tänzerinnen, Lehrerinnen, Tier-Präparatoren
5. Die Jungs finden den Trick von Sascha und Anna nicht sehr _____.
kalt, egal, witzig

3. Richtig oder falsch?

1. Anna liebt Schokolade.
2. Sascha liebt Sport.
3. Sam wäscht Saschas Wäsche gut.
4. Die Jungs hatten schon viele Freundinnen.
5. Nic sucht eine Freundin im Internet.

4. Beantworte die Fragen.

1. Wozu hat Anna in Internet geschrieben?
2. War das eine gute Idee? Warum?
3. Was Neues erfährst du über Anna?
4. Was für eine CD findet Sam?
5. Womit beschäftigen sich Anna, Sascha und Sam?
6. Was wetten Nic und Mädchen?
7. Wohin gehen die Girls?
8. Welche Aufgaben bekommen Sam und Nic?
9. Was meint Nic über die Mädchen?
10. Was schreibt er in Internet, um eine Freundin zu finden?
11. Welche Fehler macht Sam beim Haushalt?
12. Wieviel Emails bekommt Nic?
13. Wie rächen sich die Mädchen an Boys für Pflanzen und Bluse?
14. Wie bereiten sich Nic und Sam zum Date vor?
15. Haben die Jungen eine Erfahrung mit den Mädchen?

16. Welchen Script haben Nic und Sam?

17. Hat der Plan von Sascha und Anna Erfolg?

5. Übersetze ins Deutsche.

У меня болят ноги. Мы занимаемся спортом. Я хочу пить. Мне нужно проверить электронную почту. Спорим, я найду себе подругу через интернет. Чем это так пахнет? Ты любишь танцевать? Мы балерины и танцуем в оперном мюзикле. Нам нужен сценарий. Скорее спрячься в спальне.

6. Übersetze ins Russische.

Ich bin 19 und ein absoluter Tierfan. Hallo Traum-Girl! Hey Leute seid ihr startklar? Nicht schlapp machen! Anna hat im Internet geflirtet. Igitt! Ich ahne etwas. Mensch relax!

7. Schreibe alle Verben mit Präfixen heraus. Welche sind trennbar, welche untrennbar? Schreibe Beispielsätze mit diesen.

8. Was schreibst du in Internet, um einen Freund zu finden?

9. Wie ist dein Idealtyp? Beschreibe ihn.

10. Wie bereitest du dich gewöhnlich zum Date vor? Schreibe einen Script für Date. Welche Komplimente mögen die Mädchen?

11. Erzähle diese Episode nach dem Plan, gebrauche dabei die Temporalsätze.

1. Beunruhigende Emails.
2. Internet Dating.
3. Sams Fehler.
4. Die Girls hecken was aus.
5. Das entscheidende Date.

Episode 4. Sam sucht einen Job

1. Nic als Stuntman

Das ist die Geschichte von Anna und Sascha aus Berlin. Sie haben Besuch von Sam aus Amerika. Sam kann nicht sehr gut Deutsch sprechen. Nic findet heraus, dass Sam sehr, sehr reich ist. Ist Sam in Sascha verliebt? Ist Sascha in Sam verliebt? Und in wen ist Nic verliebt? Hier ist die nächste Folge von EXTRA ...

NIC: JOB: STUNTMAN
ALTER: zwanzig, ... nein, dreißig – das wirkt besser.
NIC: CHARAKTER: fleißig, „zuverlässig“, selbstbewusst, nervenstark.
NIC: Aua, aua, autsch!
SASCHA: Feuer? Wo brennt es!?
ANNA: Das ist der Rauchmelder!
SASCHA: Das weiß ich.
So ist besser.
ANNA: Das hier war das Problem!
Möchte jemand schwarze, hart gekochte Eier?
SASCHA: Nic? Sind das deine Eier?
NIC: Was?
SASCHA: Ich hab's gewusst. Was machst du nur?
Spinnst du?
SAM: Oh hi – are my eggs ready? Meine Eier?
SASCHA: Sam! ... Deine Eier?
NIC: Was machst du nur Sam? Spinnst du?
SASCHA: Saaaam – die Eier sind total schwarz ...
möchtest du lieber Käse?
SAM: Danke Sascha.
NIC: Möchtest du lieber Käse?

SASCHA: Was machst du an meinem Computer?
NIC: Gar nichts ... Tja, Ladies ... eines Tages werdet ihr sagen.
Johnny Depp? Nein, danke!
Brad Pitt? Nein, danke! Aber Nic von nebenan!
Der coolste Stuntman der Welt!
ANNA: Was? Du – ein Stuntman?
NIC: Ja klar – ich hab einen Job – über’s Internet.
Ich warte nur noch auf die Antwort!
ANNA: Ein Stuntman! Das ist ja super!
SASCHA: Was? Der coolste Stuntman der Welt.
Auf einem Moped?
NIC: Nein, Baby, auf einer coolen Harley Davidson!
ANNA: Wow! Filme! Stars! Und viel Geld!
Schau dir Claudia an. Ich will auch so ein Kleid.
SASCHA: Ahh. Genau das Richtige für mich!
Wie viel kostet es?
ANNA: Mal sehen ...
SASCHA: Was? Soooooo viel?
ANNA: Ich bin Studentin! Das ist zu teuer für mich.
SASCHA: Ich arbeite. Das ist zu teuer für mich.
Wir können nicht mal die Rechnungen hier bezahlen ...
ANNA: Wir haben nie Geld!
SASCHA: Ja, wir brauchen mehr Geld.
SAM: Mehr Geld, more money, Ääh, Sascha, Anna ...
NIC: Sam, psst ... das ist ein Geheimnis!!
NIC: Sam, bist du das?
Verstanden?
SAM: Ok, don’t tell the girls.

SASCHA: Was ist ein Geheimnis?
SAM: Ich muss euch etwas sagen ...
SASCHA: Ja?
NIC: Ich bin sicher, dass Anna und Sascha ein bisschen Geld haben.
SASCHA: Halt die Klappe Nic.
SAM: Ihr ward immer sehr nett zu mir.
SASCHA/ANNA: Jaaaa?
SAM: Deshalb will ich Euch Geld geben
Ich ... suche mir ... einen Job!
ANNA: Super! Das ist eine gute Idee, Sam!
SASCHA: Ja, gibt es im Internet gute Jobs?
ANNA: Na klar!
NIC: Hey Sam, was ist denn los mit dir? Du musst nicht arbeiten!
Du hast doch Geld!
SAM: Aber ich will arbeiten.
ANNA: Okay – hier: Job-Angebote ...
SASCHA: Und, was steht da?
ANNA: Ein Job in einem Waschsalon ...
SASCHA: Saaam!
BOTH: Nein!
ANNA: Hier! Ein Job als Gärtner ...
Meine Pflanze! Ahhh meine arme Pflanze!
BOTH: Nein ...
ANNA: Und hier ist ein Job als Koch ...
Möchte jemand schwarze, hart gekochte Eier?
BOTH: Nein ...
ANNA: Warte mal. Hier! Das ist gut!
Ein Job als Kellner!
SASCHA: Ja, genau! Gut aussehende Kellner finde ich

super!
NIC: Hast du gut aussehend gesagt? Hier bin ich!
ANNA: Nein Nic. Sam soll als Kellner arbeiten.
SAM: Kellner?
NIC: Ja, klar als Kellner.
SAM: A waiter, me?
NIC: Ja, hey, kein Problem! Ich zeig es dir!
SAM: Super!

E-MAILS/TELEFON

SAM: Mom! Guess what! I've got a job!
ANNIE: Nadja,
Sam will einen Job – aber das ist sehr schwierig.
Als was kann er arbeiten?
In einem Waschsalon? Oh nein!
Als Gärtner? Oh nein!
SASCHA: mmh ...
Als Koch?
ANNA: Möchte jemand schwarze hart gekochte Eier?
SASCHA: Oh nein!
Aber dann haben wir einen Job für Sam
gefunden ...
SAM: A waiter, me! I'm gonna be a waiter! Mom?
Mom? Are you ok?

2. Stefan ruft Sascha an

SASCHA: Ja hallo?
Ja hallo Stefaaaaan! Ja, wie geht's dir, Stefan?
Heute Abend? Zum Abendessen? Ja gern,
Stefan. Ja fantastisch, Stefan. Bis dann, Stefan.

Das war Stefan.

A/N/S: Nein!

SASCHA: Er will mit mir essen gehen ... und über meinen neuen Job sprechen! Jaaaa!

SAM: Ohhh! Wer ist Stefan?

ANNA: Er ist Saschas Chef.

SASCHA: Ja, er ist total reich. Und sehr intelligent! Was ziehe ich an? Hilfe! Ich habe nichts anzuziehen!

NIC: Ha – ich wette, Stefan kann nicht mal Motorrad fahren ...

ANNA: Ich hoffe, Sascha bekommt einen besseren Job, aber ...
Ich habe gehört ... dass Stefan einen Spitznamen hat ...

NIC: Welchen Spitznamen?

ANNA: Oktopus!

NIC: Muss sie ihn allein treffen?

ANNA: Nein ... Sascha braucht Hilfe ...

NIC: Wir müssen ihr helfen ...

SAM: Yeah!

SASCHA: Was soll ich sagen? Ich habe nichts zu sagen. Gut ...

NIC: Halt – ich habe eine Idee ... Wir können doch alle hier zu Hause essen!

ANNA: Ja! Wir können zusammen mit Stefan sprechen ... über deinen neuen Job ...

SASCHA: Hier? Nein, das geht nicht!

NIC: Ich kann für euch kochen ...

SASCHA: Nein! Das geht nicht!

NIC: Komm schon, Sascha.

ANNA: Bitte, Sascha!

SAM: Und ich, ich bin der Kellner!
SAM: I want to be your waiter ...
SASCHA: Okay ... okay! Aber mach keinen Unsinn!
Stefan ist mein Chef!
Ich schreibe Stefan eine E-Mail.
NIC: Kein Problem Sascha! Wir haben alles unter
Kontrolle! Du bekommst deinen Job!

3. Dinnervorbereitungen

SAM: Ah! Guten Tag.
NIC: Guten Tag. Haben Sie einen Tisch für mich?
SAM: Hhhmm ... ja, ich habe einen Tisch für Sie ...
Möchten Sie hier sitzen? ... oder da?
NIC: Hier.
SAM: Ja bitte? Ahh. Okay.
Die Rechnung!
NIC: Nein! Nicht die Rechnung, die Speisekarte!
SAM: Oh! Uhh! Die Speisekarte! Ah right!
NIC: Nein, nicht die Speisekarte – was gibt es heute?
SAM: Zu essen?
NIC: Ja, zu essen.
SAM: Ja, das Gericht des Tages ist Pudelauflauf ...
NIC: Pudelauflauf? Du meinst Nudelauflauf!
SAM: Okay, Nudelauflauf ... Aber was ist
Pudelauflauf?
NIC: Das hier ist ein Pudel.
SAM: Pudelauflauf! Nudelauflauf, Nudelauflauf,
Pudelauflauf!
NIC: Hilfe!
ANNA: Na, wie läuft's?
SAM: Super! Nic ist ein super Lehrer!
ANNA: Ja, zeig es uns mal!

NIC: Sams Café ist jetzt geschlossen ...
SAM/ANNA: Awwwwww.
VOICE: Ein Paket für Sascha Meier und Anna Schmidt.
ANNA: Danke schön. Sascha, schau mal!
SASCHA: ... Für die liebe Anna ... von S.
... Für die hübsche Sascha ... von S ... Wer ist S?
SASCHA: Das muss Stefan sein ...
ANNA: Oh, was ist es?
Ahh! Sascha! Schau 'mal!
Das ist Claudias Kleid aus der Zeitschrift!
Woher weiß er das?
SASCHA: Er ist so intelligent! Ja, und jetzt ist das hier
nicht Claudias Kleid, sondern Saschas Kleid!!!
Danke Stefan!
ANNA: Sascha – dein Chef ist soooo nett!! Warum hat
er mir ein Kleid gekauft?
SASCHA: Oh – ich hab' ihm eine E-Mail geschickt – und
von dir geschrieben!
SAM: Great!
NIC: Yeah, great.

E-MAILS/TELEFON

SAM: Tonight Sacha's boss is coming to talk about
her very important new job. And to make
things go smoothly Nico and I are serving dinner!
SASCHA: Schwesterherz,
Stefan, mein Chef, kommt zum Essen.
Er will über meinen neuen Job sprechen!
Ich bin so nervös! Er hat mir sogar ein Kleid
geschickt!
NICO: Sein Spitzname ist „Oktopus“! Igitt!

SAM: Sam und ich werden ein nettes Essen für Sascha und ihren Octopus organisieren ...
Yes, I know I've never picked up a tray in my life ... but Nico has trained me well!

4. Der Gast ist da

NIC: Wow! Heiß ...
SASCHA: Ja Nic?
NIC: ... die Suppe – heiß!
SAM: Die Suppe ist heiß!
NIC: Danke Sam.
SASCHA: Hallo Stefan.
STEFAN: Saschaaaa! Da ist ja meine Prinzessin!
SASCHA: Komm rein Stefan.
STEFAN: Sascha, du siehst fantastisch aus!
Und du bist sicher Anna ... Seid ihr Schwestern? Und eure Kleider!
Fantastisch!
A/S: Oh danke Stefan, danke.
STEFAN: Keine Ursache. Es ist mir eine Ehre.
ANNA: Das hier ist Nic.
NIC: Hi.
SASCHA: Und das hier ist Sam ... aus Amerika.
STEFAN: Aus Amerika! Hello, Sam.
SAM: Hello.
STEFAN: Und wie geht's dem Präsidenten?
SAM: Sehr gut, danke. Meine Eltern essen oft im Weißen Haus.
STEFAN: Ach ja? Und ist das ein gutes Restaurant?

- SAM: Nein, es ist das Haus des Präsidenten.
- SASCHA: Danke Sam.
Sam spricht nicht so gut Deutsch.
- STEFAN: Ach so? Komisch.
Also Sascha, so eine schöne Wohnung ...
für eine wunderschöne Lady!
- SAM: Das Essen ist fertig! Bitte setzt euch!
- NIC: Hey Sam! Na los!
- SAM: Heute gibt es Stinke-Brot mit Ei.
- STEFAN: Lecker! Mein Lieblingsessen. Stinke-Brot mit Ei!
- SASCHA: Schinkenbrot.
- SAM: Ach sorry Schinkenbrot mit Ei!
- STEFAN: Haaha – der Typ ist gut! Wo habt ihr den denn
her? Aus dem weißen Haus?
Hahahaha ... Stinke-Brot mit Ei!
Es riecht wie Stinke-brot.
- SASCHA: Also Stefan, wollen wir über die Arbeit reden?
- STEFAN: Sascha, dein Lächeln ... ist so süß.
- NIC: Dein Lächeln ist total falsch.
- STEFAN: ... Ja Sascha, und mit deiner Figur ... wirst du
auch viel Erfolg haben ...
Ja, ich glaube, ... du bekommst einen besseren
Job ...
- SAM: Der zweite Gang! Hunde-Suppe!
- STEFAN: Was? Hunde-Suppe?
- SASCHA: Hühnersuppe!
- SAM: Oh ... sorry ... Hühnersuppe!
- STEFAN: Haahahhhhha ... Ich wette, es schmeckt
wie Hunde-Suppe! Was Nic!
- NIC: Ja, das wäre schön.
- STEFAN: Ja Sascha, du willst also einen besseren Job?

SASCHA: Hmm, ja Stefan ... also ... ich ...
STEFAN: Ja, und wie sehr willst du einen neuen Job?
Mmmh?
Du blöder
SAM: I'm sorry, man. Sorry, Sascha.
STEFAN: Bring mir einen Kaffee, du Trottel!
ANNA: Trottel!
STEFAN: Also zurück zum Thema, lass uns über dich
und mich reden. ... Sascha ...du hast so schöne
Augen ...
NIC: ... Warte nur, du Schleimer!
STEFAN: Igitt! Der ist kalt!
Ich will einen heißen Kaffee!

5. Starker schwarzer Kaffee

SAM: Einen heißen Kaffee, hot coffee. Er will einen
heißen Kaffee ...
NIC: Einen heißen Kaffee. Das hier wird ihm Feuer
geben.
BOTH: Super!
STEFAN: Man muss hart arbeiten ... für sein Geld ...
hart arbeiten ... Igitt!!!
Du Idiot! Willst du mich vergiften?
SASCHA: Hey, spinnst du? Sprich nicht so mit meinem
Freund!
... behalt deinen Job, du Schleimer, du
Oktopus!
... und die Kleider schicken wir zurück ...
STEFAN: Welche Kleider?
SASCHA: Na die hier. Die hast du uns doch geschickt!
Oder nicht?

- STEFAN: Ich? Ich würde nie Geld für dich ausgeben!
Niemals!
- SASCHA: Tschüs Stefan!
- STEFAN: Du bist gefeuert!
- SASCHA: Zu spät! Ich kündige!
- SAM: Sorry Sascha, es tut mir so leid.
- SASCHA: Das macht nichts, Sam! Geld ist nicht alles!
- NIC: Hey warte mal! – Wenn Stefan die Kleider nicht geschickt hat ... Wer dann?
- SASCHA: Für die hübsche Sascha ... von S. ... S. ist nicht Stefan ...
- ANNA: S ist Sam!
- SASCHA: Du? Aber warum schickst du uns Kleider?
- SAM: ... als Dankeschön ...
- ANNA: Sam, die Kleider sind total teuer! Woher hast du das Geld?
- SAM: Mmh ... Anna und Sascha... ich muss euch was sagen ...
- NIC: Oh nein. Jetzt geht das wieder los ...
- SAM: In Amerika ... habe ich ... Geld ...
- SASCHA: Ja, weil du in einem Museum arbeitest.
- ANNA: Ja! Das Museum auf den Fotos!
- SAM: Ich wohne in einem Museum.
- ANNA: Ich glaube er arbeitet in einem Museum.
- NIC: Ja! Genau, genau und da hast du das Geld dafür gespart.
- SAM: ... ja ... hahaha!
- ANNA: Okay, wir schicken die teuren Kleider zurück.
- SASCHA: Aber vorher ...
- ANNA: ... gehen wir aus. In einen Club! Hey, Sam und Nic! Kommt mit!
- SASCHA: Ja, aber wohin?

ANNA: Ins „Babylon“!
SASCHA: Nein! Das ist total out!
ANNA: In den „Energy-Club“?
SASCHA: Ja, Sven Väth war letzte Woche auch da!
ANNA: Nein ...
SASCHA: Hey, Jungs, wir gehen schon mal runter.
NIC: Hey Sam, du bist ein echter Freund ... weißt du, Geld ist wirklich nicht alles ...
Und was hast du mir gekauft?
SAM: Rate mal!
NIC: Mensch Sam, das ist ja Klasse!
SAM: Warte mal.
NIC: Er hat mir kein Motorrad gekauft. Er hat mir kein Motorrad gekauft. Er hat mir kein Motorrad gekauft.
SAM: Tada!
NIC: Er hat mir kein Motorrad gekauft.
Danke Sam ... das ist wirklich ...
SAM: It's ok, don't mention it.
NIC: Komm – ich nehm' dich mit ...
NIC: Sag mal Sam, willst du immer noch als Kellner arbeiten?
SAM: Nein! Ich werde Stuntman. So wie du, Nic ...
Stuntman!
NIC: Die Treppe!
S/N: Auaaaaaa!
SAM: Mum, have we got medical insurance?

Jetzt heißt es tschüs bis zum nächsten Mal. Aber was passiert in der zweiten Serie von Extra? Verlieben sich Anna und Nic? Verlieben sich Sa-

scha und Sam? Oder verliebt sich Nic in die Tarantel? Hmmm wer weiß ...
Das dürft ihr nicht verpassen! Bis bald!

1. Erkläre folgende Wörter. Gebrauche sie in den Beispielsätzen.

der Stuntman

das Alter

das wirkt besser

zuverlässig

selbstbewusst

nervenstark

der Rauchmelder

schwarze hart gekochte Eier

Spinnst du?

der Waschsalon

der Gärtner

der Koch

der Kellner

der Spitzname

der Oktopus

Mach keinen Unsinn!

die Speisekarte

das Gericht des Tages

der Pudelaufwurf

der Nudelaufwurf

es ist mir eine Ehre

das Weiße Haus

das Stinkebrod

das Schinkenbrod

der Gang

die Hundesuppe

die Hühnersuppe

blöd
der Trottel
der Schleimer
einen heißen Kaffee
vergiften
gefeuert sein
kündigen
zurückschicken

2. Ergänze die Lücke mit dem richtigen Wort.

1. Nic sucht einen Job als _____.
Stuntman, Koch, Kellner
2. Sascha will einen _____ Job.
schönen, besseren, blöden
3. Die Girls bekommen _____.
ein Paket, einen Tisch, eine Speisekarte
4. Sam versucht, Stefan zu _____.
kochen, vergiften, feuern
5. Sascha _____ nach dem Date.
kocht, arbeitet, kündigt

3. Richtig oder falsch?

1. Die Eier sind hart.
2. Die Kleider aus dem Magazin sind sehr teuer.
3. Sam will nicht arbeiten.
4. Der Chef von Sascha ist sehr nett.
5. Sascha bekommt den besseren Job.

4. Beantworte die Fragen.

1. Welches Job sucht Nic? Wie charakterisiert er sich?
2. Warum klingt der Rauchmelder?

3. Warum mach sich Nic zuerst lustig über Sam?
4. Warum brauchen die Girls mehr Geld?
5. Warum sucht Sam ein Job?
6. Welche Jobangebote finden die Girls? Was wählen sie für Sam?
7. Wer besucht Sascha? Wozu?
8. Warum hat Stefan den Spitznamen „Oktopus“?
9. Macht Sam sein Job als Kellner gut? Warum?
10. Wer hat den Girls die Kleider geschickt? Und warum?
11. Was beschließen die Mädchen mit den Kleidern zu machen?

5. Übersetze ins Deutsche.

1. Пожар! 2. Для меня это слишком дорого. 3. Симпатичный официант – это хорошо! 4. У Штефана есть кличка – осьминог. 5. Принесли посылку для Саши Майер и Анны Шмидт. 6. Входи, Штефан! 7. Мои родители часто обедают в Белом Доме. 8. Ты хочешь меня отравить? 9. Мне очень жаль! 10. Ты уволена!

6. Übersetze ins Russische.

1. Das ist der Rauchmelder! 2. Möchte jemand schwarze, hart gekochte Eier? 3. Halt die Klappe. 4. Aber mach keinen Unsinn! 5. Keine Ursache. 6. Es ist mir eine Ehre. 7. Bring mir einen Kaffee, du Trottel! 8. Ich würde nie Geld für dich ausgeben! 9. Ich schicke die Kleider als Dankeschön.

7. Nenne Synonyme zu den folgenden Wörtern.

das Job, der Unsinn, die Speisekarte, das Gericht, schauen, sagen, denken, schicken, nervös, der Trottel, kommen

8. Stelle den Wortschatz zum Thema „Essen“ zusammen.

9. Hast du einen Spitzname? Wer nennt dich so?

10. Erzähle diese Folge nach dem Plan

1. Nic als Stuntman.
2. Stefan ruft Sascha an.
3. Dinnervorbereitungen.
4. Der Gast ist da.
5. Starker schwarzer Kaffee.

Episode 5. Ein Star ist geboren

1. Feuer und Flamme!

Das ist die Geschichte von Sascha und Anna. Sie wohnen zusammen in Berlin. Sie haben einen Nachbarn: Nic. Und Besuch aus Amerika – Sam. Die Girls mögen ihn, weil er ... mmh ... Und Nic mag Sam, weil er reich ist. Sam findet es super in Deutschland. Und hier ist die nächste Folge von Extra!

- MAN: Ich kann nicht ohne dich leben – ich liebe dich!
- LADY: Ich liebe dich auch – aber es muss sein! Es ist vorbei!
- MAN: Oh, Darling! Nein! Mein Herz wird zerbrechen!
- LADY: Es tut mir leid ... es tut mir so leid.
- ANNA: Das darf sie nicht ...
- SASCHA: Nein! Das darf sie nicht - er ist so toll ...
- ANNA: Und ihr Mann ist so ein Ekel ... Du bist dran ...
- SASCHA: Ja, hallo?...Kurt Knall?...ob ich seine was bin? Seine Agentin? Nein, tut mir Leid ... den gibt es hier nicht ... „Kurt Knall“ – so ein doofer Name!
- ANNA: Wer würde sich so nennen!
- SASCHA: Ha! Alle Männer sind wie kleine Jungs – spielen immer nur dumme Spielchen ...
- COP1/NIC: Razzia!
- COP 2/SAM: FBI! Keine Bewegung ... Beine hoch!
- COP 1/NIC: Hände hoch ... Hände hoch, nicht Beine hoch!
- COP 2: Ah, Hände hoch
- ANNA: Hallo Nic, hallo Sam ...
- COP 1: Das sind wir nicht ...!
- COP2: Yeah!

- SASCHA: Toll! Das ist ja wie Berlin Mitte hier, am Freitag Abend!
- SAM: Häh?
- SASCHA: In dieser Wohnung ist sehr viel los ... Verrückte Anrufe ... verrückte Namen und jetzt das FBI!
- NIC: Sascha, Schätzchen – hat jemand für mich angerufen?
- SASCHA: Hat jemand für dich angerufen? Wer bin ich denn? Deine Sekretärin?
- NIC: Nein!
- SASCHA: Du wohnst nicht einmal hier ... diese Wohnung ist nicht deine Wohnung ... Nie habe ich meine Ruhe hier ...
- NIC: Aber mein Telefon ist kaputt!
- SASCHA: Das ist nicht mein Problem – du solltest deine Rechnungen bezahlen!
- SAM: Hey, Entschuldigung, Sascha ...
- SASCHA: Und Sam – du wohnst jetzt bei Nic ... also klopf bitte an ... Und jetzt ... will ich allein sein!
- NIC: Autsch ... was ist denn mit der los?
- ANNA: Nic – welcher Tag ist heute?
- NIC: Mittwoch ...
- ANNA: Und wieviel Uhr ist es?
- SAM: Ah! Ich weiß es ... es ist halb sieben ...
- ANNA: Genau! Also ...
- SAM/NIC: Also ... was ...
- ANNA: Also was kommt im Fernsehen?
- NIC: Ach so – „Der wahre Traum der Liebe“.
- SAM: „Der wahre Traum der Liebe“ - was ist das?
- NIC: „Oh, Troy! Troy! Ich liebe dich!“
„Und ich liebe dich auch, Erika!“

Saschas Lieblingssendung ...

ANNA: Ja ... meine auch ...

SAM: Ja wirklich, Anna? Und warum?

ANNA: Es geht um die Liebe zwischen einem Jungen aus Amerika und einem Mädchen aus Deutschland.

SAM: Häh?

ANNA: Die Liebe zwischen einem Jungen aus Amerika und einem Mädchen aus Deutschland.

SAM: Ah ... wie schön ...

NIC: Sascha! ... Bitte sei nicht böse: ich hoffe doch nur, dass jemand angerufen hat ... Hey...ich muss meine E-Mails checken! Moment mal, Anna ...

SEXY VOICE: Ah, komm herein, setz dich hin und schließ die Augen ...

ANNA: Oh, Sam! Ich liebe diese Werbung.

SAM: Wofür ist das?

SEXY VOICE: Nun ... willst du ein Stück vom Paradies probieren?

ANNA: Die Werbung ist für Schoko-Eisbombe Schokolade so seidig, da schmilzt das Herz jeder schönen Frau. Schoko-Eisbombe: die Schokolade für Liebende! Hmm – Ich liebe Schoko-Eisbombe! Hey – die Werbung ist auch gut!

2. Popcorn

V/O: Popcorn in der Mikrowelle, Popcorn in Sekundenschnelle, Und dann auch – Popcorn im Bauch, Es ist Poptastisch!

SAM: Und, Anna, magst du Popcorn?

ANNA: Ja, besonders Poptastisch Popcorn!

SAM: Wir haben kein Poptastisch Popcorn in the

- USA, but we make great popcorn ...
- ANNA: Ehrlich?
- SAM: Keine Mikrowelle ... just corn in a pan ...
- NIC: Ich hab die Rolle! Ich hab die Rolle!
- SAM: Hey! Toll, Mann! Ist ja super ...
- ANNA: Was ist? Was ist los?
- NIC: Sagen wir einfach – dass du dieses Gesicht ...
... in deinem Fernseher sehen wirst ...
... und zwar jeden Abend ... um Punkt sechs,
vor einem riesigen Publikum!
- SAM: Ladies and Gentleman – A Star is born ...
- ANNA: Oh, Nic! Das ist ja fantastisch!
- SAM: Nic, du hast es geschafft! Heute Berlin ...
morgen Hollywood!
Alle Frauen der Welt ...
Dein Name in großen Neonlettern ... Wow!
- NIC: Tara! „Und ich möchte meinen Eltern danken
... meinen Brüdern ... meinen Schwestern
... Buhuu ... ihrem Hund ... ihrem Tierarzt ...
und meiner wundervollen Freundin Sascha ...
Danke ...“
- SASCHA: Ha! Das würde dir so passen! Was ist
eigentlich los hier?
- ANNA: Hast du schon gehört, Sascha ...? Sag mal,
Nic – was ist es?
- NIC: Nun, es läuft jeden Abend ... es ist heiß ... und
manchmal auch stürmisch.
- ANNA: Ooh ... heiß und stürmisch ... ein Drama! Wie
spannend!
- NIC: Wirst du mich auch lieben, wenn ich ein großer
Superstar bin?

- SASCHA: Ja, Nic ... Ich werde dir helfen, ein ganz toller Superstar zu werden!
- NIC: Echt?
- SASCHA: Ja, echt ... Lektion Nummer 1 – So machen alle Superstars einen ganz großen ABGANG! Auf Wiedersehen, Nic!
... Wir sehen uns bei den Oscars!
Anna ...
- ANNA: Mhm?
- SASCHA: Ich glaube, du siehst dir zu viel Werbung an ...
- ANNA: Was meinst du damit? Zu viel Werbung ...
- SASCHA: Na, denk mal an Saftige Happen ...
- ANNA: Ach, Saftige Happen ...
Hallo – willkommen beim Test für Saftige Happen ...
Herr Müller, vor Ihnen stehen zwei Teller.
Sagen Sie mir bitte nur, auf welchem Teller Saftige Happen sind. A oder B?
Das hier ist „A“.
Und das hier ist „B“.
Okay, Herr Müller,
Auf welchem Teller waren „Saftige Happen“?
- NIC: Die riechen beide toll!
- ANNA: Korrekt! Gut gemacht! Auf beiden Tellern waren Saftige Happen!
Der Unterschied ist, „A“ ist „Saftige Happen“ mit Kaninchen ... und „B“ ist „Saftige Happen“ mit Huhn!
Herr Müller – was mochten Sie lieber?
- NIC: Oh, Hühnchen ... Oh – sag mal Anna ...
- ANNA: Mhm ...

NIC: Was sind „Saftige Happen“?
ANNA: Hundefutter natürlich!
SASCHA: Weißt du jetzt, was ich meine?
ANNA: Ich glaube schon ... Was ist das für ein Lärm ?
SAM: Aah! Annas Popcorn!
ANNA: Mein Popcorn?
SAM: Na klar! Ich wollte dir echt amerikanisches
Popcorn machen!
ANNA: Ah, Sam – du bist so süß!
SASCHA: Ich mag Popcorn auch, Sam!

E-MAILS/TELEFON

SAM: Hi Mom! Guess what? I'm sharing an
apartment with Nic! Yeah I know, I'm so
grown up!
AN:MARIA; In dieser Wohnung ist sehr viel los! Verrückte
Anrufe für einen Fremden
VON: SASCHA
namens Kurt Knall...
SASCHA: Kurt Knall – so ein doofer Name.
ANNA: Wer würde sich so nennen?
COP 1/NIC: Razzia!
COP 2/SAM: FBI!
AN: MARIA: Sam und Nic kommen herein ohne anzuklopfen
Und Anna
VON: SASCHA ist ganz verrückt nach Werbung!
AN: JO; Weißt du was? Ich habe die Rolle! Ich werde ein
Star sein!
VON: NIC Mein eigenes Programm, jeden Abend, um 6 Uhr
vor einem riesigen Publikum! Hollywood, ich
komme!
SASCHA Heute Berlin, morgen Hollywood!

SAM: I made popcorn for Anna, American style.
Yeah, I know I've never made popcorn before
Mom. A success? Um, kinda!

3. Nic als Film Star

NIC: In dem spiele ich mit ... ähm ... Russell
Crowe.

SAM: Wow! Nic – du warst in „Gladiator“? Das
wusste ich nicht. Welche Rolle hast du
gespielt?

NIC: Den Zenturio.

SAM: Ähm ... welchen Zenturio?

NIC: Da, da, da, da bin ich – auf dem Boden!

SAM: Ein toter Zenturio?

NIC: Ja – ich bin richtig gut, meinst du nicht?

SAM: Was hast du gesagt?

NIC: Aaaaahhh! Aber, Sam, jetzt habe ich ein
ganzes Drehbuch für mich alleine, jeden
Abend im Fernsehen ...

SAM: Nic – sag es mir! Was ist es?

NIC: Es ist meine Show ... und wenn ich ein Star
bin ... dann werde ich dich nicht vergessen,
mein Freund ...

Nein, nein, nein, nein, ich werde meine
Freunde nicht vergessen – aber manchmal will
ich auch allein sein und dann gehen meine
Dienstboten ans Telefon ...

CHARLOTTE: Hallöchen – hier ist Charlotte ... sehen Sie um
17.30 Uhr zu: ich zeige Ihnen, wie man eine
köstliche Schoko-Eisbombe macht. Sie
brauchen nur Eier, Schokolade und Butter ...

- Und vergessen Sie nicht: Liebe geht durch den Magen!
- SAM: Liebe geht durch den Magen? Was bedeutet das?
- NIC: Das heißt, wenn du das Mädchen liebst, dann koch' für sie!
- SAM: Ich will kochen lernen ...
- NIC: Du? Und kochen?
- SAM: Anna liebt Schoko-Eisbombe ...
- NIC: Ach ja ...?
- ANNA: Was meinst du überhaupt: ich sehe zu viel Werbung ...
- SASCHA: Weißt du noch, mit dem neuen Waschmittel?
- ANNA: Oh je ... Hallo! Als Mutter kämpfe ich täglich gegen schwierige Flecken ...
Tomatenketchup
Schokolade
ja, sogar Ei ...
Aber – es gibt Hilfe! Ich werde ein Hemd mit normalem Waschmittel waschen und das andere mit dem neuen Powerpep
Sehen wir einmal, welches sauberer wird ...
Nun, sehen wir einmal was passiert ist – das Hemd mit dem normalen Waschmittel ist ...
... noch schmutzig ...
Aber! Das mit Powerpep gewaschene Hemd ist ...
... oh äh ...
- SASCHA: Anna, hast du irgendwo mein neues rotes Designer-T-Shirt gesehen?
- ANNA: Hoppla.
- SASCHA: Weißt du jetzt, was ich meine?
- SAM: Oh, hallo Sascha ...
- SASCHA: Hallo, Sam ...

- SAM: Oh, hallo Anna.
- ANNA: Hallo Sam!
- SAM: Wo ist Nic?
- SASCHA: Weiß nicht, wir waren nicht hier.
- ANNA: Ich glaub, ich weiß, wo er ist ...
- NIC: Aber wie viele Filme kann ich in einem Jahr machen? ... natürlich alles Kinohits! Nein, nein ... es ist nicht das Geld – Ich brauche die 100 Millionen Euro nicht ... Sprechen Sie doch mit meiner Agentin, Sascha – vielleicht können Sie das beide regeln ... Ciao.
- SASCHA: Ich habe eine Idee ...
- NIC: Hallo?
- SASCHA: Hallo? Nic Müller?
- NIC: Äh ... ja ...
- SASCHA: Mr. Spielberg ist am Apparat ...
- NIC: Echt?
- SAM: Hi, Nic! It's Stephen here. I hear you're very big in Germany ... What are you working on right now?
- NIC: Well, er, Stephen, it's ... er... something that the whole of Germany watches ... Lacht ihr nur – aber heute Abend um sechs, da werdet ihr sehen, dass Nic von nebenan Starqualität hat ... und dann wird Spielberg anrufen! Und jetzt gehe ich! ... Ich muss meinen Text lernen!
- SAM: Äh, Anna? Du magst doch Schoko-Eisbombe, oder?
- ANNA: Oh! Schoko-Eisbombe ... Nun ... willst du ein Stück vom Paradies probieren? Mmmmm. Was, es ist schon so spät?! Ich muss mit Louis

SAM: spazieren gehen! Louis! Louis! Bis später,
Sam!
Schoko-Eisbombe ... Schokolade ... Eier und
Butter ...

E-MAILS/TELEFON

- SAM: Mom, I'm going to learn to cook. It ain't that funny, Mom?
- AN: NADJA; Ist die Fernsehwerbung nicht toll?
VON: ANNA Am liebsten mag ich ...
Saftige Happen
- ANNA: Hallo, willkommen beim Test für Saftige Happen!
Powerpep,
und Schoko-Eisbombe ...
Die Schokolade für Liebende, hmmm.
Ich liebe Schoko-Eisbombe!
- SAM: Why do I want to learn to cook? No reason.
'Liebe geht durch den Magen.' What's that?
Um, just a German saying, that's all.

4. Sam als Koch

- CHARLOTTE: Heute – ... Hallo, meine süßen kleinen Köche.
Willkommen in Charlottes Küche. Mmm ...
Heute: Schoko – Eisbombe ...
- SAM: ... Mmmm ...
- CHARLOTTE: Zuerst – die Schokolade ...
- SAM: Zuerst – die Schokolade ...
- CHARLOTTE: ... über heißem Wasser schmelzen lassen ...
- SAM: schmelzen? ... Ah, schmelzen lassen ... über heißem Wasser schmelzen lassen ...
- CHARLOTTE: Nun müsst ihr die Eier trennen – in zwei Schalen.
- SAM: Nun müsst ihr die Eier trennen – in zwei Schalen. ... Ach so ...

ANNA: Sam?
CHARLOTTE: Das Eigelb mit der Schokolade vermischen ...
SAM: Das Eigelb mit der Schokolade vermischen ...
ANNA: Sam?
CHARLOTTE: Die Butter dazu geben ...
SAM: Hi Anna ...
CHARLOTTE: Und jetzt kommt der Spaß! Das Quirlen! Ich liebe das Quirlen, ihr nicht auch?
SAM: Was ist Quirlen?
CHARLOTTE: Na los! Das Eiweiß verquirlen!
ANNA: Da brauchen Sie Annas neuen Zauberquirl!
SAM: Ja gerne!
CHARLOTTE: Es ist bald fertig – zum Schluss das Eiweiß zur Schokolade geben und in den Kühlschrank stellen ...
SAM: ... das Eiweiß zur Schokolade geben und in den Kühlschrank stellen.
SASCHA: Und wer ist die Glückliche, Sam? Ich glaube, ich weiß es ... Ach, Sam – Schoko-Eisbombe! Das war aber nicht nötig!
ANNA: Nic! Wie spät ist es?
SAM: Sechs Uhr!
ANNA: Schnell – umschalten!
VOICE: Guten Abend! Es ist sechs Uhr. Und hier der Wetterbericht ... mit Kurt Knall.
ANNA: Der Wetterbericht?
SASCHA: Mit Kurt Knall???
SAM: Es ist Nic!
NIC: Und hier ist das Wetterfreundlichlächeln. Und hier ist das Wetter. Freundlich lächeln. Oh – hier ist das Wetter. Im Süden wird es heiß!

FL: Sonne!
NIC: Häh? Oh, ja ... heiß ... Also ziehen Sie Ihre Strandkleider an! Im Westen wird es windig Im Osten wird es regnen. Also vergessen Sie nicht Ihren Regen ... schirm! Und es könnte auch – oh nein, kein Blitz ... Und das war das Wetter mit mir - Kurt Knall

5. Schoko-Eisbombe

SAM: Ah, komm herein, schließ die Augen und setz dich hin ... Nun ... willst du ein Stück vom Paradies probieren? Schokolade so seidig, da schmilzt das Herz jeder schönen Frau Bist du bereit?

ANNA: Mmm ... Schoko-Eisbombe – die Schokolade für Liebende. Oh Sam – das war ein Spaß! Ich mag das Werbung-Spielen so gerne! Und besonders mit deiner köstlichen Schoko-Eisbombe.

SAM: Das freut mich.

SASCHA: Hallo, halloo! Da kommt Kurt Knall! Herr Knall, möchten Sie nun wissen, wer für Sie angerufen hat? Als Ihre Agentin bekomme ich 10% ...

ANNA: Nic! Wir haben dich gesehen! Du warst ... wunderbar!

SAM: Hey, Mann – das war lustig!

SACHA: Mir hat der Hula-Rock gefallen!

ANNA: Nic, du musst sehr müde sein ...

NIC: Ja, das bin ich ...

ANNA: Die Fernseh-Arbeit muss schwer sein ...

NIC: Nein, das ist es nicht – aber ich musste vom Fernsehstudio nach Hause rennen.

SAM: Rennen? Warum?

NIC: Sie waren alle hinter mir her!
SAM: Was my cooking a success? Mmm, yeah, I think so.
VOICE: Nächste Woche in Extra:
Sascha gewinnt im Lotto.
Nic findet Liebe and der Ampel.
Und warum wird Sam ein Müllmann?
Das dürft ihr nicht verpassen.

1. Erkläre die folgende Wörter und Wendungen. In welchen Situationen werden sie gebraucht?

der Ekel
du bist dran
doof
die Razzia
die Sendung
verrückt nach etw. sein
anklopfen
anrufen für j-n.
die Werbung
die Mikrowelle
schaffen
der Tierarzt
die Nachricht
stürmisch
spannend sein
das Huhn
das Kaninchen
der Lärm
das Drehbuch
der Abgang
die Flecken

das Waschmittel
schmelzen lassen über etw.
trennen
die Schale
das Eigelb
das Eiweiß
vermischen
dazugeben
quirlen
der Kühlschrank
umschalten
der Wetterbericht
die Strandkleider
der Hulla-Rock
seidig

2. Ergänze die Lücke mit dem richtigen Wort.

1. „Der wahre Traum der Liebe“ ist Saschas und Annas
_____.

Lieblingssport, Lieblingsbuch, Lieblingssendung

2. Anna sieht gerne _____.

Werbung, Schoko-Eisbombe, Flecken

3. Sam will _____ lernen.

tanzen, spielen, kochen

4. Nic präsentiert _____ im Fernsehen.

die Nachrichten, den Wetterbericht, den Sport

5. Sam stellt die Schoko-Eisbombe in den _____.

Fernseher, Kühlschrank, Ofen

3. Richtig oder falsch?

1. Sascha findet die Jungs kindisch.

2. Die Girls finden den Namen „Kurt Knall“ gut.
3. Sascha mag den Lärm gerne.
4. „Saftige Happen“ sind Hundefutter.
5. Nic ist müde als er nach Hause zurückkommt.

4. Beantworte die Fragen.

1. Warum mögen die Mädchen Sam und Nic?
2. Was sehen Anna und Sascha fern?
3. Warum ist Sascha zuerst wütend auf die Jungs?
4. Warum ruft man Nic in Saschas Wohnung an?
5. Was kommt im Fernsehen am Mittwoch um halb sieben Uhr?
6. Wovon geht die Rede in Girls Lieblingssendung?
7. Welche Werbungen mag Anna?
8. Welche Nachricht bekommt Nic?
9. Was ist „Saftige Happen“?
10. Was und warum will Sam für Anna kochen?
11. Wann kommt Nics Show?
12. Welche Rolle hat Nic im Film mit Russel Crow gespielt?
13. Wovon träumt Nic?
14. Wie lachen die Freunde Nic aus?
15. Wie kocht Sam Schoko-Eisbombe? (gib dieses Rezept)
16. In welchem Programm beteiligt sich Nic? Wie heißt er dort?
17. Was ist komisch bei Nic?
18. Warum musste Nic nach dem Wetterbericht nach Hause rennen?

5. Übersetze ins Deutsche.

1. Мое сердце разбито.
2. Не двигайся, руки вверх, это облава! ФБР!
3. Сашенька, мне кто-нибудь звонил?
4. Что идет по телевизору?
5. Речь идет о любви между юношей из Америки и девушкой из Германии.
6. По-моему ты смотришь слишком много рекламы.
7. Я играл роль мертвого центуриона.
8. Если ты любишь девушку, то должен для нее что-то приготовить.
9. Растопите шоколад на пару.

6. Übersetze ins Russische.

1. Das ist ja wie Berlin Mitte hier, am Freitag Abend! 2. Aber mein Telefon ist kaputt! 3. Saschas Lieblingssendung ist „Der wahre Traum der Liebe“. 4. Schokolade so seidig, da schmilzt das Herz jeder schönen Frau. Schoko-Eisbombe: die Schokolade für Liebende! 5. Du hast es geschafft! 6. Mein eigenes Programm, jeden Abend, um 6 Uhr vor einem riesigen Publikum! 7. Ich habe ein ganzes Drehbuch für mich alleine. 8. Liebe geht durch den Magen! 9. Als Mutter kämpfe ich täglich gegen schwierige Flecken. 10. Mir hat der Hula-Rock gefallen!

7. Nenne Synonyme zu den folgenden Wörtern.

doof, kaputt, anrufen, das Traum, die Werbung, verrückt, riesig, das Programm, kämpfen, der Spaß kommt

8. Finde russische Äquivalente zu dem Sprichwort «Liebe geht durch den Magen».

9. Welche Werbungen magst du? Inszeniere sie.

10. Wie ist das Wetter bei uns in Russland? Stelle heutigen Wetterbericht vor.

11. Nenne deine Lieblingssendung. Wovon geht dort die Rede?

12. Gib das Rezept deines Leibgerichts.

13. Erzähle diese Folge nach dem Plan

1. Feuer und Flamme!
2. Popcorn.
3. Nic als Film Star.
4. Sam als Koch.
5. Schoko-Eisbombe.

Episode 6. Lotto Tag

1. Die Lottozahlen

Das ist die Geschichte von Sascha und Anna, die sich in Berlin eine Wohnung teilen. Und von ihren Nachbarn – Nic und Sam aus Amerika. Anna ist in Nic verliebt. Aber Nic ist in Sascha verliebt. Sascha ist in Sam verliebt, aber, jetzt ratet mal, Sam ist in Anna verliebt! Oh je ... werden sie das noch hinbekommen? Hmmm ... Seht euch die nächste Folge von Extra an!

- SASCHA: 94, 95, 96, 97, 98 ... Hm ... sehen wir mal ...
Löwe!
„Heute werden Sie eine Veränderung im Beruf haben, für mehr Geld.“ Heute ist mein Glückstag! Und jetzt die Kissen in der speziellen Reihenfolge – grün ... lila ...
- SAM: Hi, Sascha.
- SASCHA: Oh, hallo, Sam ...
- SAM: Hi, Anna. Was machst du da?
- SASCHA: Nichts ... ich ...
Aah!
- ANNA: Du hast es nicht gesehen! Du hast es *nicht* gesehen!
- SASCHA: Du hast es an! Zieh es aus!
- SAM: Was?
- SASCHA: Dein Hemd hat ... diese Farbe ... zieh es aus!
- SAM: Dieses Hemd? Es gefällt dir nicht? Es ist orange ...?
- SASCHA: Sag die Farbe nicht – zieh es aus und wirf es hinaus!
- SAM: OK, OK, OK, gut.
- ANNA: Sascha darf vor dem Lotto niemanden in *dieser*

Farbe sehen!

SAM: Warum nicht?

SASCHA: Weil dieser Farbe mir *sehr viel* Unglück bringt und heute Lotto-Tag ist.

SAM: „Lotto-Tag“?

SASCHA: Die Lotterie?
Ich suche mir fünf Zahlen aus – meine Zahlen sind 66, 11, 89, 18, 69, und wenn meine Zahlen im Fernsehen kommen – gewinne ich *Millionen!*

SAM: Oh. I've never heard of it.

ANNA: Und am Lotto-Tag macht Sascha immer alle die Dinge, die ihr Glück bringen ... sie bürstet ihre Haare und arrangiert die Kissen. Und niemand darf etwas Oranges anhaben.
Sascha wird sehr nervös ...

SASCHA: Aber ich weiß, wie ich ruhig bleiben kann ...

ANNA: Yoga.
Siehst du, Sam – alles für die Lotterie!

SAM: Toll! Ich gehe einkaufen. Brauchst du etwas?

SASCHA: Kannst du mein Kleid von der Reinigung abholen?

SAM: Reinigung? Oh, I get it: the dry-cleaner's! OK.

SASCHA: Der blaue Schein hängt am Brett ...

SAM: An, gut ... Ich hab' ihn! Bis nachher, Sascha!

SASCHA: Danke, Sam! Tschüss!

NIC: 224-32-32 ... Sam!

SAM: Hi, Nic – ich war gerade bei Sascha ...

NIC: Ja – das sehe ich ... Wo gehst du jetzt hin?

SAM: Wohin ich gehe? Äh ... einkaufen.

NIC: Warte ... warte ... komm hier rein ...
224-32-32 – Stift, Stift!
Ah, Papier!

224-32-32.

So! Danke, Sam.

SAM: Hey, was ist das?

NIC: Sam – heute habe ich eine Puppe kennen gelernt.

SAM: Wow!

NIC: Sie heißt Elke ... Sie ist wunderschön, sie hat langes blondes Haar, große

SAM: Ja?

NIC: ... blaue Augen ...

NIC: Und sie ist total verrückt nach mir!

SAM: Und wo hast du sie kennen gelernt?

NIC: Sie stand an der Ampel in ihrem Sportauto ...

NIC: Ich habe gefragt, ob sie mich mitnimmt ... sie sagte „nein“, aber dann, beim Wegfahren, gab sie mir ihre Telefonnummer. Ich hatte keinen Stift ... kein Papier – deshalb rannte ich hierher.
224-32-32.

SAM: Ich verstehe ...

NIC: He, Kumpel – vielleicht hat sie eine Freundin ... oder eine Schwester!

SAM: Wow ... yeah!

NIC: Hey, komm, wir gehen aus – heute habe ich Glück!

2. Ich hab gewonnen!

VOICE: Und nun die Ziehung der Lottozahlen!

SASCHA: Na los, Sascha, hab *Glück*.

VOICE: Die Lottozahlen sind ...

SASCHA: Ja! Hallo, Mutter ...

Ich bin gerade beschäftigt ... Aaaaahhh! Ich habe gewonnen!

Tschüss, Mami!

VOICE: Und das waren die Lottozahlen für diese Woche!
Und nicht vergessen: der Gewinn muss bis 10
Uhr heute Abend gemeldet werden.

ANNA: Wer war am Telefon?

SASCHA: Ahh ... ahh ... aaah ...

ANNA: Na, na, na, Sascha – was ist los?

SASCHA: Anna – ich – habe – im – Lotto – gewonnen!

BEIDE: Waaaaaaaaaaaaaaaaaaaaa!

SASCHA: Von nun an werden wir im Luxus leben ...
Designerklamotten ...

ANNA: ... exotische Ferienzele ...

SASCHA: ... Luxuswohnungen – in Paris, London, Los
Angeles

ANNA: ... schnelle Autos ...

SASCHA: ... die besten Restaurants ...

ANNA: ... mit den Stars auf *Du und Du* ...

SASCHA: Und ich würde auch viel Geld wegschenken ...
Keine Arbeit mehr! Keine Chefs mehr! Genau,
ich rufe gleich an und kündige.

DIE STIMME AUF HALLO, hier Klaus Weiß ... wenn Sie eine
Nachricht hinterlassen, rufen wir

DEM TELEFON: Sie zurück.

SASCHA: Klaus – hier spricht Sascha – ich kündige, ich
gehe,, ich hau’ ab, ich bin weg – stecken Sie sich
Ihren Job an den Hut ... Auf Wiederhören! Gut!

ANNA: Das war klar und deutlich.

SASCHA: Ab heute gibt es keine Chefs mehr für Sascha –
Ab heute ist *Sascha* der Chef!
So, meinen kleinen Glücksschein ...
Aaah!

ANNA: Was ist?

SASCHA: Mein Lottoschein ist weg ...
ANNA: Was?
SASCHA: ... aber der Reinigungsschein ist noch da ...
Sam!
SASCHA: Ich hab's! Wir gehen zur Reinigung – da geht er hin!
ANNA: Gute Idee! Und dann holen wir auch gleich dein Kleid ab!

E-MAILS/TELEFON

SAM: Do you know what the lottery is, Mom? No? Neither did I!

AN. MARIA:
VON. SASCHA: Heute war Lotto-Tag, und ich habe alle die Dinge gemacht,
die mir Glück bringen ...
...ich habe meine Haare hundert Mal gebürstet...
... ich habe die Kissen in meiner speziellen Reihenfolge geordnet ...
... und ich habe Yoga gemacht.

AN. NADJA:
VON. ANNA: Weißt du was? Die gute Neuigkeit: Sascha hat im Lotto gewonnen!
Die schlechte Neuigkeit: Ihr Lotto-Gewinnschein ist verschwunden!
Sascha bat Sam, ihre Sachen aus der Reinigung zu holen ...
... aber Sam nahm den falschen Schein! Oh je, oh je, oh je!

SAM: I think they really trust me now, Mom. They trust me to do anything!

3. Die Reinigung

- SAM: Die Kellnerin fand dich echt cool, Nic!
NIC: Ja, zwei Mädels an einem Tag!
Alle Frauen lieben mich!
Hi, Mädels!
SAM: Hi, Sascha ... hi, Anna ...
Oh, Sascha! Dein Kleid!
Ich habe es vergessen!
Wait a minute, how did *you* get the cleaning ...
when I had the ticket?
SASCHA: Nein, Sam, Schätzchen, du hattest *einen*
Schein – aber *nicht* den für die Reinigung ...
SAM: Was?
SASCHA: Du hast den falschen Schein ...
SAM: Ich habe den falschen Schein?
SASCHA: Du hast den falschen Schein – gib ihn mir.
SAM: Klar – ich habe ihn hier ...
SASCHA: Du hast den Schein doch, oder, Sam?
SAM: Ja, Sascha, ich habe den Schein ... ich habe
den Schein verloren, Sascha.
SASCHA: Du hast den Schein verloren, Sam?
SAM: Ich habe den Schein verloren, Sascha.
NIC: Sam, du hast den Schein verloren? Das ist
unmöglich! Da steht Elkes Nummer drauf!
SAM: Sascha – ist alles in Ordnung?
SASCHA: SAM! Sam! Der Schein, den du vom Brett
genommen hast
... war nicht der Reinigungsschein ...
... es war mein Lottoschein ...
mit den Gewinnzahlen drauf.
SAM: Oh.

- SASCHA: Ich bin Multi-Millionärin. ABER OHNE
LOTTOSCHEIN!
Und du hör auf zu grinsen! Das ist *auch* deine
Schuld!
- ANNA: Nic ... Sam ... wo seid ihr gewesen ...?
- SASCHA: Na los! ... Los schon! Denkt! Denkt nach!
- SAM: Also – zuerst gingen wir zum CD-Geschäft ...
- NIC: Nein ... nein, nein ... zuerst waren wir doch im
Café Klein ...
weißt du noch, die Kellnerin?
- SAM: Na klar ...
- SASCHA: Ja, und dann ...
- NIC: Und dann, äh, „Alles für den Schönen Mann“
in der Hauptstraße ...
- SAM: Und dann waren wir beim Motorradladen. Super!
- NIC: Und dann gingen wir ins Internet-Café, um
unsere E-Mails zu checken, und ich bekam
eine Mail von einer ganz süßen Puppe ...
- SASCHA: STOPP!
Also, was wollt ihr unternehmen?
- NIC / SAM: Weiß nicht, Sascha.
- SASCHA: Ihr geht zurück ins Café Klein, in das
CD-Geschäft, in den „Schönen Mann“, in das
Motorradgeschäft und ins Internet-Café,
verstanden?
- NIC / SAM: Jawohl!
- SASCHA: Na dann, hopp, hopp.
- NIC / SAM: Aye, aye.
- SASCHA: Der Gewinn muss bis 10 Uhr heute Abend
gemeldet werden – klar?
- NIC / SAM: Klar!
- ANNA: Krebs – heute gibt es Ärger zu Hause. Na, das
kannst du laut

sagen ...

4. Die Suche beginnt

- NIC: Also, Sam – viel Glück bei der Suche nach dem Schein! Bis später!
- SAM: Hey, hey, hey, Nic! wo gehst du hin?
- NIC: Wo ich hingehge? Ich gehe an die Ampel, Elke suchen!
- Ich kann sie ja nicht anrufen: Die Telefonnummer steht auf dem verlorenen Schein, wie du ja weißt ...
- SAM: Aber was soll ich machen?
- NIC: Nach dem Schein suchen natürlich!
- SAM: Aber was soll ich sagen?
- NIC: Du sagst, dass ... du sagst ...
- Also gut, *ich* bin der Verkäufer, *du* bist *du* ...
- SAM: Super!
- SAM: Guten Tag!
- NIC: Guten Tag!
- SAM: Ich habe meinen Schein verloren.
- SAM: Ach ja, ich habe meinen Schein verloren ...
- NIC: Was für einen Schein?
- SAM: Ah – einen Lottoschein – einen *Gewinnschein*!
- NIC: Ah! Einen Gewinn ... Moment mal!
- Du kannst doch nicht sagen: „Ich habe meinen Gewinnschein verloren.“
- SAM: Doch, kann ich schon.
- NIC: Nein, du kannst nicht sagen, dass es ein Gewinnschein ist.
- Die Leute werden ihn verstecken!
- SAM: Oh.
- NIC: Also musst du jemand anders sein.

SAM: Wer?
NIC: Jemand, der im Müll suchen kann ... Ey ...
SAM: Im Müll suchen?
NIC: Ja, ein Müllmann!
SAM: Ein Müllmann?
NIC: Ja! Ein Müllmann kann im Müll suchen!
Tolle Idee, Nic!
SAM: Äh, ja ... tolle Idee, Nic ...
NIC: Komm jetzt ...

E-MAILS/TELEFON

SAM: Sascha's mad at me. Why? I think it's because I forgot her dry-cleaning.
NIC: Was für ein Tag! Heute traf ich Elke an der Ampel... sie gab mir ihre Nummer! Leider ist Elkes Nummer auf Saschas Lottoschein – und den hat Sam verloren!
SAM: Or maybe she's angry because I lost her winning lottery ticket. They take it very seriously here, Mom, you know.

5. Sam im Müll

SASCHA: Sam? Hast du den Schein?
SAM: Äh, noch nicht ...
SASCHA: Grrrr – ruf mich an, wenn du den Schein gefunden hast!
ANNA: Löwe – heute erleben Sie eine große Überraschung! Ihr Leben wird auf dem Kopf stehen!
SASCHA: Und?
NIC: Und?

ANNA: Und?
NIC: Und was?
SASCHA: Hast du etwas?
NIC: Oh! Ja und nein ...
SASCHA: Ja und nein?
NIC: Die schlechte Nachricht ist ... ich habe sie nicht gefunden
SASCHA: Wen „sie“?
NIC: Elke.
SASCHA: Welche Elke?
NIC: Elke von der Ampel.
Die gute Nachricht ist ...
SASCHA: Ja ...?
NIC: Ich habe Windschutzscheiben gewaschen und 100 Euro verdient!
SASCHA: Aaaaah! Wo bleibt Sam? Wo ist mein Schein? Schaut mal auf die Uhr! Es ist zehn vor zehn!
ANNA: Zehn vor zehn und ich habe Louis nicht gefüttert! Wo ist Louis? Ich muss ihn reinholen ...
NIC: Der hat vorhin auf meinem Bett geschlafen ...
ANNA: Ah, Louis! Da bist du ja! Was ist denn das, Louis? Sascha! Sascha! Ich habe ihn gefunden! Deinen Schein!
SASCHA/NIC: Was? Wo?
ANNA: Auf Nics Bett ...
SASCHA: Auf Nics Bett?! Gib her ...
NIC: Gib her ...
SASCHA: Es ist *mein* Lottoschein ...
NIC: Da steht Elkes Telefonnummer drauf ...
SASCHA: Er gehört mir ...
NIC: Gib mir die Nummer ...
ANNA: Schon gut! Schon gut! Ich klebe ihn wieder

- zusammen ...
- SASCHA: Ha! Danke sehr! Und jetzt ... hole ich mein Geld ab!
- ANNA: Oh, Sam! Armer Sam! Wir haben den Schein gerade gefunden. Er war auf Nics Bett!
- SAM: Great!
- ANNA: Ist das nicht prima?
- SAM: Yeah ... great ...
- NIC: Das heißt, ich kann jetzt Elke anrufen!
- SAM: GREAT!
- NIC: ... das heißt, wenn Sascha endlich *fertig* ist ...
- ANNA: Psssst! Psssst!
- SASCHA: Ja, hallo? Ja, ich möchte gerne meinen Gewinn haben! Ja, *danke* sehr! Ich freue mich sehr! Meine Zahlen sind 66, 11, 89, 18, 69 ... sicher! Ja, natürlich warte ich – ich habe alle Zeit der Welt! ... Ja, bitte? ... Was?
- SAM: Hey! I know what happened!
- SASCHA: Mein Yoga ...
- SAM: In welcher Position?
- SASCHA: Mit dem Kopf nach unten.
- SAM: Genau! Das *sind* deine Zahlen! Aber *so* herum!
- SASCHA: Oh, nein!
- ANNA: Bravo, Sam!
- SAM: Ach, das war doch gar nichts ...
- NIC: Aah! Elkes Telefonnummer!
- 2 ... 2 ... 4 ... 3 ... 2 ... 3 ... 2 ... Ah, es läutet!

Ja, hallo, kann ich bitte mit Elke sprechen?
Äh, nein – ich will *kein* Taxi ... das *ist* doch
224-32-32?
Was? Peters Taxi ...

SASCHA: Oh! Was für ein Unglückstag!
ANNA: Schlimmer kann es nicht mehr werden.
SASCHA: Doch, kann es schon! Der Anruf! Mein Job!
Ich muss die Kasette haben.
ANNA: Ja, aber sofort!
SASCHA: Und ich kenne genau die richtigen Männer für
den Job ...

NIC / SAM: Oh no!
SAM: Nic! Dürfen wir hier sein?
NIC: Es ist OK! Sascha hat gesagt, dass es in
Ordnung ist!
SAM: Hey, schau! Da ist der Anrufbeantworter ...
NIC: Schnell – hol die Kasette!
MAN: Wache! Wer ist da?
NIC: Schnell, renn!
SAM: No, Mom, I was not in trouble with the police.
It was much worse than that. I was in trouble
with Sascha.

Nächste Woche in Extra. Saschas Zwillingsschwester ist zu Besuch.
Sam will mit Anna ausgehen. Und warum ist Sascha so nett? Hmmm ... ist
sie *wirklich* nett? Das dürft ihr nicht verpassen!

1. Erkläre folgende Wörter und Wendungen. In welchen Situationen werden sie gebraucht?

Glück bringen
gewinnen

ausziehen
das Unglück
die Kissen
arrangieren
der / die / das gleiche
die Reinigung
der Schein
das Brett
der Stift
die Ampel
die Ziehung der Lottozahlen
die Zahlen
weg sein
deutlich
verlieren
grinsen
die Schuld
unternehmen
verstecken
der Müll
der Müllmann
auf dem Kopf stehen
die Windschutzscheibe
das Anrufbeantwortet

2. Ergänze die Lücke mit dem richtigen Wort.

1. Sascha arrangiert die _____, um im Lotto zu gewinnen.

Blumen, Kissen, Möbel

2. Sascha _____, nachdem sie die Lottozahlen gesehen hat.
arbeitet, schläft, kündigt

3. Sam hat den Lotto-Schein _____.

verloren, versteckt, verkauft

4. Sam und Nic müssen den Lotto-Schein _____.

spielen, grinsen, suchen

5. Anna _____ den Lotto-Schein auf Nics Bett.

findet, sucht, schreibt

3. Richtig oder falsch?

1. Sascha spielt immer ihre Glückszahlen am Lotto Tag.

2. Die Farbe orange bringt Sascha Unglück.

3. Sam spielt Lotto in den USA.

4. Sam bringt Saschas Kleid aus der Reinigung zurück.

5. Zum Schluss sind alle zufrieden.

4. Beantworte die Fragen.

1. Was für ein Tag ist heute?

2. Was macht Sascha an diesem Tag?

3. Welche Lotto-Zahlen hat Sascha?

4. Wieviel Geld kann sie gewinnen?

5. Worum bittet Sascha Sam?

6. Warum waren zwei Scheine am Brett?

7. Warum will Nic Saschas Lotto-Schein?

8. Bis wann muss das Gewinn gemeldet werden?

9. Wovon träumen die Mädchen?

10. Was macht Sascha mit ihrem Job?

11. Was geschieht mit Saschas Lotto-Schein?

12. Wo waren Sam und Nic an diesem Tag?

13. Wo und warum sucht Sam Saschas Schein?

14. Was macht Nic von der Ampel?

15. Wo ist Lotto-Schein?

16. Warum waren die Gewinnzahlen und Saschas Zahlen verschieden?

17. Was für ein Nummer hat Nic?

18. Wie helfen die Jungen Sascha bei ihrem Job?

5. Übersetze ins Deutsche. Gebrauche die Wörter aus der Folge.

1. Она сходит по мне с ума. 2. Кто это тебе звонил? 3. Я выиграла в лото. 4. С этого момента мы будем жить просто классно. 5. Теперь мы будем со звездами на «ты». 6. Засуньте себе эту работу куда подальше. 7. Они во всем мне доверяют. 8. Желаю тебе удачи в поисках билета. 9. Я мыл ветровые стекла автомобилей и заработал 100 Евро. 10. Надо украсть кассету из автоответчика.

6. Übersetze ins Russische.

1. Und jetzt die Kissen in der speziellen Reihenfolge. 2. Dieser Farbe bringt mir *sehr viel* Unglück. 3. Der blaue Schein hängt am Brett. 4. Heute habe ich eine Puppe kennen gelernt. 5. Sie stand an der Ampel in ihrem Sportauto. 6. Und ich würde auch viel Geld wegschenken. 7. Der Gewinn muss bis 10 Uhr heute Abend gemeldet werden. 8. Die Leute werden ihn verstecken! 9. Ihr Leben wird auf dem Kopf stehen! 10. Hole ich mein Geld ab!

7. Nenne Synonyme zu den folgenden Wörtern.

holen, kennen lernen, grinsen, melden, der Ärger, das Unglück, schlimm, rennen, verlieren, unternehmen.

8. Hast du Glücksdinge? Wann brauchst du sie?

9. Was würdest du machen, wenn du ein Million bekommst?

10. Erzähle diese Folge nach dem Plan.

1. Die Lottozahlen.
2. Ich hab gewonnen!
3. Die Reinigung.
4. Die Suche beginnt.
5. Sam im Müll.

Episode 7. Der Zwilling

1. Ich hab Sehnsucht nach Dir!

Das ist die Geschichte von Sascha und Anna, die sich in Berlin eine Wohnung teilen. Und von ihren Nachbarn – Nic, und Sam aus Amerika. Sascha will reich sein. Nic will Schauspieler werden. Und Sam will Anna fragen, ob sie mit ihm ausgehen will. Seht euch die nächste Folge von Extra an!

- SASCHA: Endlich kommst du aus Mexiko nach Hause!
Hast du die Fotos bekommen?
- MARIA: Habe die Bilder, danke – deine Freunde sind süß!
Wissen sie von mir?
- SASCHA: Sie wissen, dass ich eine Schwester habe ...
aber sie wissen nicht, dass wir *Zwillinge* sind!
- MARIA: Bis zum 16. Juni dann – mein Flugzeug landet um 15.00 Uhr, ich nehme mir ein Taxi vom Flughafen ... Alles Liebe von Maria.
- SAM: No, Mom ... I'm not in a bar ... I'm *working out*.
What did I have for breakfast? Schoko-Flocken.
No, it's what the Germans eat!
OK, I will, promise, love you, bye!
- BEIDE: Mothers!
- SAM: Mom denkt, ich bin zehn!
- SASCHA: Meine Mutter behandelt mich auch wie ein Baby ...
Sie versteht mich nicht ...
Einen Moment ...
Hallo? Hallo, Mutter ...
- SAM: I'll get my weights – die Hanteln ...
- SASCHA: Ja, Mutter! Ich *weiß*, dass sie heute ankommt ...

- SAM: Oh, hi, Nic – ich will meine Hanteln holen ...
- NIC: Ah! Herr Scott! Machen Sie sich frei, legen Sie sich hin!
- SAM: Wie bitte, Nic?
- NIC: Bitte nennen Sie mich Dr. Müller ...
- SAM: Dr. Müller?
- NIC: Sam – ich muss üben! Ich will den Arzt spielen in der Serie *Notstation* und Girls lieben Männer im weißen Kittel!
- SAM: Hmm.
- NIC: Also ... wo tut es Ihnen weh?
- SAM: Wo tut was weh?
- NIC: Du bist mein Patient – dir muss irgendetwas wehtun!
- SAM: Okay! Ah, das Bein ... mir tut das Bein weh.
- NIC: Herr Scott, Beine übereinander schlagen.
- SAM: Okay – ich schlage die Beine übereinander.
- NIC: Das tut überhaupt nicht weh, keine Spur ...
- SAM: Ah!
- NIC: Uuumpf!!
- SAM: Oh, sorry, man! Are you OK?
- NIC: Ich ... Ihre, haha, Reflexe sind in Ordnung. Gut, bitte sagen Sie „Aah“.
- SAM: Aah.
- NIC: Hmmm ... das dachte ich mir ...
Herr Scott, Sie haben Schokoflocken zum Frühstück gegessen ...
So – ich muss Ihnen eine Spritze geben ...
- SAM: Eine Spritze?
- NIC: Ja! Eine Spritze! Bitte bücken Sie sich!
- SAM: Nein danke, Nic – ich muss gehen! Aahh!
Mein Rücken!
- NIC: Schon gut, schon gut! Ich kann helfen! Ich bin

Arzt!

2. Maria kommt an

- SASCHA: Es ist offen!
- MARIA: Tra- rah!
- SASCHA: Maria! Du bist früh dran! Komm rein! Komm rein! Hallo, Schwesterherz.
- MARIA: Saschalein! Endlich sehen wir uns wieder!
- SASCHA: Oh, Maria, wie schön!
Wie war der Flug?
- MARIA: Prima! Aber die haben mein Gepäck verloren!
- SASCHA: Fluglinien sind *so* schlampig ... Aber, sag, Maria: Warum bist du von Mexiko weggegangen?
- MARIA: Ich hatte kein Geld mehr – schade! Ich wollte doch die Welt sehen!
- SASCHA: Ach Maria! Sieh dich an! Du änderst dich nie! Du siehst immer noch aus wie ein Teenager!
- MARIA: Und wir hatten so viel Spaß ... miteinander.
- SASCHA: In der Schule ...
- MARIA: Ich war es nicht, Fräulein, es war bestimmt Sascha!
- SASCHA: *Ich* war es nicht, Fräulein, es war bestimmt Maria!
Und wir haben uns alles geteilt!
- MARIA: Ja, allerdings ...
- MARIA: Er liebt mich!
- SASCHA: *Nein – er liebt mich!*
- MARIA: Mich!
- SASCHA: Mich!
Na ja – hier sind wir nun ...
- MARIA: Kann ich mir von dir Kleider leihen?
- SASCHA: So etwas vielleicht?

Es gab zwei für den Preis von einem!

MARIA: Na gut.
Danke, Sascha, das passt richtig gut.

SASCHA: Prima.

SAM: Tut mir Leid! Ich kann nicht trainieren. Mein Rücken tut weh!

MARIA: Sam! Hahaha! Du hast *so* schöne Muskeln!

SAM: Äh, danke ...
Wie geht es deiner Mutter?

MARIA: Meiner Mutter? Danke, ich glaube, es geht ihr gut.

SAM: Aber du hast doch mit ihr gesprochen!

MARIA: Ja! Wir sprechen dauernd miteinander – sie ist mir eine echte Freundin.

SAM: Aber ich dachte ...

NIC: Keine Panik! Ich bin da! Wo ist der Notfall?

MARIA: Nic ... der Schauspieler! Und heute bist du ein ... Arzt!

NIC: Ja! Sieht man das?

MARIA: Du bist *so* ein guter Schauspieler ... oohh, ich liebe Ärzte!
Moment ... Ja, hallo!

NIC: Siehst du? Frauen lieben Ärzte! Sascha kann mir nicht widerstehen!

SAM: Ehrlich?

NIC: Na klar! So geht das!
Schätzchen, komm zu Doktor Nic ...

MARIA: ... bis bald, Mami, danke, Mami, tschüss!
Na, Herr Doktor, wo waren wir?
Hah ... Ich glaube, ich habe Fieber ...

NIC: Madame – ich glaube, ich kann helfen. Wo tut es weh?

ANNA: Hallo.
MARIA: Annalein!
Wie geht es dir? Wie geht es Louis? Ach, du siehst heute so hübsch aus!
Sieht Nic nicht gut aus als Arzt?
ANNA: Äh, ja, *sehr* gut ...
MARIA: Und jetzt muss ich mich frisch machen ...

E-MAILS/TELEFON

SAM: Yes, Ma, I have washed behind my ears.
AN: SABINE Sabina, meine Zwillingsschwester aus Mexiko ist hier ...
VON: SASCHA Sie hat ihr Gepäck verloren, deshalb trägt sie meine Kleider
AN: JO Genau! Ich hab's! Frauen lieben Ärzte!
VON: NIC Heute habe ich die Arztrolle geübt ...
Und Sascha konnte mir nicht widerstehen ...

3. Sam ist verwirrt

SAM: Sascha ist komisch heute ...
NIC: Nein, ist sie nicht ...
ANNA: Na, sag schon, Sam ...
SAM: Gerade hat sie gesagt, ihre Mutter ist ihre beste Freundin ...
ANNA: Und?
SAM: Aber vor einer Stunde hat sie gesagt, ihre Mutter behandle sie wie ein Baby.
NIC: Wie wohl Sascha war als Baby?
SAM: ... Wie wohl Anna war?
ANNA: ... Wie wohl Nic war als Baby?
NIC: Ich *weiß*, wie Sam war ...
DIE STIMME VON One day, my son, all this will be yours.

SAMS VATER:

NIC: Okay, ich muss weiter an Dr. Müller arbeiten – vor allem, weil Sascha Ärzte so gern hat!

ANNA: Nic mag immer nur Sascha, Sascha, Sascha ...

SAM: Ist schon gut, Anna ...

SASCHA: Störe ich?

SAM: Ja.

ANNA: Nein ... nichts ...

SASCHA: Übrigens, Anna: die Farbe steht dir *gar* nicht ...

SAM: Siehst du? Sie ist komisch ... ist sie eifersüchtig?

ANNA: Aber warum denn? Nic bemerkt mich gar nicht ...

Dabei sieht er gut aus in seinem Arztkittel ...

SAM: Jaaaa ...

MARIA: Süüüüß!

ANNA: ... aber ich dachte ...

MARIA: Eure Gesichter! Also, seid ihr beide ...?

SAM: Ja ...

ANNA: Nein!

MARIA: Ah! Ihr seht so gut aus zusammen ...

Darf ich?

SAM: Sure! *Du* hast aber Hunger ...

MARIA: Ich habe immer Hunger ...

Und jetzt ist es Zeit für meinen Liebestanz der Delphine ...

Wo ist meine CD ...

ANNA: Liebestanz der Delphine?

SAM: Klingt klasse!

ANNA: Oh, Sam, du bist süß!

Oh, wie sehe *ich* denn aus!? Ahh! Hat Nic mich *so* gesehen?

MARIA: Ah – da ist sie ja ...

SAM: Na, Sam, *seid* ihr nun ein Paar, du und Anna?
Äh, na ja ...
Ich mag Anna unheimlich gerne ...

MARIA: Ja ...?

SAM: Aber sie bemerkt mich gar nicht ...

MARIA: Dann frag sie, ob sie mit dir ausgehen will!

SAM: Was?

MARIA: Frag sie, ob sie mit dir ausgehen will!

SAM: Wow! Soll ich? Okay.
Anna, willst du morgen Abend mit mir ins
Kino gehen?

MARIA: Sam, am Flughafen heute, da habe ich diese
alte Zeitschrift gesehen.

SAM: Am Flughafen?

MARIA: Bist *das* du?

SAM: Ähm ...

MARIA: Du bist es also?

MARIA: „Die fünf reichsten Familien in Amerika, auf
Platz 4: die Familie Scott.“ Also, Sam Scott. Ist
das ein Geheimnis?

SAM: Äh, ja, bitte sag nichts zu Anna.

MARIA: Keine Sorge, dein Geheimnis ist sicher bei mir!

SAM: Gee ... danke.
Hey, Sascha ist wirklich nett heute!

NIC: Echt? Gut!
Hi ...

MARIA: Nic, Nic, Liebling! Hallo! ... Oder Dr.
Müller – darf ich dich was fragen?

NIC: Na klar ...

MARIA: Kannst du das Fahrrad woanders hinstellen?

NIC: Klar!

MARIA: Nic, du bist ja so stark! So ist es besser.
NIC: Ich brauche eine Cola – willst du auch eine?
MARIA: Ja, bitte!
Ah, Sascha, bist du fertig?
NIC: Dann können wir jetzt unsere eigene süße
Musik spielen, Babe ...
SASCHA: Das würde dir so passen, hä?
NIC: Hä?
SASCHA: Und warum steht mein Rad woanders?
Los, stell es zurück ... oder bist du nicht stark
genug?
SAM: Dr. Scott zu Ihren Diensten ... Anna ...
ANNA: Hallo ...
SASCHA: Sam, Dr. Scott! Du siehst spitze aus! Ich *liebe*
Ärzte!

E-MAILS/TELEFON

SAM: Mom, please stop giving our photographs to
magazines!
AN: NADJA Mir reicht es! Nic mag immer nur Sascha,
Sascha, Sascha!
VON: ANNA Aber Sascha! Sie ist so komisch!
Erst sagt sie ...
... und zwei Minuten später sagt sie ...
... wie zwei ganz verschiedene Leute!
AN: JO Erst nennt sie mich „Liebling“ ...
VON NIC und bittet mich, ihr Fahrrad umzustellen ...
... und eine Minute später sagt sie, ich soll es
wieder zurückstellen!
Frauen!
SAM: Mom, would I make a good doctor?

4. Anna als Zauberer

- SAM: Hi, Anna!
- ANNA: Hallo, Sam ... Sam ... denk an eine Karte ...
- SAM: Okay, äh ... Karo As.
- ANNA: Nein! Nicht *sagen*!
- SAM: Oh, OK.
- ANNA: Such dir eine Karte aus ...
Schau sie dir an ...
Ist *das* die Karte, an die du gedacht hast?
- SAM: Nein ...
- ANNA: Ach, Mist!
- SAM: Ähm, Anna ...
- ANNA: Ja, Sam ...
- SAM: Ich wollte dich etwas fragen ...
- ANNA: Ja, Sam ...
- SAM: Es ist so ...
Es ist so ... willst du morgen abend mit mir ins Kino gehen
- ANNA: Wie bitte?
- SAM: Willst du morgen Abend mit mir ins Kino gehen?
- ANNA: Ja ... gut ... schon ...
- SAM: Gut – bis dann.
- ANNA: ... aber was ist mit Sascha?
- SAM: Sascha?
- ANNA: Ja – vielleicht will Sascha auch mitkommen ...
- SAM: Ach, das ist in Ordnung! Ich habe es Sascha schon gesagt.
- ANNA: Okay, bis morgen Abend dann.
- MARIA: Hat Sam dich also gefragt, Anna?
- ANNA: Ob ich mit ihm ins Kino gehen will?
Ja! Willst du auch mitkommen?
- MARIA: Natürlich nicht! Viel Spaß!

- ANNA: Welchen Film wir uns wohl ansehen?
SASCHA: Wann?
ANNA: Na, wenn ich mit Sam ins Kino gehe!
SASCHA: Was? Du gehst mit Sam ins Kino! Pah! Ich kann's nicht glauben!
MARIA: Ich habe einen Bärenhunger!
Oh, lecker! Das sind meine Lieblingskekse.
SASCHA: Zur Zeit läuft sowieso nur Mist im Kino!
Bääh! Pfui Teufel! Ich hasse diese Kekse.
MARIA: Ich muss beim Flughafen anrufen ...
ANNA: Ah!
MARIA: Was ist los?
ANNA: Das verstehe ich nicht.
MARIA: Was?
ANNA: Wenn *du* hier bist ...
MARIA: Ja, Anna ...
ANNA: ... wer ist dann im Badezimmer?
SASCHA: Aaah! Anna, was machst du denn?
ANNA: Sascha, ich wusste gar nicht ... ihr seid Zwillinge!
SASCHA: Ja! Das ist meine Schwester Maria.
ANNA: Ah – jetzt verstehe ich.
SASCHA: Was verstehst du ...?
ANNA: Sascha, du hast dich so *komisch* benommen ...
S/M: Danke, Anna ...
ANNA: Sam und Nic wissen also nicht, dass ihr Zwillinge seid ...
SASCHA: Nein! Ich glaube nicht ...
ANNA: Ah – jetzt ist mir klar ... sagt mal, welcher Doktor ist euch lieber?
MARIA: Dr. Müller!
SASCHA: Nein! Dr. Scott!

ANNA: Wisst ihr ... wir könnten uns damit einen Spaß machen ...
Einen Zaubertrick ...

5. Der Zaubertrick

ANNA: Sam! Nic! Ihr kommt gerade rechtzeitig für meinen Zaubertrick! Setzt euch hin!

SAM: I can't wait!

ANNA: Meine Damen und Herren ... nur Herren – heute werde ich meine wunderschöne Assistentin Sascha wegzaubern!

Sascha! Tritt ein!

Gut, Sascha – hier hinein.

Ich werde Sascha aus diesem Kasten wegzaubern ...

... und in diesen Kasten hinein.

NIC: Das muss ich sehen ...

ANNA: Nun einmal mit dem Zauberstab klopfen ...
Abrakadabra! Simalabim! Ta daa!

Nun, der erste Kasten muss jetzt also leer sein!

Sehen wir mal.

Tada! Sascha! Du bist aber schnell heute!

Sehen wir mal, ob der andere Kasten leer ist ...

SAM: Na klar! Sie geht hintenrum!

ANNA: Nun, meine Herren, raten Sie! In welchem Kasten ist Sascha?

NIC: Im linken Kasten!

SAM: Nein ... nein! Im rechten.

ANNA: Gut – dann sehen wir mal!

Trommelwirbel bitte!

Meine Damen und Herren – Applaus für
Sascha und Maria!
Dem Publikum geht es nicht gut.
SASCHA: Tschüss, Maria!
Ach – Maria, du wirst mir fehlen.
Oh, sie hat ihre Zeitschrift vergessen ...
Was?
„Die fünf reichsten Familien in Amerika, auf
Platz 4: die Familie Scott.“
Es ist Sam!
SAM: No ... nobody knows that I'm from the fourth
richest family in America ...
Apart from Nic ... and Maria ...

Nächste Woche in Extra. Sam hilft beim Aufbauen von einem neuen Regal. Nic hilft beim Aufbauen von einem neuen Regal. Und was passiert, wenn die Kusine der Vermieterin kommt? Das dürft ihr nicht verpassen!

1. Erkläre folgende Wörter und Wendungen. In welchen Situationen werden sie gebraucht?

Sehnsucht nach j-m haben
die Zwillinge
die Hanteln
der weiße Kittel
Wo tut es weh?
die Spritze
bücken
der Rücken
der Flug
das Gepäck
schlampig

verlieren
sich ändern
teilen
leihen
tut mir leid
das Fieber
widerstehen
verwirren
eifersüchtig
die Farbe gut j-m stehen
der Liebestanz der Delfine
bemerken
ausgehen
das Geheimnis
(etwas) woanders hinstellen
spitze aussehen
mir reicht's
der Zauberer
Karo As
Mist!
hassen
der Zaubertrick
wegzaubern
der Kasten
der Zauberstab
sie geht hinten rum
raten
Trommelwirbel
leer

2. Ergänze die Lücke mit dem richtigen Wort.

1. Nic übt seine Rolle als _____.
Arzt, Zahnarzt, Müllmann
2. Maria hat ihr _____ verloren.
Geld, Gepäck, Ticket
3. Sams _____ tut wirklich weh.
Rücken, Bein, Arm
4. Maria ist Saschas _____.
Freundin, Kusine, Zwilling
5. Anna zeigt den Jungs einen _____.
einen Zaubertrick, einen Liebestanz, ein Regal

3. Richtig oder falsch?

1. Die Freunde wissen, dass Sascha eine Zwillingsschwester hat.
2. Maria ist aus Mexiko gekommen.
3. Maria leiht Saschas Kleider.
4. Die Freunde finden Sascha heute komisch.
5. Anna will nicht mit Sam ausgehen.

4. Beantworte die Fragen.

1. Wer ist Maria?
2. Warum ist Maria aus Mexiko weggegangen?
3. Welche Beziehungen haben Sam und Sascha mit ihren Müttern?
4. Welche Rolle übt Nic? Was meint er über sie?
5. Was für ein Unfall geschah mit Maria im Flughafen?
6. Welche Unterschiede gibt's zwischen Sascha und Maria? Beschreibe ihre Charakterzüge?
7. Wie findet Maria Nic und Sam? Was hält sie von ihnen?
8. Wie findet Sam Anna? Was hält er von ihr?
9. Warum sind die Freunde verwirrt?
10. Wie waren die Freunde als Babys?
11. Was tanzt Maria?

12. Was ist zwischen Anna und Sam?
13. Was rät Maria Sam?
14. Was findet Maria im Flughafen?
15. Wie erfährt Anna, dass Sascha eine Zwillingschwester hat?
16. Welchen Zaubertrick macht Anna?

5. Übersetze ins Deutsche. Gebrauche die Wörter aus der Folge

1. Ник будет играть доктора в «Скорой помощи», он говорит, что девчонки любят мужчин в белых халатах. 2. Раздевайтесь, ложитесь. Где у Вас болит ? Ногу на ногу! 3. Продавалось два по цене одного. 4. Мне нужно освежиться. 5. Ей не устоять передо мной! 6. Мне нравится Анна. 7. Я не выдам твою тайну. 8. Доктор Скотт к Вашим услугам. 9. Я очень голодна. 10. Сейчас в кинотеатре все равно идет какая-то ерунда!

6. Bestimme die Rektion der folgenden Verben. Schreibe alle Bedeutungen dieser Verben heraus. Führe deine eigene Beispiele damit.

wissen, denken, behandeln, spielen, lieben, sprechen, stehen, stellen, bitten, arbeiten, fragen, stören, glauben, erinnern, anrufen, sagen.

7. Schreibe alle Reflexivverben heraus. Führe deine eigene Beispiele mit diesen Verben.

8. Welche Beziehungen hast du mit deiner Mutter? Gefällt es dir?

9. Hast du Geschwister? Seid ihr ähnlich? Was habt ihr Verschiedenes?

10. Stelle die Wortliste zum Thema „Zaubertricks“ zusammen. Nenne alle Kartenfarben.

11. Erzähle diese Folge nach dem Plan.

1. Ich hab Sehnsucht nach Dir!
2. Maria kommt an.

3. Sam ist verwirrt.
4. Anna als Zauberer.
5. Der Zaubertrick.

Episode 8. Die Kusine der Vermieterin

1. Alarmierende Neuigkeiten

Das ist die Geschichte von Sascha und Anna, die sich in Berline eine Wohnung teilen. Und ihrem Nachbarn, Nic. Und Sam aus Amerika. Nic weiß, dass Sam sehr reich ist. Und Sascha weiß, dass Sam sehr reich ist. Aber Anna weiß nicht, dass Sam sehr reich ist. Hmmm, seht Euch die nächste Folge von Extra an.

- ANNA: An alle Mieter –
Meine Kusine, Ihre Vermieterin, hat diese
Woche Urlaub – also bin ich zuständig! DIE
GLEICHEN REGELN GELTEN!
Keine Haustiere!
Keine Partys!
Gruß, Edeltraut Berg
Edeltraut Berg! Die klingt ja schrecklich!
Schlimmer als die Tarantel!
- SASCHA: Hm ... wenn das möglich ist!
- ANNA: Glaubst du, sie wird sagen: „Keine Regale?“
- SASCHA: Das darf sie nicht! Es wird fantastisch
aussehen!
Regal Timbol, klar lackiertes Buchen-Furnier.
... mit sechs Rollen.
- ANNA: ... und Fernsehtisch!
- ANNA: Also ... wo fangen wir an ...?
- SASCHA: Anna! Ganz einfach! Regel Nr. eins – man
muss immer erst die Anleitung lesen.
- ANNA: Das dauert sicher nur eine Woche ...
- SASCHA: Gut – trinken wir erst etwas ...
- ANNA: Ja, gut.
- SASCHA: Milch, Anna?

ANNA: Mhm.
SASCHA: SCHULDSCHEIN – NIC.
Grr – es ist keine Milch da ... Mineralwasser?
ANNA: Ja, in Ordnung ...
SASCHA: SCHULDSCHEIN – NIC.
SCHULDSCHEIN – NIC.
SCHULDSCHEIN – NIC.
SASCHA: Eine Frechheit ist das! Aha! Willst du eine Cola?
NIC: Ach, danke, Sascha – die habe ich gerade gesucht!
SASCHA: Nic!
NIC: Tut mir Leid ...
SASCHA: Schreib die mit auf die Liste ... oder... sag' deinem Mitbewohner, er soll dir was zu Essen kaufen.
NIC: Hä?
SASCHA: Erkennst du hier irgend jemand?
NIC: Nöh!
SASCHA: Du hast nicht gewusst, dass Sam reich ist?
NIC: Nöh.
NIC: Sam, bist Du das?
SAM: Ja, mit meinen Eltern.
NIC: Pssst! Verstanden?
SAM: Pssst! Don't tell the girls.
SASCHA: Wir beide sprechen uns noch ...
SAM: He! Was sind das für Kartons, Anna?
ANNA: Das ist unser neues Regal, Sam ...
SAM: Ich helfe dir beim Aufbauen ... Wo ist die Anleitung?
NIC: Mensch. Sam. Regel Nr. 1 - Niemals die

Anleitung lesen ...

ANNA: Ihr habt auch so einen Zettel von unserer neuen Vermieterin.

SASCHA: Edeltraut Berg!

NIC: „Die Kusine der Tarantel“! Klingt gruselig!

ANNA: Wie sollen wir sie nennen? Den Skorpion ...

SASCHA: Die Kröte!

NIC: Das Rhinoceros?
Miete! Miete!
Miete! Oder ich greife an!
Wer ist da? ... Ähm, hier ist Nic, aus Wohnung B ...
Sie wollen mit Wohnung A sprechen? Ja, aber das ist ...
Hallo? Hier ist Wohnung A ... äh, nein, ich bin Nic aus Wohnung B ...
Ja, ich weiß, das ist nicht meine Wohnung.
Tut mir Leid. Gut - sofort ...

SASCHA: Nun?

NIC: Das war „das Rhinoceros“ – ich soll runter kommen and zwar sofort!

SAM: Oh Nic ... bad luck man ...

ANNA: Oh je ...

SASCHA: Frag' sie doch, ob sie Milch hat, oder Brot, oder Kekse ...?

ANNA: Gut, also: Karton A öffnen und Regalbrett Nummer eins herausnehmen.

SASCHA: Ähm ... welcher ist Karton A?

SAM: Ich habe Karton C ...

ANNA: ... und das hier ist Karton D!

SAM: Aha – gefunden! Regalbrett Nummer 1!

ANNA: Das ist Brett Nummer 2. Ich habe Regalbrett Nr. 1.

SASCHA: Nein – das hier ist Brett Nr. 1.

ANNA: Das ist ein Albtraum!

SAM: Okay, Anna – lies die Anleitung vor ...

ANNA: Regalbrett Nummer 1 an die Wand stellen ...
Sam ... so fallen die Bücher doch runter ...

SASCHA: Und ... wie war „das Rhinoceros“?

NIC: Ach, na ja – ... es ging so

SAM: Und das Regalbrett oben drauf ... Sascha?

SASCHA: Willst du es so, Sam?

SAM: Äh ... ja ...

SASCHA: Hast du in deinem Leben schon mal ein Regal aufgebaut?

SAM: Oh, ja!

SASCHA: Oder machen das die Dienstboten für dich?

SAM: Oh ...

NIC: Nein, so geht das nicht!

SAM: Schon gut! Ich mache es!

NIC: Nein! Nein! Nein! Nic macht das schon!

ANNA: Gut gemacht, Nic!

SAM: Wow!

NIC: Das war gar nichts.

SASCHA: Und wo gehört dieses Stück hin ...?

EDELTRAUT: Hi – Ich bin Edeltraut Berg ... Die neue Vermieterin ...

E-MAILS/TELEFON

SAM: Mom, I'm building some new shelves! Why are you laughing?

AN: SABINE Sams Familie, die Familie Scott, ist die

VON: SASCHA viert-reichste Familie in Amerika!
Nicht zu fassen!
Ich glaube, Nic hat es die ganze Zeit gewusst.
SASCHA: Du hast nicht gewusst, dass Sam reich ist?
NIC: Nöh.
AN: SABINE Er war wieder hier!
VON: SASCHA
SASCHA: Schuldschein – Nic.
AN: SABINE/ Er hat sich die Milch, das Wasser ...
VON: SASCHA ... das Brot und die Kekse geliehen.
SASCHA: Ah, eine Frechheit ist das!
AN: JO / VON: NIC Unsere Vermieterin ... die Tarantel ... ist im
Urlaub.
Deshalb ist ihre Kusine jetzt hier. Sehr streng!
Keine Haustiere! Keine Partys!
NIC: Die Kusine der Tarantel – klingt gruselig.
AN: JO / VON: NIC Doch dann bin ich zu ihr nach unten
gegangen ...
... und Jo ... ei ei ei!
SAM: Mom, has dad ever put a shelf up? Never?
I thought so.

2. Die neue Vermieterin

SASCHA: Oh, hallo ... ich bin Sascha ... Und das ist
Anna ...
Und das ist Sam aus Amerika ...
EDELTRAUT: Hallöchen, Sam ...
SAM: Hi.
SASCHA: Sam wohnt nebenan mit Nic ...
EDELTRAUT: Ach ja, Nic ... den kenne ich ja schon ...
stimmt doch, oder?

- NIC: Ähh ... ja ... das stimmt.
- EDELTRAUT: Wir müssen über die Miete sprechen ...
in deiner Wohnung?
- NIC: Ähh ... super!
- SAM: Den Abstand zwischen 2 Regalbrettern messen...
Okay.
Halt mal bitte, Anna.
Ja, okay. So sollte es gehen ...
Na bitte!
- ANNA: Ähh ... Sam ... meinst du, das ist richtig so?
Das ist zu nah aneinander!
- SAM: Ich möchte richtige Freunde.
- SASCHA: Sam!
Ha, Sam. Die fünf reichsten Familien
in Amerika.
Die Familie Scott.
Da bist Du, Sam.
- SAM: Bitte sage nichts zu Anna
- SASCHA: Warum?
- SAM: Weil Sascha ...
- SASCHA: Ja?
- SAM: Weil ... ich bin in Anna verliebt.
- NIC: DING – DONG!
- SASCHA: Und wo willst du hin? Du siehst ja aus wie
John Travolta!
- EDELTRAUT: Er geht mit mir aus! He, Nic, Schätzchen!
Du siehst ja spitze aus!
- SASCHA: Das ist schon das dritte Mal diese Woche ...
- EDELTRAUT: Das vierte ... wir waren im Theater, im Kino,
beim Abendessen, und gestern Abend beim
Salsa-Tanzen ... Ich bin die Salsa-Königin!

ANNA: Was macht ihr denn heute Abend?
NIC: Heute gibt's Karaoke!!
EDELTRAUT: Ich bin die Karaoke-Königin! Komm Schatz,
wir gehen! Tschüss, Kinderchen ...
SAM: Tschüss!
SASCHA: Ich bin die Karaoke-Königin! Die singt
bestimmt wie eine Kröte!
ANNA: Also, Sam ... wo waren wir...
SAM: Okay, Anna. Ich glaube, jetzt geht's ...

3. Der ungebetene Gast

ANNA: Schon gut, Louis.
LOUIS: Wau!
ANNA: Schlaf schön.
EDELTRAUT: Ich habe geklopft aber die Musik war so laut,
ihr habt mich nicht gehört ...
Kann ich euch mal sprechen ...?
Tz, tz, tz – Regel Nr. 2
Keine Unterwäsche auf der Heizung ...
ANNA: Ich räum' sie schon weg!
EDELTRAUT: Nur damit wir uns verstehen ...
Keine Partys ...
Und keine Besucher ... und vor allem keine
Jungs ...
und vor allem keine Jungs von nebenan!
und vor allem nicht Nic ... der gehört mir!
Alles klar?
ANNA: Ja, alles klar ...
EDELTRAUT: Bis demnächst ... Übrigens – das Regal ist
nicht gerade!
SASCHA: Für wen hält sich die eigentlich?

ANNA: Für die Kusine der Vermieterin?
SASCHA: Danke Anna! Aber kein Sam?! Kein Nic? Eine Frechheit ist das!
SAM: Na, wie geht es Edeltraut?
Problems?
NIC: Na ja, sie ist ja ganz nett ...
SAM: Aber?
NIC: Sie ist echt zu viel.
SAM: Wie meinst du?
NIC: Schau mal ... das hier ... das hier ... das hier ... das ... und das ... Und eine Energie hat die Frau! Ich bin total fertig!
EDELTRAUT: Hallo! Nic! Bist du da?
NIC: Aah! Ich kann nicht! Sam – werd sie irgendwie los, bitte!
SAM: Sie loswerden? Wie?
NIC: Sag irgendwas!
EDELTRAUT: Nicilein!
SAM: Was soll ich sagen?
NIC: Sag ihr ... dass es mir nicht gut geht ... Sag' ihr, ich habe einen Igel gefressen ... oder dass ich zum Mond gefahren bin ...
EDELTRAUT: Komm, lass uns tanzen gehen!
NIC: Na mach schon, Sam!
SAM: Okay, all right. Gut, gut ... Hi.
EDELTRAUT: Du bist nicht Nic ...
SAM: Äh, nein ... Nics Igel ist zum Mond gefahren.
EDELTRAUT: Wie bitte?
SAM: Äh ... Sorry! Nics Igel geht es nicht gut. Nic ist traurig.
EDELTRAUT: So? Dann muss er tanzen kommen, das macht

fröhlich.
SAM: Äh ... er kann nicht tanzen.
EDELTRAUT: Warum?
SAM: Nic ist auf den Igel getreten – ohne Schuhe – tut sehr weh!
EDELTRAUT: Igitt. Wie eklig!
SAM: Ja – also kann er nicht tanzen.
EDELTRAUT: Das ist aber schade. Na ja, macht nichts.
SAM: Ja. Tut mir Leid. Tschüss.
EDELTRAUT: Dann musst du eben mitkommen ...
SAM: Wie bitte?
EDELTRAUT: Na los! Gehen wir tanzen!

E-MAILS/TELEFON

SAM: Hi Mom. I'm exhausted. No it was not the shelf-building. It was the dancing!
AN: NADJA /
VON: ANNA Ja, Sam baut noch immer das Regal auf.
Ich weiß nicht, warum er unbedingt helfen will ... aber es gefällt mir! Und der arme Nic!
Er sieht völlig erschöpft aus!
Er geht dauernd mit Edeltraut aus ...
... zum Abendessen, ins Theater, ins Kino, zum Salsa-Tanzen ...
... und zum Karaoke!
EDELTRAUT: Ich bin die Karaoke-Königin.
AN: NADJA /
VON: ANNA Ich glaube, Sascha mag sie nicht.
SAM: Ur, who did I go dancing with? Edeltraut.
Oh, just the landlady's cousin.

4. Anna, das Genie

ANNA: Schrauben festziehen. Fast fertig! Anna, du bist ein Genie! Hallo, Sam ...

SAM: Hi, Anna ...

ANNA: Was ist los? Ist alles in Ordnung?

SAM: Ich bin total erschöpft!

ANNA: Was ist passiert?

SAM: Gestern Abend ... Edeltraut und ich ...

ANNA: Ja?

SAM: Ich musste mit Edeltraut ...

ANNA: Ja?

SAM: ... tanzen gehen ...

ANNA: Oh.

SAM: Anna – sie tanzt wie ein Rhinoceros!
He, Anna, schau mal, du bist fast fertig mit dem Regal!

ANNA: Ja, nur noch ein bisschen abmessen ...

SAM: Warte – ich helfe dir ...

ANNA: Oh!

SAM: Sorry.

ANNA: Ach, das ist in Ordnung. So was passiert ... wenn man ... zusammen arbeitet ...
Wo waren wir ... also ... Metallteile einbauen ...
Sam ... oh, Sam ... oh, Sam!

5. Nic braucht Hilfe

NIC: Hilfe! Versteckt mich! Oh!

SAM: Edeltraut?

NIC: Edeltraut. Sascha! Bitte rette mich!

SASCHA: Warum?

NIC: Es ist Edeltraut! Ich war einkaufen: Alles, was ich mir geliehen hatte ...

- SASCHA: Nicht schlecht ...
- NIC: Aber dann hat mich Edeltraut gesehen – und ist mir nachgejagt!
- EDELTRAUT: Nic! Huhuu!
- NIC: Ah, da kommt sie! Die Frau ist echt zu viel!
- EDELTRAUT: Ich weiß, dass du da drin bist, Nic ... Sascha! Anna! Ich sagte doch: Keine Jungs!
- SASCHA: Soll ich sie loswerden, Nic?
- NIC: Ja, bitte, Sascha ... aber wie?
- SASCHA: Mir fällt schon was ein ... Anna! Lass Fräulein Berg herein!
- EDELTRAUT: Da bist du also, Nic! Endlich habe ich dich gefunden!
Und Sam ... Rrrr! Super Tänzer!
Sascha – ich habe doch gesagt Keine Jungs!
- SASCHA: Ja, das stimmt.
- EDELTRAUT: Und vor allem keine Jungs von nebenan ...
- SASCHA: Richtig.
- EDELTRAUT: Und vor allem ...
- SASCHA: Und vor allem nicht Nic ... der gehört mir!
Nic, oh Nic ...
- EDELTRAUT: Wenn ich das meiner Kusine erzähle! Ich fahre nach Hause!
Ach, übrigens, Sam – da ist ein Telegramm für dich ... es ist von deinem Vater: Am coming to Berlin to meet the Chancellor. My jet arrives at Berlin Tegel at midday. Will phone. Father.
Ach Sam – ich glaube, du bist viel eher mein Typ ...
- ANNA: Das glaube ich nicht, Edeltraut ...
- EDELTRAUT: Hach! Auf Wiedersehen!

- ANNA: Und nicht die Türe zu ... werfen ...
- SASCHA: So, die wären wir los!
- NIC: Ja! Also, wo waren wir?
- SASCHA: Nein, nein – wir müssen uns nicht mehr küssen.
- NIC: Was meinst du?
- SASCHA: Edeltraut ist weg. Der Trick mit dem Kuss hat funktioniert.
- ANNA: Dein Vater ... hat seinen eigenen Jet und trifft den Bundeskanzler?
- SAM: Ja.
- NIC: Aber Geld ist nicht alles, Schätzchen ...
- SAM: Anna – ich kaufe dir ein Regal, das passt ...
- ANNA: Na, dann messen wir besser mal ...
- SAM: Ja ...
Ah! Nic!
- NIC: Was?
- SAM: Ich hatte einen ganz komischen Traum ...
- NIC: Ach ja?
- SAM: ... Ja ... Moment mal ... oder war es ein Traum ...?
- NIC: Hmpff ... Sam, dein Traum ist mein Albtraum ... Gute Nacht, Sam.
- SAM: Gute Nacht, Nic.
Mom, I'm in love. No ... not the landlady's cousin.
No ... not with ... Mom, no, it's not wedding bells with her.
Mom, no don't tell Dad, Mom. Come back, Mom!

Und nun müssen wir unsere Freunde verlassen. Aber – wird Nic berühmt? Findet Sascha den Mann ihrer Träume? Und kehrt Sam nach

Amerika zurück? Mit oder ohne Anna? Hmm? Wer weiß ... Tschüs und Auf Wiedersehen bei Extra.

1. Erkläre folgende Wörter und Wendungen. In welchen Situationen werden sie gebraucht?

zuständig sein
das Schuldschein
das Aufbauen
angreifen
nicht zu fassen
der Abstand
sich für j-n helfen
eklig
j-n retten
einfallen
der Jet
die Anleitung
die Frechheit
gruselig
das Albtraum
leihen
spitze aussehen
los werden
erschöpft sein
nachjagen
die Tür werfen

2. Ergänze die Lücke mit dem richtigen Wort.

1. Sascha und Anna haben ein neues _____ .
Kleid, Regal, Bett
2. Die Freunde treffen die neue _____.

Dienstbotin, Nachbarin, Vermieterin

3. Sam ist _____ Anna.

traurig über, sauer auf, verliebt in

4. Sascha kann Edeltraut _____.

lieben, los werden, brauchen

5. Sascha _____ Nic am Ende.

rettet, liebt, versteckt

3. Richtig oder falsch?

1. Die Hausregeln sind die gleichen.
2. Die neue Vermieterin ist schrecklich.
3. Sascha und Anna mögen Edeltraut.
4. Anna findet Sams Geheimnis heraus.
5. Sascha und Nic sind verliebt.

4. Beantworte folgende Fragen

1. Wie heißt die neue Vermieterin?
2. Charakterisiere Mädchens neue Regale.
3. Wer trinkt Milch und Mineralwasser bei Anna und Sascha? Was isst er noch?
4. Welchen Spitznamen gaben die Freunde der neuen Vermieterin?
5. Wie verbringen Nic und Edeltraut ihre Freizeit?
6. Was verbietet die Vermieterin den Mädchen?
7. Was schenkt Edeltraut Nic?
8. Welche Probleme hat Nic mit Edeltraut?
9. Warum ist Sam total erschöpft?
10. Was geschah zwischen Sam und Anna?
11. Warum gibt Nik alle schuldgeschriebenen Lebensmittel zurück?
12. Wie hilft Sascha Nic?
13. Was für ein Telegramm bekommt Sam?

5. Übersetze ins Deutsche.

1. Действуют те же правила! 2. Сначала нужно прочитать инструкцию. 3. Я помогу тебе собирать стеллаж. 4. Измерить расстояние между полочками. 5. Эдельтраут милая, но ее слишком много. 6. Мне не хорошо, я съел ежа, я улетел на луну. 7. Спрячьте меня, – Эдельтраут меня преследует! Я куплю все, что у вас стащил!

6. Übersetze ins Russische.

1. Eine Frechheit ist das! 2. Schreib die mit auf die Liste ... oder... sag' deinem Mitbewohner, er soll dir was zu Essen kaufen. 3. Er hat sich die Milch, das Wasser, das Brot und die Kekse geliehen. 4. Die singt bestimmt wie eine Kröte! 5. Komm, lass uns tanzen gehen! 6. Nics Igel ist zum Mond gefahren. Nics Igel geht es nicht gut. Nic ist traurig. 7. Der Trick mit dem Kuss hat funktioniert.

7. Stelle die Wortliste zum Thema „Regalaufbauen“ zusammen.

8. Bestimme das Geschlecht der folgenden Substantive. Begründe deine Meinung. Bilde Pluralform zu diesen Substantiven.

die Vermieterin, der Woche, der Urlaub, das Regal, die Anleitung, die Ordnung, die Frechheit, das Leid, die Liste, der Mitbewohner, das Essen, das Aufbauen, die Regel, der Zettel, der Tarantel, die Kröte, die Wohnung, die Nummer, der Albtraum, das Leben, der Dienstbote, die Familie, der Schuldschein, der Abstand, das Schätzchen, der Schatz, die Miete, das Theater, das Kino, das Tanzen, das Karaoke, die Königin, der Schlaf, die Heizung, die Party, der Junge, die Energie, die Frau, das Fräulein, der Tänzer, der Trick

9. Erzähle diese Folge nach dem Plan.

1. Alarmierende Neuigkeiten.

2. Die neue Vermieterin.
3. Der ungebetene Gast.
4. Anna, das Genie.
5. Nic braucht Hilfe.

Episode 9. Jobs für Nic und Sam

1. Der Shakespeare-Schauspieler

Das ist die Geschichte von Sascha und Anna, die sich in Berlin eine Wohnung teilen. Ihre Nachbarn sind Nic und Sam. Sam mag Anna, und Anna mag Sam. Nic mag Sascha, aber Sascha mag Nic überhaupt nicht! Also, bleibt dran! Hier ist die nächste Folge von Extra!

- NIC: Sein oder nicht sein ... das ist hier die Frage ...
- ANNA: Warum ist es hier so dunkel? Was ist hier los?!
- ANNA: Nic! Was machst *du* denn da? Draußen scheint die Sonne!
- NIC: Äh, hallo Anna ...
- ANNA: Was machst du hier?
- NIC: Nichts ...
- ANNA: Na, dann steh auf!
- NIC: Ich kann nicht.
- ANNA: Und warum nicht?
- NIC: Ähhh ...
- ANNA: Okay, dann helfe ich dir ...
- NIC: Okay, OK!
- SASCHA: Tolles Kostüm, Nic!
- ANNA: Sascha, komm her. Das musst du sehen!
- NIC: Ja ja. Lacht ihr nur. Aber eines Tages – nein, diese Woche – werde ich eine Rolle in einem Shakespeare-Stück bekommen.
- SASCHA: Du? Niemals!
- ANNA: Sascha, wie war dein Tag?
- SASCHA: Ich bin *so* kaputt! Das Training mit der deutschen National-Mannschaft heute morgen ... diese Fußballer sind *so* kindisch! Aber sie wissen, worüber sie sprechen ...

- ANNA: Über Fußball?
SASCHA: Nein! Über Mode und Frisuren – du weißt schon – und dann war ich in der Paris Bar zum Mittagessen mit dem Manager von Kylie Minogue ... und Kate Moss war auch da. Ach, sie ist total süß! Ich bin total k.o.!
- ANNA: Die arme Sascha!
SASCHA: Igitt! Ich muss mich umziehen!
ANNA: Sascha arbeitet jetzt als Assistentin beim Fernsehen.
Dort trifft sie viele Stars – und die sind alle „so süß“!
- NIC: Wenn ich berühmt bin, dann werde ich auch süß sein ...
- SASCHA: Wo ist meine ... Oh! Ich wusste es doch ...
NIC: Sterben ... schlafen ... und sonst nichts!
SASCHA: Nic! Hast du meine Strumpfhose an?!
- NIC: Nein.
SASCHA: Oh doch! Du hast sie an!
NIC: Ach, du meinst diese Strumpfhose ... ist das deine, Sascha?
- SASCHA: Wir sprechen uns noch! Und wo ist Sam?
Für ihn habe ich gute Nachrichten!
- SAM: Hi, Sascha. Hallo, Schnuckiputzi!
ANNA: Hallo, Schnuckelchen!
SAM: Hey Nic! Wow – coole Strumpfhose.
SASCHA: Sam, ich hab super Nachrichten für dich – Kanal 9 sucht einen Reporter ...
- SAM: Einen Reporter?
SASCHA: Ja, einen Reporter für die Nachrichtensendung.
NIC: Hey, das kann ich doch machen ...!
SASCHA: Nein, nicht doch – keinen deutschen Reporter –

- einen Amerikaner, der Deutsch spricht!
- SAM: Nein, oh nein – das kann ich nicht machen ...
ich spreche kein Deutsch.
- SASCHA: Du musst zum Casting gehen!
- SAM: What Casting?
- SASCHA: Ja, du *spielst* einen Fernsehreporter!
- ANNA: Ja! Die Kameras werden dich lieben!
- SASCHA: Mit *meiner* Hilfe ... bekommst du den Job. Und
mein neuer Chef wird von meiner Arbeit
beeindruckt sein.
- SAM: Okay, Sascha ...
- SASCHA: Na los! An die Arbeit! Wir recherchieren!
Anna! Wir kriegen doch CNN über Satellit,
oder nicht? Such mal CNN! Äh! Und Nic ...
gib mir meine Strumpfhose zurück – *sofort!*
- NIC: Okay.
- ANNA: Was, du willst deine Strumpfhose zurück?
- SASCHA: Das ist eine Versace-Strumpfhose. Anna,
Fernbedienung ...
- NIC: Ach, armer Yorick, ich kannte ihn ...
- ANNA: Was ist mit dem Fernseher los?
- SAM: Ich weiß es nicht – er ist kaputt, glaube ich.
- SASCHA: Na, dann müssen wir in eure Wohnung gehen.
Ihr habt doch Kabelfernsehen, oder nicht?
Bestimmt habt ihr CNN!
- SAM: Ich weiß nicht genau ... wir kriegen Motorrad
Spezial und Motorrad-Frauen ... und den
Playboy-Kanal ...
- SASCHA: CNN müsst ihr haben! Na los, kommt!
Wir haben viel Arbeit!
- NIC: Sascha! Sascha?!

Wo sind die denn alle?

2. Übung für die Vorsprechprobe

- NIC: Ach, hier seid ihr!
- SASCHA: Nic! Wir sehen uns gerade CNN an – als Recherche für Sams neuen Job!
- NIC: Für Sams neuen Job? Und was ist mit meinem neuen Job?
- SASCHA / ANNA: Hey, Nic! Was machst du da?!
- NIC: Ah, das ist gut!
- SASCHA: Was ist das denn?!
- NIC: Hamlet – eine Tragödie!
- ANNA: Und worum geht es da?
- NIC: Um Liebe, Wahnsinn, Mord ...
Hamlets Vater ist der König. Er wird von Hamlets Onkel ermordet. Dann heiratet der Onkel die Mutter. Und deshalb ermordet Hamlet die Mutter und den Onkel ... und dann stirbt er.
- SASCHA: Das ist ja so wie in meiner Familie ...
- NIC: Und ich, ich wäre der perfekte Hamlet!
- SASCHA: Nic! Meine Strumpfhose!
- NIC: Äh ... Sascha – ich hatte einen Unfall ...
- SASCHA: Entweder du kaufst mir eine neue Strumpfhose – oder du hast noch einen *Unfall* ...
- ANNA: Unfall oder *Mord* ...?
- SASCHA: Ich muss los!
- ANNA: Oaah – ich bin müde ...
- SASCHA: Sam, du gehst heute früh ins Bett. Morgen ist dein großer Tag, und beim Casting darfst du nicht müde aussehen.

- SAM: Danke, Sascha.
- ANNA: Gute Nacht, Schnuckelchen!
- SAM: Tschüs, Schnuckiputzi. Oh Mann. Ich mach mir Sorgen ...
- NIC: Ich weiß, was du meinst ... wenn Frauen *so* reagieren, ist es Zeit, sich was Neues zu suchen ...
- SAM: Nein, not Anna! Es ist dieser Reporter-Job – ich glaube nicht, dass ich das kann.
- NIC: Mensch, Sam! Natürlich kannst du das! Was du brauchst, ist
- SAM: Talent?
- NIC: Nein – du brauchst kein Talent! Was du brauchst, ist Nics Training für Fernseh-Reporter!
- SAM: Nics Training für Fernseh-Reporter?
- NIC: Ja – ich zeige dir, wie man als Fernseh-Reporter arbeitet.
Pass auf – sprich mit der Kamera wie mit einer schönen Frau ...
Hallo – ich bin Nic Müller und ich berichte für Sie exklusiv aus dem Berliner Reichstag, live ...
Regel Nummer 2: Sei mysteriös!
Sehen Sie sich den Reichstag an ...
Er sieht ganz normal aus ... er ist aber nicht normal ...
Regel Nummer 3: Die Zuschauer müssen dir vertrauen ...
In Wirklichkeit ist der Reichstag eine Raumstation mit Aliens ...
Vertrauen Sie mir! Vertrauen Sie *mir*, Nic

- Müller! Ich sage Ihnen die Wahrheit! Immer!
Auf Wiedersehen, und bis bald!
Siehst du, Sam, so einfach ist das!
- SAM: Total easy!
- NIC: Mensch! Sam, mein Freund – mach es so wie,
und der Job gehört
dir ...

E-MAILS/TELEFON

- SAM: Hi Mom! I'm going for a job as a TV reporter
on Channel 9 ... no it's ok, all my friends are
helping me out.
- SASCHA: Maria! Wir brauchen einen neuen Reporter für
Kanal 9. Ich glaube, Sam ist ideal für diesen Job.
Mein neuer Chef wird beeindruckt sein! Heute
morgen hat Nic meine Versace-Strumpfhose
angehabt. Der Typ ist echt komisch!
- NIC: Hey, Jo! Ich habe Shakespeare gelesen –
Shakespeare ist einfach fantastisch! Und ich
zeige Sam, wie man als Reporter arbeitet. Nach
meinem Training bekommt er den Job
garantiert.

3. Der Tag der Vorsprechprobe

- SASCHA: Haben Sie mein Fax bekommen?
Und meine E-Mail? Haben Sie die bekommen?
Was hat Sting gesagt? Macht er das Interview?
Wie bitte? Er hat noch nie von Kanal 9 gehört?
Bitte, bitte, bitte, kann ich ihn vielleicht ganz
ganz ganz kurz treffen?
Ich kann?! Wo ist er? Am Flughafen? Ja, ich

fahr sofort hin!

SASCHA: Jaaa!

DIE STIMME: Sam Scott für dich, Sascha.

SASCHA: Oh – Sam! Dein Casting. Das hab ich total vergessen! Pass auf, ich muss weg – für eine Stunde – Sting will mich sehen.

SAM: Oh, OK.

SASCHA: Keine Sorge – mach alles genau so, wie ich es dir gesagt habe. Hier ist dein Script. Und die Kamera ist da.

SAM: Danke, Sascha.
Aber ...

SASCHA: Ich muss los! Ich bin in einer Stunde zurück!

SAM: Hallo, Baby! Sam Scott, Kanal 9, live!

SASCHA: Was für ein Tag. Sting war schon nach London zurückgeflogen ... und jetzt auch noch das ... und das von dir, Sam!

SAM: Tut mir Leid, Sascha.

SASCHA: War das Nics Idee?

SAM: Ähm ...

SASCHA: Ich wusste es!

SAM: Also ... hab ich den Job?

SASCHA: Was meinst du? Tschüs, Sam!
Der neue Redakteur wird gleich hier sein! Nic!

NIC: Nic! Ich bin zu wütend, um mit dir zu sprechen. Sascha.

NIC: Hallo, Sascha.

SASCHA: Nic!

NIC: Ich dachte, du wärst zu wütend, um mit mir zu sprechen.

SASCHA: Halt die Klappe, Nic – wie kannst du es

- wagen ...!
- NIC: Wie kann ich was wagen?
- SASCHA: Sam zu zeigen, wie man als FERNSEH-REPORTER arbeitet!
- NIC: Sorry, Sascha!
- SASCHA: Es war total lächerlich! „*Hallo Baby, Sam Scott hier.*“ Der neue Redakteur wird gleich hier sein – und ich wollte ihn beeindrucken!
- NIC: Und ... bekommt Sam den Job?
- SASCHA: Natürlich bekommt Sam den Job nicht!
Du und Sam, ihr seid so dumm!
- ANNA: Wer war das?
- NIC: Falsch verbunden.
- ANNA: Hey, Nic! Schau mal! Das wäre ideal für dich!
- NIC: Was ist es denn?
- ANNA: *Haben Sie Shakespeare im Blut? Möchten Sie unser Hamlet sein?*
- NIC: Wow!
- ANNA: *Hör dir das an: Lieben Sie es, auf der Bühne zu stehen?*
- NIC: Ja!
- ANNA: *Reisen Sie gern?*
- NIC: Jaa!
- ANNA: *Sind Sie beliebt?*
- NIC: Na klar ...
- ANNA: *Dann brauchen wir Sie! Rufen Sie diese Nummer an – und erleben Sie Shakespeare!*
- NIC: *Hamlet!* Wow! Mein Traum!
Ich rufe sofort an ... Ich muss meinen Text lernen! Sein oder ...

4. Alte Freunde

- BARBARELLA: Hallo Sascha.
- SASCHA: Barbarella?! Was machst *du* denn hier?
- BARBARELLA: Lange nicht gesehen, was, Sascha?
- SASCHA: A-a-aber ich hab' dich seit der Uni nicht gesehen ...
- BARBARELLA: Ja, ja, die Studentenzeit! Wie hieß der Junge noch mal ... mmmmh ...
- SASCHA: Jakob.
- BARBARELLA: Ach richtig, Jakob ... ist er wieder zu dir zurückgekommen – nachdem ich mit ihm Schluss gemacht hatte?
- SASCHA: Nein. Niemals! Das war vorbei!
- BARBARELLA: Na ja, macht nichts, Sascha ... Übrigens, ich bin deine neue Redakteurin.
Na, überrascht?
- SASCHA: Ja ... äh ... nein, nein!
- BARBARELLA: Du hast eine neue Frisur.
- SASCHA: Ja. Du auch ...
- BARBARELLA: Ja, aber es gibt einen kleinen Unterschied: *meine* neue Frisur sieht gut aus.
- SASCHA: Ja, Barbarella.
- BARBARELLA: Gut. Okay. Es gibt zwei Regeln:
Erstens: Ich bin die Redakteurin – ich habe *immer* Recht.
Zweitens: Du bist die Assistentin – du hast *nie* Recht.
- SASCHA: OK Barbarella
- BARBARELLA: Okay – was hast du heute für mich?
- SASCHA: Sting würde gern zum Interview kommen, aber ...
- BARBARELLA: Er kommt nicht.
- SASCHA: Nein.

Aber ich habe einen super Reporter für dich. Er ist Amerikaner, er spricht perfekt deutsch und er ist *sehr sexy* ... schau dir das an ... er wird dir gefallen ...

SAM: Hello there, baby! Hier ist Sam Scott für Kanal 9
Wow! Du siehst ja heute toll aus ... stell dir vor: Heute wurden Diamanten in Berlin gestohlen – die Polizei hat mir erzählt, dass sie die Diamantenräuber fassen werden. Das heißt du, ja du, kannst heute Nacht beruhigt in deinem Bett schlafen.

Also bis bald – Sam Scott, Kanal 9, live!

SASCHA: Und?

BARBARELLA: Er ist einfach klasse!

E-MAILS/TELEFON

SAM: How did the audition go? Mom, it was a total disaster!

SASCHA: Was für ein Tag! Sams Casting war eine Katastrophe – „Hallo, Baby, ich bin Sam Scott.“ Und wer hat ihm das gezeigt? Nic! Aber es kommt noch schlimmer! Meine neue Chefin ist ... Barbarella! Ja, die Barbarella, die mir Jakob weggeschnappt hat! Aber die gute Nachricht ist – Barbarella findet Sam super! Genial!

ANNA: Wir haben die Traumrolle für Nic gefunden! *Hamlet* von William Shakespeare! Nic ist so happy!

5. Nic hat's geschafft!

- ANNA: Das macht doch nichts, Sam – du bist sicher ein super Reporter!
- SAM: Ja, aber Sascha ist wütend auf mich!
- ANNA: Mach dir wegen Sascha keine Sorgen!
- NIC: Wer hat den Job?!
- ANNA: *Hamlet?*
- SAM: Shakespeare? Glückwunsch, Mann!
- ANNA: Super – und wann fängst du an?
- NIC: Heute Abend ... mein Kostüm hab' ich schon ... ich glaube, ich mache mein Motorrad sauber ...
- SAM: Aber du hast doch gar kein Motorrad ...
- NIC: Doch. Jetzt hab ich eins ...
- SAM: Ok.
- SASCHA: Hallo, ihr Süßen! Sam! Hier ist jemand, der mit dir sprechen will. Meine neue Redakteurin!
- SASCHA: Barbarella – *das* ist Sam.
- BARBARELLA: Sam! Sehr erfreut!
- SAM: Hi ...
- NIC: Und ich bin Nic ...
- SASCHA: Ich dachte, du wolltest dein Motorrad sauber machen, Nic ...
- NIC: Ja, OK ... OK ... ich geh ja schon.
- BARBARELLA: Ja Sam, ich wollte dir nur sagen, dass du den Job bekommst. Herzlichen Glückwunsch!
- SASCHA: Ja, ist das nicht fantastisch? ... Barbarella fand dein Video einfach super!
- BARBARELLA: Du bist einfach klasse, Sam!
- SASCHA: Wir werden bestimmt viel Spaß bei der Arbeit haben, Sam!
- BARBARELLA: Gut! Ich muss los – bis morgen früh um 8, Sam – und bitte sei pünktlich!

- ANNA: Oh – ich glaub, ich hab was im Auge ...
Ach – es war so schön mit Sam ...
Aber jetzt ist es Zeit, auf Wiedersehen zu sagen ...
... zu Sam, dem berühmten Reporter
Er wird keine Zeit mehr haben für die kleine Anna von nebenan ...
- SAM: Anna, please! Keine Sorge!
Du und ich, wir werden immer zusammenbleiben!
- ANNA: Aber du wirst mich bestimmt vergessen, wenn du ein berühmter Reporter bist ...
- SAM: Egal, worüber ich berichte: über Banküberfälle, über Morde, über kleine Katzen in den Bäumen ... niemals, niemals werde ich dich – mein Schnuckiputzi – niemals werde ich dich vergessen.
Das war Sam Scott für Kanal 9 – aus Berlin – live.
- ANNA: Oh, Sam!
- SAM: Oh, Anna!
- SASCHA: Oh nein!
Nic?!
- NIC: Essen oder nicht essen?
Der neue Hamlets-Burger – der ist so gut, dass man für ihn sterben könnte.

Nächste Woche in Extra: Anna macht bei einer Demonstration mit, Sascha hat ein Date mit Leonardo DiCaprio, und was ist in Nics Karton? Extra! Das dürft ihr nicht verpassen!

1. Erkläre folgende Wörter und Wendungen. In welchen Situationen werden sie gebraucht?

igitt
k.o. sein
die Strumpfhose
recherchieren
der Satellit
kriegen
die Fernbedienung
vertrauen
die Raumstation
die Aliens
der Script
wütend auf j-n sein
die Klappe halten
wagen
falsch verbunden
die Räuber
die Diamanten
stehlen
fassen
wegschnappen

2. Ergänze die Lücke mit dem richtigen Wort.

1. Sascha hat einen neuen _____.
Chef, Freund, Job
2. Nick hat Saschas _____ getragen.
Kleid, Rock, Strumpfhose
3. Sascha will ihren neuen Chef _____.
interviewen, beeindrucken, anrufen
4. Barbarella sagt, dass Saschas _____ nicht gut aus-

sieht.

Bluse, Tasche, Frisur

5. Anna glaubt, dass Sam als Reporter _____ wird.
unglücklich, berühmt, schrecklich

3. Richtig oder falsch?

1. Nic hat zum Schluss einen Job als Shakespeare Schauspieler.
2. Sascha hat die Fußballnationalmannschaft interviewt.
3. Barbarella kennt Sascha seit der Studentenzeit.
4. Sascha ist wütend auf Nic.
5. Sam wird Anna verlassen.

4. Beantworte die Fragen.

1. Warum trägt Nic Saschas Strumpfhose?
2. Warum ist Sascha total kaputt?
3. Was ist Sascha jetzt?
4. Welchen Spitzname geben Sam und Anna einander?
5. Welche Nachricht hat Sascha für Sam?
6. Welche Rolle möchte Nic spielen?
7. Wie erzählt Nic „Hamlet“ nach?
8. Welche Ratschläge über Reporterjob gibt Nic Sam?
9. Mit wem soll sich Sascha im Flughafen treffen?
10. Warum ist Sascha wütend auf Nic?
11. Wer ist Barbarella?
12. Mag Sascha Barbarella? Warum?
13. Warum wird Anna traurig?
14. Was ist Nics Job als „Shakespeare Schauspieler“ in der Wirklichkeit?
15. Wird Sam als Reporter berühmt?

5. Übersetze ins Deutsche.

1. Быть или не быть? Вот в чем вопрос. 2. Они говорили о моде и прическах, а потом я была на обеде в баре «Париж» с Кейт Мосс и Кайли Миног. 3. Саша работает теперь ассистенткой на телевидении. 4. Мой новый шеф будет в восторге от моей работы. 5. В «Гамлете» идет речь о любви, сумасшествии и убийстве. 6. Либо ты мне купишь новые колготки, либо с тобой произойдет несчастный случай. 7. Стинг уже вернулся в Лондон. 8. Ошиблись номером. 9. Сегодня в Берлине были украдены бриллианты. Полиция сообщила, что похитители бриллиантов уже пойманы. 10. Саша страшно разозлилась на Сэма, но это его не беспокоит.

6. Übersetze ins Russische.

1. Aber eines Tages – nein, diese Woche – werde ich eine Rolle in einem Shakespeare-Stück bekommen. 2. Ich bin so kaputt! Das Training mit der deutschen National-Mannschaft heute morgen ... diese Fußballer sind so kindisch! 3. Ich bin total k.o.! 4. Die Kameras werden dich lieben! 5. An die Arbeit! Wir recherchieren! Wir kriegen doch CNN über Satellit, oder nicht? 6. In Wirklichkeit ist der Reichstag eine Raumstation mit Aliens ... Vertrauen Sie mir! 7. Ich dachte, du wärst zu wütend, um mit mir zu sprechen. 8. Ist er wieder zu dir zurückgekommen – nachdem ich mit ihm Schluss gemacht hatte? 9. Die Barbarella, die mir Jakob weggeschnappt hat! 10. Wir werden bestimmt viel Spaß bei der Arbeit haben!

7. Nenne Antonyme zu den folgenden Wörtern.

die Frage, hier, dunkel, draußen, die Sonne, hallo, herkommen, lachen, bekommen, der Tag, süß, schlafen, sterben, sprechen, arbeitsam, gehen, lieben, kaputt, gut, Unfall, Neues, schön, vertrauen, einfach, eilen, dumm, falsch, der Unterschied, ruhig, anfangen, vergessen

8. Stelle die Wortliste zum Thema „Theater“ zusammen.

9. Was weißt du von Shakespeare? Von seinem Hamlet?

10. Erzähle diese Folge nach dem Plan.

1. Der Shakespeare-Schauspieler.
2. Übung für die Vorsprechprobe.
3. Der Tag der Vorsprechprobe.
4. Alte Freunde.
5. Nic hat's geschafft!

Episode 10. Anna demonstriert

1. Anna braucht einen „Babysitter“

Das ist die Geschichte von Sascha und Anna, die sich in Berlin eine Wohnung teilen. Ihre Nachbarn sind Nic – und Sam aus Amerika. Sascha arbeitet bei Kanal 9, und Sam arbeitet auch dort. Anna will viele Tiere retten, und Nic, na ja, Nic ist einfach Nic. Also, bleibt dran. Hier ist die nächste Folge von Extra!

NIC: Hä?
ANNA: Nic!
NIC: Wer ist da?
ANNA: Ich bin's, Anna!
Das hier ist Siggy.
Ist Sam da?
NIC: Sam hat heute Nachtschicht.
ANNA: Dann musst *du* mir helfen!
NIC: Ich?
ANNA: Hier ... das sind meine Babys – pass gut auf sie auf!
NIC: Haa? Oh ja, klar ...
ANNA: Schlaf gut, Nic ... Komm, Siggy, wir müssen los!
Ja, um 3 Uhr – sag den anderen Bescheid ...
tschüs!
Hallo, Sebastian, hier ist Anna ... wir demonstrieren heute um 3 ... bis später!
SASCHA: Tiere sind auch nur Menschen?! – Anna!
Tiere sind Tiere!
ANNA: Ja, aber Tiere sind doch wie Menschen!
SASCHA: Wirklich, Anna ... schau dir diese Wohnung an!
Chaos! Heute ist ein sehr wichtiger Tag für

- mich ...
- ANNA: Tut mir Leid, Sascha ...
- SASCHA: Ich muss wirklich wichtige Entscheidungen treffen ...
- ANNA: Sorry.
- SASCHA: Zum Beispiel ... welches Outfit ... was denkst du?
- ANNA: Na ja, die sind beide schön ...
- SASCHA: Ich hab' heute Morgen so viel zu tun ... David Beckham ... Michael Schumacher ... Madonna ...
- ANNA: Was denn, triffst du sie?
- SASCHA: Nein, ich lese alles über sie ...
- ANNA: Ach so ...
- SASCHA: Und dann mein Mittagessen ... rate mal, mit wem?!
- ANNA: Ja. ich weiß nicht ...
- SASCHA: Ja richtig – du hast es geraten! Leonardo Di Caprio!!
- ANNA: Leonardo Di Caprio und du – ganz alleine?
- SASCHA: Na ja, fast. Da werden außer mir noch 45 andere Journalisten sein – aber Leonardo und ich ...
- ANNA: Du und 45 andere Journalisten – ach so ... jedenfalls sind diese Tierversuche für Kosmetik einfach unmöglich!
- SASCHA: Ah, Sam – gut, dass du da bist! Jetzt kannst *du* mir helfen!
- ANNA: Hallo, Sam! Wie war deine Nachtschicht?
- SAM: Ja, cool ... aber die schlechte Nachricht ist, dass Barbarella will, dass ich sofort zurück komme.
- ANNA: Warum?

SAM: Weil wir heute über eine große Story berichten ...
ANNA: Oh ...
SASCHA: Also, Sam!
SASCHA: Welches Outfit gefällt dir am besten?
SAM: Äh ... das hier ...
SASCHA: Bist du sicher?
SAM: Ja – oder das andere ...
SASCHA: Aber zuerst hast du „das hier“ gesagt ...
SAM: Ja, ich weiß ...
Sascha, ich gehe jetzt zu Kanal 9 – kommst du mit?
SASCHA: Ja, Sam – und auf dem Weg ich erzähl dir alles über mich und Leonardo DiCaprio ...
ANNA: Die Meerschweinchen!
Nic?!
Prima!
Ich komme!
Hallo, Siggy! Komm rein! Die Plakate sind da.
Nic!? Fertig?
Tschüs, Louis – wünsch uns Glück!
Warte, Siggy!
Okay! Gehen wir!
„NIC! GANZ WICHTIG! PASS AUF MEINE BABYS AUF! ICH RUF DICH AN! ANNA XX”

E-MAILS/TELEFON

SAM: Mom, I'm exhausted! I had to work all night, and now I must work all day. Yeah, ha ha ha, that is show business right?
SASCHA: Maria! Ich treffe mich heute mit Leonardo de Caprio zum Mittagessen ... Wahnsinn!
Anna und ihre Hippie-Freunde wollen heute

demonstrieren ... vor einer Kosmetikfabrik.
Pah! Versteht sie denn nicht, was heute für ein wichtiger Tag für mich ist?

2. Der Demo Report

- BARBARELLA: Ah, Sam! Endlich!
Okay – du gehst jetzt sofort zur Kosmetikfabrik Garrier ...
- SAM: Warum?
- BARBARELLA: Weil dort diese Hippies demonstrieren ...
- SAM: Warum?
- BARBARELLA: Weil sie denken, dass Herr Garrier Tierversuche mit Meerschweinchen macht für Kosmetik! So ein Quatsch!
- SAM: Meerschweinchen?
- BARBARELLA: Du weißt, was Meerschweinchen sind ...
- SAM: Oh, right – guinea pigs! How sweet!
- BARBARELLA: Und diese Hippies haben seine Meerschweinchen *gestohlen!*
- SAM: Oh ...
- BARBARELLA: Der arme Herr Garrier *liebt* seine kleinen Meerschweinchen!
Er will sie unbedingt zurückhaben.
Das hat er mir gestern Abend beim Essen erzählt ...
- SAM: Wer ist *Herr Garrier*?
- BARBARELLA: Ihm gehört Kanal 9.
- SAM: Oh ...
- BARBARELLA: Und Herr Garrier hasst diese Hippies. Na los! Geh schon! Ihre Köpfe müssen rollen!
- SAM: Okay, Barbarella.
- SASCHA: Barbarella?
- BARBARELLA: Ja, Sascha?

SASCHA: Hast du noch mehr Arbeit für mich?
BARBARELLA: Ich habe einen sehr wichtigen Job für dich ...
Geh, hol mir einen Kaffee – schwarz und ohne
Zucker.
NIC: Nein, Sascha! Ich bin ein verheirateter Mann!
Was ist das ...?
Blaue Meerschweinchen?! Ah, Anna ...
Hm, meine Süßen, Zeit fürs Frühstück.
Nic! Ganz wichtig! Pass auf meine Babys auf!
Ich ruf dich an! Anna.
Pah! Was denkt die denn?! ... Natürlich pass
ich gut auf euch auf!
So – ich stelle mich erst mal vor.
Ich heiße Nic.
Hallooo?
Und – wie heißt du? ...
Kevin?! Hey, hallo, Kevin ...
Und wer ist das? ...
Jana? Kevin, ist Jana deine Freundin?
Hey, das ist nicht so lustig! Ich finde, du bist
sehr hübsch, Jana.
Sind das eure Freunde? 1, 2, 3, wow, ihr seid ja
acht! Ihr habt bestimmt Hunger. Soll Onkel
Nic euch ein leckeres Essen machen?
Waaas? Die haben sich getrennt? Das war *das*
Traumpaar von Hollywood! Wow!

3. Das Interview

SAM: I'm sorry, Barbarella! Ich verstehe dich nicht!
BARBARELLA: Ich hab gesagt: Finde den Anführer!
SAM: Den was?

- BARBARELLA: Den Anführer! Den Koordinator!
Da, da ist die Anführerin! Die mit den langen
Ohren!
- SAM: OK!
Oh ...
- ANNA: Oh ...
- SAM: Hi.
- ANNA: Hallo.
- BARBARELLA: Das hier ist kein Kaffeeklatsch! Na los! Stell
ihr eine Frage!
- SAM: Wie wichtig ist diese Demonstration?
- ANNA: Ja ... Diese Demonstration ist wichtig, weil
diese Fabrik Tierversuche für Kosmetik macht!
- SAM: Und warum ist das schlecht?
- ANNA: Weil es den armen Tieren wehtut ...
- SAM: Das ist ja furchtbar. Die armen Tiere!
- BARBARELLA: Ooh – die armen süßen Kleinen ...
Das sind doch nur MEERSCHWEINCHEN!
Sam – denk daran, *wer* Herr Garrier ist!
Du willst doch deinen Job behalten – oder
nicht?!
- SAM: Glaubst du, dass diese Demonstration den
Tieren helfen wird?
- ANNA: Oh ja ...
Diese Demonstration ist sehr wichtig! Wir
müssen Herrn Garrier stoppen!
- SAM: Right, I see ...
- NIC: Mensch! Das sind Sam und Anna!
- ANNA: Diese Forscher testen Haarfarbe und
Lippenstifte an den armen Tieren ...
- BARBARELLA: Na los ... sag's ihr ... wir *brauchen* Make-up!

- Und wo sind die acht Meerschweinchen aus dem Labor? Ich wette, *sie* weiß es! Frag sie! Frag sie schon!
- SAM: Mmh – weißt du etwas über die, mmh, gestohlenen Meerschweinchen?
- ANNA: Ja, die Meerschweinchen sind in Sicherheit.
- NIC: Ja – die Meerschweinchen sind in Sicherheit. Stimmt's, meine Süßen?
- BARBARELLA: Ich wette, sie hat die Meerschweinchen! Frag sie! Na los! Frag sie!
- SAM: Hast du die Meerschweinchen?
- BARBARELLA: Lauter, du Idiot!
- SAM: Hast du die Meerschweinchen?
- BARBARELLA: Wir haben sie! Frag sie noch mal! Noch mal!
- SAM: *Hast* du die Meerschweinchen?
- ANNA: Warum tust du das, Sam? Du weißt doch, dass ich Tiere liebe!
- SAM: Anna, es tut mir Leid ... das ist mein Job ...
- ANNA: Deinen Job kannst du behalten!
- BARBARELLA: Ja! Fantastisches Fernsehen!
- SAM: Hey! Anna! Warte! Komm zurück!
- BARBARELLA: Drama! Leidenschaft! Gewalt!
- SAM: Das war Sam Scott, für Kanal 9, live!
- BARBARELLA: Einfach wunderbar!
- SAM: Anna! Schnuckiputzi! Ich kann das erklären!

E-MAILS/TELEFON

- SAM: Dad, can men ever be in the right? What? Mom says no?!
- NIC: Hey, Jo! Gestern hat mir Anna einen Karton gegeben ... einen Karton mit ... rate mal ... mit

- Meerschweinchen.
- ANNA: Wir haben vor der Fabrik von Garrier demonstriert ... und da habe ich Sam gesehen ... er hat einen Report für Kanal 9 gemacht. Zuerst dachte ich, super, aber seine Interview fragen waren so unfair! Wie konnte er das tun?!
- NIC: Ich habe Sam und Anna im Fernsehen gesehen ... das war total lustig. Anna war richtig sauer auf Sam, weil er immer wieder nach den Meerschweinchen gefragt hat. Natürlich sind die Meerschweinchen bei mir in Sicherheit!

4. Lunch mit Leonardo

- SASCHA: Sascha DiCaprio ... Frau Sascha DiCaprio ... Leo und Sascha DiCaprio ... Guten Tag, Frau DiCaprio ... *Sie können mich Sascha nennen ...* Ist Leonardo da? Er ist mit unseren hübschen Kindern und den Hunden am Strand ... Na – willst du mich nicht fragen, wie es war?
- NIC: Ey, was soll das?
- SASCHA: Willst du mich nicht fragen, wie es war?
- NIC: Wie was war?
- SASCHA: Na, mein Mittagessen mit Leonardo ...
- NIC: Leonardo? Mit welchem Leonardo?
- SASCHA: Na, mit Leonardo DiCaprio!
- NIC: Ach so. Sascha, wie war dein Mittagessen mit Leonardo DiCaprio?
- SASCHA: Es war traaaaumhaft ... Okay nic – schließ mal deine Augen ... na los, mach die Augen zu.
Na?
Tatata-taaa!

Na, was sagst du jetzt?
NIC: Sieht echt toll aus.
SASCHA: Es war wirklich teuer, aber das war es wert.
Denn heute Abend gehe ich zu einer Premiere!
Ich kann es kaum erwarten!
Ich frage mich, ob Leonardo auch da sein
wird?
Aber jetzt muss ich mich fertig machen ...
Heute Abend ... wird die kleine Sascha der Star
sein!
SAM: Anna! Come on! Ich kann dir das erklären!
Bitte hör mir zu!
Bitte, Schnuckiputzi! Sag doch was!
NIC: Hey, Sam! Cooles Interview!
ANNA: Sam, du warst total unfair! Du hast
schreckliche Fragen gestellt!
NIC: Ja, die Fragen waren ziemlich schlecht ...
SAM: Anna, das war ich gar nicht – das war Barbarella!
ANNA: Ha!
Nic! Die Meerschweinchen! Wo sind sie?
Ich muss sie ins Tierheim bringen!
NIC: Die Meerschweinchen? Ah – wir hatten eine
mega-coole Zeit – nicht wahr, meine Süßen?
Hallo?
Die sind weg ...
ANNA: Was heißt das: „Die sind weg?“
NIC: Die sind nicht mehr da ...
ANNA: Und – wo sind sie, Nic?
NIC: Überall?
ANNA: Oh nein!!
SAM: I'll get it.
Hallo – oh hi, Barbarella ...

Ja, Barbarella ... mm-hm, Barbarella ...

Ja, Barbarella ...

Nein, Barbarella ... tschüs, Barbarella. Bye.

Das war Barbarella.

ANNA/NIC/SIGGY: Nein!

SAM: Und nachdem, was heute passiert ist ... hat sie gesagt ...

ANNA: Sam! Dein Job! Sie hat dich gefeuert! Das ist meine Schuld
das tut mir Leid ...

SAM: Sie findet das Interview total gut. Jetzt will sie, dass auch Kanal 9 gegen Tierversuche kämpft. Das neue Motto von Kanal 9 ist: *Tiere sind auch nur Menschen.*

ANNA: Sam! Das ist ja fantastisch!
Und was ist mit Herrn Garrier?

SAM: Sie hat gesagt „Mach dir wegen Herrn Garrier keine Sorgen!“

ANNA: Sam! Die Meerschweinchen – wir müssen sie suchen!

NIC: Ja! Und zwar sofort!

5. Ende gut, Alles gut

ANNA: Das sind jetzt insgesamt sieben ... ein Meerschweinchen fehlt immer noch.

NIC: Es sitzt bestimmt in irgendeiner Ecke

SAM: ... Yeah, that's right, und es lacht über uns ...
Hallo? Ja, okay, danke sehr!
Sascha!

SASCHA: Ja.

SAM: Dein Taxi ist da!

SASCHA: Ich komme!
Deine neue Freundin, Nic?
Okay, Leute! Ich fahre jetzt zur Premiere ... mit echten Schauspielern ... da könntest du was lernen, Nic ... uuups, entschuldige! Ich hab leider keine Karte für dich! Aber ich erzähl dir alles später – jedes Detail. Ciao!
Ihr müsst nicht auf mich warten!

Nächste Woche in Extra: Die vier machen Ferien in London, um die Queen zu besuchen. Sascha findet ihren Prinzen und Nic findet seine Prinzessin. Extra! Das dürft ihr nicht verpassen!

Wir möchten darauf hinweisen, dass während der Dreharbeiten zu Extra keine Tiere zu Schaden gekommen sind. Die Meerschweinchen leben jetzt bei einer netten Familie am Meer – in Warnemünde.

1. Erkläre folgende Wörter und Wendungen. In welchen Situationen werden sie gebraucht?

die Nachtschicht
aufpassen
der Bescheid
demonstrieren vor
wichtige Entscheidungen treffen
das Outfit
die Tierversuche
das Meerschweinchen
der Quatsch
Köpfe rollen
der Anführer
Kaffeeklatsch
furchtbar
Job behalten

stoppen
der Forscher
testen an
die Haarfarbe
die Lippenstifte
in Sicherheit sein
die Leidenschaft
das Gewalt
unfair
sein sauer auf
das Tierheim
die Schuld

2. Ergänze die Lücke mit dem richtigen Wort.

1. Anna lässt die _____ in Nics Wohnung.
Plakate, Demonstranten, Meerschweinchen
2. Anna hat die Meerschweinchen _____.
gestohlen, trainiert, gekauft
3. Die Demonstranten wollen die Tiere _____.
stoppen, retten, verkaufen
4. Sam soll _____ finden.
die Kosmetik-Fabrik, die Meerschweinchen, den Anführer
5. Die Meerschweinchen sind bei Nic _____.
in Sicherheit, in der Fabrik, im Labor

3. Richtig oder falsch?

1. Anna ist gegen Tierversuche.
2. Sascha war beim Abendessen mit Leonardo DiCaprio.
3. Anna muss die Meerschweinchen ins Tierheim bringen.
4. Sam hat seinen Job als Fernsehreporter verloren.
5. Barbarella hat das Interview gefallen.

4. Beantworte die Fragen.

1. Was bereitet Anna und ihre Freunde vor? Wozu?

2. Welche Pläne hat Sascha am Abend?
3. Was für ein Job gibt Barbarella Sam?
4. Wer hat Meerschweinchen gestohlen?
5. Wer ist Herr Garrier?
6. Welche Fragen stellt Sam an Anna?
7. Passt Nic gut auf die Meerschweinchen auf?
8. Wozu braucht Herr Garrier die Tiere?
9. Ist Sam zufrieden mit seinem Interview? Warum/Warum nicht?
10. Warum ist Anna sauer auf Sam?

11. Warum ist Barbarella zuerst gegen die Demonstranten?
12. Was denken Barbarella und Kanal 9 über Tierversuche?
13. Warum lachen die Freunde über Sam?

5. Übersetze ins Deutsche.

1. Сегодня я должна принять важное решение. 2. Сегодня я должен сообщить важную информацию в своем репортаже. 3. Эти хиппи украли морских свинок у г-на Гарре. 4. Ты веришь, что эта демонстрация может помочь животным? 5. Животные спрятаны в надежном месте. 6. Анна очень обиделась на Сэма, потому что он все задавал и задавал ей вопрос о морских свинках. 7. Это действительно очень дорогое платье, но оно того стоит.

6. Übersetze ins Russische.

1. Wir demonstrieren heute um 3 Uhr – sag den anderen Bescheid. 2. Welches Outfit ... was denkst du? 3. ... jedenfalls sind diese Tierversuche für Kosmetik einfach unmöglich! 4. Ihre Köpfe müssen rollen! 5. Das hier ist kein Kaffeeklatsch! 6. Diese Forscher testen Haarfarbe und Lippenstifte an den armen Tieren. 7. Ich muss die Meerschweinchen ins Tierheim bringen!

7. Gefallen dir die Meerschweinchen? Warum? Hast du Haustiere? Erzähle davon.

8. Was meinst du über Annas Demonstration? Demonstrierst du selbst? Warum? Warum nicht?

9. Hast du Götzenbilder (wie Sascha DiCaprio)? Wer sind sie? Erzähle, warum sie dir gefallen.

10. Erzähle diese Folge nach dem Plan.

1. Anna braucht einen „Babysitter“.
2. Der Demo Report.
3. Das Interview.
4. Lunch mit Leonardo.
- 5 Ende gut, Alles gut.

Episode 11. Ferienzeit

1. Strandträume

Das ist die Geschichte von Sascha und Anna, die sich in Berlin eine Wohnung teilen. Ihre Nachbarn sind Nic und Sam aus Amerika. Sascha braucht unbedingt Ferien. Sam braucht Ferien – und Anna auch. Und was ist mit Nic? Mmh? Also, bleibt dran! Hier ist die nächste Folge von Extra.

NIC: „Mit welchen Stars würdest du in den Ferien am liebsten flirten?“

a) mit J Lo

b) mit Heidi Klum

c) mit Kylie

Mmh, schwierig, mit allen dreien!

NIC: „Was gefällt dir in den Ferien am besten an den Mädchen?“

a) ihre braune Haut

b) ihre Bikinis

c) oder ihre ...

ANNA: Bügelkünste?!

NIC: „Wo triffst du die Girls in den Ferien?“

a) am Strand

b) an der Bar

c) auf der Ski-Piste

Hmm, am Strand treffe ich viele schöne Mädchen. Ahh ...

ANNA: Nic!

NIC: Ha ...

ANNA: Mir reicht's! Ich brauche unbedingt Ferien! Ich glaube, wir brauchen alle Urlaub!

NIC: Ja, ich weiß, was du meinst – ich bin auch v

- öllig k.o.
- SAM: Hi there, Leute.
- ANNA: Ah! Hallo, Sam!
- SAM: Es ist endlich wieder Ferienzeit – und alle fahren zum Flughafen ...
Sie fliegen nach Florida – wow ... Thailand – ahh ..., Ägypten – ooo ... und Belgien. Belgien? Moment mal. Warum Belgien?
Sie reisen mit dem Flugzeug mit dem Zug und mit dem Auto
Naja – vielleicht lieber nicht mit dem Auto. Das ist Sam Scott für Kanal 9.
- ANNA: Oh! Sascha wird verrückt werden.
Na ja ... vielleicht wird's der nächste Mode-Trend ...
- SASCHA: Ja, ja, kann er am Donnerstag ein Interview geben? Nein? Und wie wäre es mit Freitag?
Oh, einen kleinen Moment, bitte ...
Hallo? Sie hätte gern 22 Garderoben? Vier für Lourdes und ihr Kindermädchen?! Aber wir haben nur zwei! ... Hallo? Hallo? Hah! Wer will schon Madonna sehen!
Hallo, hallo, sind Sie noch da? Nein ...
Waaas? Barbarella?! Ja – der Interviewtermin für David Beckham ist okay ... Ja, und der für Prinzessin Caroline von Monaco auch ... Nein, Madonna wird nicht kommen.
Ja, in Ordnung, Barbarella. Das werde ich tun. Ja, heute noch. Ja, ganz sicher.
Diese Frau macht mich wahnsinnig!

- Ich brauche unbedingt Ferien!
- NIC: Los! Schreib da New York rein!
- ANNA: Mmh, na, okay ...
- NIC: Zahl der Übernachtungen ... mmh, drei.
- ANNA: Okay. Wie bitte? 1300 Euro pro Person?
Mensch, das ist doch viel zu teuer! Nee, da
müssen wir woanders hinfliegen.
- NIC: Hey! Wie wär's denn mit Las Vegas?
- ANNA: Mensch, Nic, das ist doch noch teurer! Du hast
immer Ideen ...
- SASCHA: Hat Nic wieder eine „geniale“ Idee gehabt? Ich
bin total k.o.!
- ANNA: Sam, ich hab deinen Ferienbericht im Fernsehen
gesehen.
- SAM: Yeah, well, ich hab den ganzen Tag gesehen,
wie andere Leute in den Urlaub fahren.
- SASCHA: Ach – so kann das nicht weitergehen. Barbarella
ist eine Hexe – ich muss 24 Stunden am Tag für
sie arbeiten!
- NIC: Und warum kündigst du dann nicht?
- SAM: Yeah, exactly?
- SASCHA: Ich soll meinen Job kündigen? Aber ich liebe
meine Arbeit!
- NIC: Frauen!
- ANNA: Was du jetzt brauchst – oder: Was wir alle
brauchen, sind ...
- NIC: ... Ferien!
- SASCHA: Ja, Urlaub machen ...
- SAM: Hey, super Idee – wohin fahren wir?
- SASCHA: Wenn ich mir ein Ferienziel aussuchen
könnte ... dann würde ich auf Mauritius

- Urlaub machen.
- NIC: Las Vegas ...
- ANNA: Kapstadt.
- SAM: Und wie wäre es mit England? Früher bin ich immer mit meinen Eltern nach London geflogen. Shoppen bei Harrods, Tee im Buckingham Palace ...
- SASCHA: Der arme Sam ...
- ANNA: London!
- NIC: Hey, na klar, und du bist unser Reiseführer. Du sprichst doch am besten Englisch.
- SASCHA: Geniale Idee – dann kann ich endlich mal richtig einkaufen gehen ... und mit der Königsfamilie Tee trinken ... und mit Prinz William – ha ... der sieht ja so gut aus!
- ANNA: Und die Queen liebt Hunde und Pferde – die ist bestimmt total nett.
- NIC: Und die englischen Girls ... mmh!
Mensch, Sam – du musst mir beim Flirten helfen und für mich übersetzen!
- SAM: Ich werde mein Bestes tun ...
- NIC: Hihi! Hey, wir können doch schon mal üben gehen.
- ANNA: Sam!
- SAM: Äh? Ja?
- ANNA: Hier ist noch deine Bügelwäsche!
- NIC: Haha!

E-MAILS/TELEFON

- ANNA: Und Nic, hier ist deine.
Ich bin total k.o.! Ich brauche Ferien! Wir brauchen alle Ferien! Und weißt du, was wir machen? Wir fliegen nach London! Fantastisch!

NIC:

... Jetzt kann ich meine Flirtricks bei den englischen Girls ausprobieren! Die können mir garantiert nicht widerstehen!

2. Nic lernt seinen Text

- NIC: Okay, Sam. Stell dir vor, ich sehe ein hübsches englisches Mädchen. Wie sage ich dann: „Ich komme aus Deutschland. Kannst du mir den Weg zu deiner Wohnung zeigen?“
- SAM: Right – I am from Germany – can you show me the way to your apartment?
- NIC: Hello, I am from Germany – can you show me the way to your apartment?
- SAM: Hey, that’s great. Now here’s a better one – in German: „Deine Augen sind wie Sterne, sie leuchten in der Nacht.“
- NIC: Hey, das ist gut. Das gefällt mir. Wie sagt man das auf Englisch?
- SAM: Your eyes are like stars – they come out at night.
- NIC: Your eyes are like stars – they come out at night.
Ich kenn’ noch einen Trick. Der funktioniert immer:
Ich weiß genau, was du denkst ... Du würdest mich gern küssen ...
- SAM: No, I don’t.
- NIC: Du doch nicht, Sam! Das ist nur ein Trick zum Flirten.
- SASCHA: Sam?
- SAM: Mmh?
- SASCHA: Kannst du mal bitte kommen? Ich brauche deine Hilfe ... mein Gepäck ist so schwer ...
- SAM: Ja, klar!
Oh, wirklich alle Taschen?

- SASCHA: Ja, alle Taschen.
Stell das bitte da ab – ich muss alles noch mal checken.
- ANNA: Ach du liebe Zeit, Sascha – was hast du denn alles eingepackt?
- SASCHA: 6 T-Shirts, 3 Paar Jeans, 3 Pullover, 2 Röcke, 4 Hosen, 2 Nachthemden, 3 Paar Turnschuhe, 4 Paar Stiefel, 2 Paar hohe Schuhe zum Ausgehen, 3 Zahnbürsten, 2 Kosmetiktaschen, 5 Gürtel, 2 Jacken, zweimal Haarspray und ein Abendkleid.
- ANNA: Aber wir fahren doch nur 3 Tage ...
- SASCHA: Man weiß nie, was passiert. Vielleicht gehen wir ins Ballett oder die Queen lädt uns zu einer Gartenparty ein. Oder Wimbledon, Ascot, Henley ...?
- ANNA: Das wird bestimmt nicht passieren!
- SASCHA: Wenn Sascha nach London kommt, wird sie jeder einladen.
Die Engländer werden meinem Charme einfach nicht widerstehen können.
- NIC: Wem werden die Engländer nicht widerstehen können?
- SASCHA: Was ist das denn?
- NIC: Das ist ein Kilt.
- ANNA: Ein Kilt?
- NIC: Mmm, den tragen die Engländer die ganze Zeit.
- SAM: Nein, nein, nein – einen Kilt trägt man nicht in England, sondern in Schottland.
- NIC: Ist doch das Gleiche!

ALL: Nein!
NIC: Wessen Gepäck ist das hier?
ANNA: Saschas!
NIC: Du willst das ganze Zeug hier mitnehmen?
SASCHA: Ja, warum nicht?
NIC: Sascha, Baby, alles, was du zum Reisen brauchst, sind: deine Tickets, dein Geld und dein Pass. Noch Fragen?
ANNA: Das wird das Taxi sein!
SAM: Let's go, go, go!!
SASCHA: Nic und Sam, helft mir mal mit meinem Gepäck! Zum Flughafen Berlin Tegel, bitte.
SAM/ANNA/SASCHA: Alles, was du zum Reisen brauchst, sind: deine Tickets, dein Geld und dein Pass.
NIC: Ha ha, wirklich witzig!

3. London

ANNA: Wow! Schaut euch das an! Das ist toll!
SAM: Yeah, sehr englisch!
ANNA: Hello – do-you-speak-German?
WAITRESS: No.
ANNA: Do you ... are you ...
SASCHA: Drunk?
WAITRESS: Am I drunk?
SAM: No, no, sorry, sorry! Sascha! Sie denkt, dass du denkst, dass sie betrunken ist!
SASCHA: Ich wollte nur sagen, dass wir etwas trinken möchten.
SAM: Ich mach' das. Can we have a drink, please?
WAITRESS: No.
SAM: Sie sagt nein.
SASCHA: Und warum nicht?

SAM: Why not?
WAITRESS: There's no tables.
SAM: Sie sagt, dass sie keinen freien Tisch für uns hat.
SASCHA: Und dieser hier?
WAITRESS: No.
ANNA: Und dieser hier?
WAITRESS: No.
SAM: How about that one right there?
WAITRESS: It's reserved.
SAM: Sie sagt, dass der Tisch reserviert ist.
SASCHA: Und für wann?
SAM: When for?
WAITRESS: 5 o'clock.
SASCHA: Fünf Uhr? Aber es ist erst Um drei.
SAM: Yeah, it's like 3 pm now!
WAITRESS: I have to set the table.
SAM: Sie muss den Tisch noch decken.
ANNA: Aber sie hat zwei Stunden Zeit!
SAM: Yeah. That's like two hours!
WAITRESS: It takes time.
SAM: Okay ... Don't worry. Fine. Kommt, gehen wir.
WAITRESS: But if you reserve a table you can come in.
ANNA: Was hat sie gesagt?
SAM: Sie hat gesagt, wenn wir reservieren, können wir hier essen.
SAM: Right, ok – can we book a table, please?
WAITRESS: Certainly – what time for?
SAM: Ooh – let me think – 3 o'clock.
WAITRESS: Ooh – let me see.
Oh yes – I can just squeeze you in – that table here.

E-MAILS/TELEFON

SASCHA: ... Wir sind jetzt hier in England ... wo die Königsfamilie und der hübsche Prinz William leben. Ich glaube, ich habe genug Kleider mitgebracht ...

SAM: Mom! Hi, I just had to call you. I'm in this English tea room – The Jubilee Tea Rooms. Are the waitresses polite? Kind of...

4. Afternoon Tea

WAITRESS: Right. What would you like to drink?
Was möchten Sie trinken?

ANNA: Oh. Eine Cola bitte.

SAM: Yeah, I'll have a coke too, please.

SASCHA: Für mich auch eine Cola.

NIC: Nein, man sollte sich immer der Kultur des Reiselandes anpassen. Now, I would like to have a nice cup of tea, please!

WAITRESS: Which tea?

SAM: Was für einen Tee möchtest du?

NIC: Keine Ahnung – äh – was für Tee gibt es denn hier?

SAM: What kind of teas have you got?

WAITRESS: We've got: Darjeeling, Keynan, English Breakfast, Earl Grey, Lady Grey, camomile, peppermint, Imperial, Oolong, jasmin, Indian, Green and Yellow – tea.

NIC: Ich hätte gern 'ne Cola.

WAITRESS: Would you like anything to eat?
Möchten Sie etwas zu essen?

SAM: Yeah. What have you got?

WAITRESS: Egg and Chips.
SAM: Eier mit Pommes.
WAITRESS: Sausage and Chips.
SAM: Würstchen mit Pommes.
WAITRESS: Fish and Chips.
SAM: Fisch mit Pommes.
WAITRESS: Cheese and Chips.
SAM: Käse mit Pommes.
WAITRESS: Pie and Chips.
SAM: Pastete mit Pommes.
WAITRESS: And Chicken and...
SAM: Pommes.
WAITRESS: Chicken and croquette potatoes.
SAM: Okay, all right...
NIC: Also alles mit Pommes.
WAITRESS: Apart from chicken!
Or I have cake. Toartee.
SASCHA: Toarti?
SAM: Nein, ich glaube, sie meint Torte.
ALL: Oh. Torte please.
SAM: Das ist eine Tussi ...
NIC: Sag mal, sind alle Engländerinnen so?
SAM: Absolutely!

5. Eine Verwechslung

SASCHA: Das gibt's doch nicht!
ANNA: Was denn?
SASCHA: Dort drüben ... in der Ecke.
ANNA: Jaa.
SASCHA: Da ist er!
ANNA: Wer?

SASCHA: Na, William! Du weißt schon ...
ANNA: Welcher William?
SASCHA: Welcher William? – Prinz William!
ANNA: Bist du sicher? Das kann nicht sein!
SASCHA: Na klar. Das hier sind die Jubilee Tea Rooms – die Queen kommt auch immer hierher.
ANNA: Ja, das stimmt, aber ...
SASCHA: Ich muss mit ihm sprechen ... Sind meine Haare okay?
ANNA: Ja!
SASCHA: Lippenstift?
ANNA: Ja.
SASCHA: Und mein Top?
ANNA: Mmh ... Ja!
SASCHA: Na los – hier kommt Sascha!
NIC: Wo will denn Sascha hin?
ANNA: Prinz William sitzt dort drüben am Tisch!
SAM: No way!
SASCHA: Eure Majestät!
SAM: That is definitely not Prince William ...
NIC: Niemals.
ANNA: Ja ja, Sascha – immer wieder die Alte ...
SAM: Yep ...
NIC: Pah! Deutsche Männer sind viel besser als englische Männer. Die haben viel mehr Stil, Humor, Klasse.
WAITRESS: Torte.
SAM: Hey, Nic. Ich glaube, die Kellnerin steht auf dich. Probier doch mal einen deiner coolen Flirttricks ...
NIC: Na ja – die ist eigentlich nicht mein Typ ...

- ANNA: Bisher ist noch keine Engländerin dein Typ gewesen ...
- NIC: Die haben einfach meinen deutschen Charme nicht verstanden!
- SAM: Na los – sie kommt zurück!
- NIC: Und welchen, und welchen Flirttrick?
- SAM: Die Sterne! Die Sterne!
- NIC: Ah okay – jetzt weiß ich wieder. Fräulein!
Your teeth are like stars – they come out at night ...
Was hab ich denn gesagt?
Tä! Typisch englisch!
- ANNA: Psst! Sei ruhig, Nic!
- SASCHA: Ich hab' ein Date mit ihm! Ich hab' ein Date mit ihm!
- NIC: Wie? Mit Prinz William?
- SASCHA: Ach, Nic, natürlich nicht mit Prinz William – so dumm bin ich auch wieder nicht. Nein, sein Name ist Toby – und heute Abend gehen wir in einen Club.
- SAM: Hey, that's great!
- NIC: Wow! Und wohin gehen wir?
- SASCHA: Nicht wir! Toby und ich!
- ANNA: Ja, aber Sascha – wir müssen doch auf dich aufpassen.
- SAM: Du wirst uns nicht einmal bemerken!
- SASCHA: Ah, na gut.
- NIC: Clubbing! Wir gehen in einen Club voller englischer Mädchen!
- WAITRESS: Clubbing? Oh, let's boogie, baby! Just can't resist you strong macho Germans.

Macho-Männer!

Nächste Woche in Extra: Deutschland spielt gegen Amerika – bei der Fußball-WM. Nic bekommt einen Anruf. Sascha hat einen sehr schlechten Tag. Extra – das dürft ihr nicht verpassen!

1. Erkläre folgende Wörter und Wendungen. In welchen Situationen werden sie gebraucht?

die Bügelkünste
die Ski-Piste
mir reicht es
völlig k.o. sein
verrückt sein
wahnsinnig machen
die Hexe
kündigen
die Flirttricks
checken
widerstehen
das Killt
witzig
die Pommes
aufpassen

2. Ergänze die Lücke mit dem richtigen Wort.

1. Die Freunde brauchen unbedingt _____ .
Geld, Arbeit, Ferien
2. Sascha sagt, Barbarella ist eine _____ .
Hexe, Tussi, Freundin
3. Sascha hat zu viel _____ .

Gepäck, Geld, Bügelwäsche

4. Die Freund machen Urlaub _____ .
am Strand, in London, in Kapstadt

5. Sam ist wie ein _____ für die Freunde.
Chef, Reiseführer, Kellner

3. Richtig oder falsch?

1. Anna bügelt gerne.
2. Nic träumt von seiner Arbeit.
3. Die Freunde wollen zusammen Urlaub machen.
4. Sascha trifft einen Jungen.
5. Die Kellnerin ist in Nic verliebt.

4. Beantworte die Fragen.

1. Wovon träumt Nic?
2. Was berichtet Sam in seiner Reportage?
3. Warum brauchen die Freunde die Ferien?
Wohin wollen sie zuerst fahren? Was beschliessen sie dann?
4. Warum entscheiden sich die Freunde für London?
Warum will Nic Englisch lernen?
Welche Flirt-Tricks hat Nic?
5. Was nimmt Sascha mit; was nimmt Nic mit?
6. Was besuchen sie in London? Was geschieht dort mit ihnen?
Was bestellen sie im Cafe?
7. Mit wem macht Sascha Bekanntschaft?
8. Was meint Nic über englische Männer?
9. Wohin gehen die Freunde am Abend? Wer geht noch mit?

5. Übersetze ins Deutsche.

1. Нам всем нужен отпуск.
2. Эта женщина сводит меня с ума.
3. Барбарелла просто ведьма, я должна сутками работать на нее!

4. Королева любит собак и лошадей – это очень мило! 5. Твои глаза словно звезды, они сияют в ночи. 6. Англичане не смогут устоять перед моим очарованием. 7. Мы в Англии – где живет королевская семья и симпатичный принц Уильям. 8. Немецкие мужчины намного лучше англичан, у них есть стиль, класс и юмор.

6. Übersetze ins Russische.

1. Sascha wird verrückt werden, vielleicht wird's der nächste Mode-Trend. 2. Sam, ich hab deinen Ferienbericht im Fernsehen gesehen. 3. Wenn ich mir ein Ferienziel aussuchen könnte ... dann würde ich auf Mauritius Urlaub machen. 4. Mensch, Sam – du musst mir beim Flirten helfen und für mich übersetzen! 5. Stell das bitte da ab – ich muss alles noch mal checken. 6. Du willst das ganze Zeug hier mitnehmen? 7. Man sollte sich immer der Kultur des Reiselandes anpassen.

7. Würdest du gerne mit vier Freunden Urlaub machen? Warum/warum nicht?

8. Stelle die Wortliste zum Thema „Ferien“ zusammen. Mache einen Wortigel mit „Ferien“ und „Reise“.

9. Erzähle über deine Ferien.

10. Welche Sachen sind, deiner Meinung nach, besonders wichtig im Urlaub? Was nimmst du gewöhnlich mit?

11. Erzähle diese Folge nach dem Plan.

1. Strandträume.
2. Nic lernt seinen Text.
3. London.
4. Afternoon Tea.
5. Eine Verwechslung.

Episode 12. Verrückt nach Fußball

1. Spielvorbereitungen

Das ist die Geschichte von Sascha und Anna, die sich in Berlin eine Wohnung teilen. Ihre Nachbarn sind Nic und Sam aus Amerika. Sam mag Anna. Sascha mag Toby. Und Nic mag Girls, Motorräder und Pizza. Also, bleibt dran! Hier ist die nächste Folge von Extra.

- NIC: Gleich hab ich's geschafft!
So, das war's!
Super. Und jetzt das Wohnzimmer ...
Genau da!
Ja, so geht das. Yes, Baby!
Und jetzt noch die Getränke und das Knabberzeug.
Cola!
Kartoffelchips.
Und zum Schluss – der Pizza-Lieferservice.
Nur noch zwei Stunden ...
- SASCHA: Nic!
Was macht dein Fernseher in meinem Badezimmer?
- NIC: Hallo, Sascha – mmh, ich will nichts verpassen ...
- SASCHA: Wie, nichts verpassen?
- NIC: Ich will nichts verpassen, wenn das Spiel läuft.
- SASCHA: Ahh, das Spiel!
- NIC: Mann, das ist die Weltmeisterschaft! Das ist mega-wichtig!
- SASCHA: Die Weltmeisterschaft! Ich hab' die Nase voll von der Weltmeisterschaft!
- NIC: Heute ist Halbfinale! Und Deutschland ...
- SASCHA: ... spielt gegen?

SAM: Amerika!!!
NIC: Hey Sam! Cooles Outfit – ABER falsches Team!
Und ich trage meine ganz spezielle Weltmeisterschaftsunterhose – die bringt Glück!
SASCHA: Was für eine Weltmeisterschaftsunterhose?
NIC: Ja, die ziehe ich während der Weltmeisterschaft nicht aus.
SASCHA: Aber die WM läuft schon seit 3 Wochen!
NIC/SAM: Genau!
NIC: Sam, ich hab alles vorbereitet: Cola ... Kartoffelchips.
SASCHA: Und der Fernseher steht im Badezimmer.
SAM: Um wie viel Uhr beginnt das Spiel?
NIC: Ah! Um zwölf Uhr.
SAM: Uuh, dann setzen wir uns besser.
ANNA: Hallo! Louis und ich wollen das Spiel auch sehen!
SAM: Uuh, Anna – du siehst aber hübsch aus ...
SASCHA: Deine Schleifen haben verschiedene Farben.
ANNA: Ja – eine für Deutschland und eine für Amerika.
SAM: Anna, how sweet!
NIC: Aber natürlich wird Deutschland gewinnen!
SAM: Bestimmt nicht, Nic ...
NIC: Aber wir haben Jamaika vier zu null geschlagen.
SAM: Ja – well, wir haben Luxemburg mit drei zu null geschlagen.
NIC: Aber wir haben die besten Stürmer der Welt!
SAM: Aber eure Abwehr ist schwach ...
NIC: Ist sie nicht!
SAM: Ist sie doch. Und Amerikas Team ist auf allen

- Positionen fantastic.
- NIC: Ist es nicht! Ist es ganz bestimmt nicht!
- SAM: Doch, doch, doch!
- ANNA: Stopp! Stopp! Stopp! Und jetzt seid ihr beide wieder Freunde.
- SASCHA: Ach, ihr seid so kindisch. Heute kommt Toby an. Er ist wenigstens ein richtiger Mann.
- NIC: Ja, aber er ist auch Fußball-Fan. Sein Team ist England – die Engländer schlagen wir dann im Finale.
- SASCHA: Ja, hallo? Ja ja, er ist da – einen kleinen Moment bitte ... Nic ... dein Manager ...
- NIC: Ooohh!
Hallo, Dieter! Wie geht's? ... Gut ... Was, ein Vorsprechtermin? ... Für mich? ... haaa ... und für was denn? ... Für die Soap „Notruf 112“? Wow! Und wann? ... Heute Mittag?! ... und wo?! ... in Erfurt? ... Aber das sind 300 Kilometer? ... Doch, doch, doch, doch, ich freue mich! ...
Ja, danke ... Tschüs.
- ANNA: Ein Vorsprechtermin für „Notruf 112“? Mensch, das ist doch phänomenal!
- SAM: Yeah, I mean ... Da freust du dich ja sicher.
- NIC: Ja, ich freue mich riesig.
Ich bin so happy!
- SAM: Yeah, I can see that.
- NIC: Aber warum ausgerechnet heute Mittag?
- SASCHA: Es ist doch nur ein Fußballspiel ...
- NIC: Sascha! Es gibt Leute, für die ist Fußball eine

- Frage von Leben und Tod. Aber das stimmt nicht. Nein, nein, nein. Es ist viiiiiel wichtiger!
- SASCHA: Dann geh doch nicht zum Vorsprechtermin.
- NIC: Was? Nicht hingehen? Das kann ich nicht – Theater ist mein Leben!
- ANNA: Nic, wir können dir das Spiel doch aufnehmen ... mmh?
- SAM: Und das Ergebnis sagen wir nicht ...
- NIC: Ehrlich? Und ihr verrätet mir das Ergebnis wirklich nicht? Versprochen?
- SAM/ANNA: Versprochen ...
- SASCHA: Okay, okay – versprochen ...
- NIC: Also gut, ich werde gehen – und mein Bestes geben ... für Deutschland.

E-MAILS/TELEFON

- SAM: I hope Germany win. Why? If they lose Nick will probably kick me out of his flat ...
- SASCHA: Weltmeisterschaft! WM! WM! WM!
Heute spielt Deutschland gegen Amerika. Na und? Och! Wie langweilig!
- NIC: Die gute Nachricht zuerst: Ich geh zum Casting für „Notruf 112“.
Und die schlechte Nachricht: Das Casting ist in Erfurt – deshalb kann ich das Halbfinale nicht sehen. Das ist eine Tragödie!

2. Sascha ist unglücklich

- SASCHA: Huuh, das ist eine Katastrophe!
Ich hab' gesagt: Das ist eine Katastrophe!
- SAM: Was ist eine Katastrophe?

- ANNA: Ihre Haare.
- SAM: Oh.
- SASCHA: Und heute Abend kommt Toby ... Ich hab's!
Charlotte. Sie kann mir helfen.
Hallo? Charlotte? Ja, hier ist Sascha. Ich
brauche eine Frisur, die ein fußballverrückter
Engländer toll finden würde. Super!
Gut, na dann bis um 5!
- SASCHA: Hhhh! Problem gelöst!
- COMM: Und gleich beginnt das Halbfinale zwischen
den Teams aus Deutschland und Amerika ...
Ein gefährlicher Angriff der Deutschen! Ja! ...
Oh ... Neiiiiinnnn ...
Und hier kommt Amerika! Das sieht gefährlich
aus! Oah! Das war daneben!
Oh nein, nein – das war ein Tor ...
Na los, Deutschland! Wow, was ist das?
Deutschland greift an – und Toooooooooor!
... und Deutschland ist in Ballbesitz! Ja, der
Stürmer ist allein vor dem Tor! Ja!
Noch ein Toor! 2 zu 1 für Deutschland!
Fantastisch!
- SASCHA: Wow! Was für ein Spiel!
- ANNA: Ja – ein fantastisches Spiel!
Ach, Sam – Amerika hat wirklich gut gespielt ...
- SASCHA: Ja, aber nicht gut genug.
- ANNA: Hey! Wir dürfen aber nicht zu happy aussehen.
Wir haben Nic doch versprochen, dass wir ihm
das Ergebnis nicht verraten.
- SASCHA: Genau. Wir müssen so normal wie möglich
aussehen.
- ANNA: Und Sam – du darfst auf gar keinen Fall traurig

aussehen.

Na, komm schon, lächle mal ... tu's für mich ...

Probier's mal so.

Mmh, das wird schon gehen ...

3. *Die kalte Schulter für Nic*

NIC: Hallo?
ANNA: Ach, hallo, Nic.
SASCHA: Hallo, Nic.
NIC: Und, wie war das Spiel?
ANNA: Oh, weißt du, so lala.
SASCHA: Jaa.
NIC: Wo ist das Video?
ANNA: Sam hat es ...
NIC: Und wo ist Sam?
SASCHA: In deiner Wohnung.
NIC: Oh ... okay ... dann werd' ich mal nach Sam sehen.

ANNA: Okay.
SASCHA: Na gut.
NIC: Bis gleich ...
A/S: Tschüs.
Hahaha!

NIC: Hallo, Sam.
SAM: Oh hi, Nic! Du bist schon zurück? Wie war's?
NIC: Wie war was?
SAM: Dein Vorsprechtermin?!
NIC: Ach der ... ziemlich gut, glaube ich ...
SAM: Great!!!
NIC: Ist das hier das Video mit dem Fußballspiel?
SAM: Yep.
SAM: Was?
NIC: Ihr habt gewonnen, stimmt's?
SAM: Was gewonnen?
NIC: Das Fußballspiel. Amerika hat Deutschland geschlagen, stimmt's?

- SAM: Nic, ich habe dir doch versprochen, dass ich dir nichts verrate ...
- NIC: Ich weiß es trotzdem. Du bist so happy!
- SAM: Bin ich nicht.
- NIC: Ich hab's doch gewusst! Die armen Deutschen! Mein armes Team!
- NIC: Sam, wie konntest du das tun? Wie konnte Amerika Deutschland schlagen?
- SAM: Nic – just watch the tape ...
- SASCHA: Sam! Ich brauche deine Hilfe. Ich muss ganz schnell Englisch lernen.
- SAM: Right. Wie viel Englisch?
- SASCHA: Nur ein paar kleine Redewendungen ... für meinen süßen Toby.
- SAM: Right. Zum Beispiel?
- SASCHA: Ah, ähm ... Du siehst sehr gut aus!
- SAM: You are very handsome ...
- SASCHA: You are very handsome ...
- SAM: Yeah, that's good. Uhm ... You are so strong.
- SASCHA: Ach so – stark! You are so strong!
- SAM: Good, excellent. Your eyes are amazing!
- SASCHA: Augen! Hä? Your eyes are amazing.
- SAM: Great. Right. Now all together. Alles auf einmal ...
- SASCHA: Ah. Sam! You are very handsome ... You are so strong! And your eyes are amazing!
- SAM: Oh, that is beautiful, Sascha.
- SASCHA: Okay. Zeit für meine neue Frisur – mit ihr und meinen neuen Englisch-Kenntnissen ... kann mir Toby garantiert nicht widerstehen.
- ANNA: Ich hab' ja nicht alles verstanden, aber ... Sascha und Sam? Also mag sie ihn immer

nach?

E-MAILS/TELEFON

SASCHA: Hallo, Anna! Ich muss los ... zum Friseur.
Neue Frisur – neues Leben.
Ich liebe Fußball! Besonders die muskulösen
deutschen Fußballer! Der arme Sam!
Deutschland hat gegen die USA gewonnen.
Tut mir ein kleines bisschen Leid!

ANNA: Sascha hat heute einen total schlechten Tag –
und jetzt macht sie sich Sorgen – wegen Toby.
Aber was ich nicht verstehe ... Ich glaube,
Sascha mag Sam immer noch ...

4. Sam ist in der Klemme

SAM: Anna?

Anna?

ANNA: Ja, Sam?

SAM: Geht's dir gut?

ANNA: Jaaa!

SAM: Bist du sauer?

ANNA: Warum sollte ich sauer sein?

SAM: Schnuckiputzi, come here. Setz dich mal zu mir.
Hab ich ... like ... etwas falsch gemacht?
Well, you know ... Wenn du es mir nicht sagst,
dann kann ich auch nichts machen ...

ANNA: Du weißt genau, worum es geht ...

NIC: Wir haben gewonnen! Deutschland ist im
Finale! Jaaa!

Hab ich was verpasst?

SASCHA: Aaahh ...

ANNA: Sascha?

Komm rein, Sascha ... was ist denn los? ...

- Warum hast du denn eine Papiertüte auf dem Kopf?
Na, komm schon ... nimm sie runter ...
- SASCHA: Fass sie nicht an!
ANNA: Deine Haare? So schlimm kann es doch nicht sein.
- SASCHA: Doch!
ANNA: Ach, komm schon ...
- SASCHA: Versprecht ihr mir, dass ihr nicht lacht?
ANNA: Versprechen wir ... nicht wahr?
S/N: Versprochen ...
- SASCHA: Na gut. Und?
ANNA: Ähh, es sieht sehr ... schön aus.
SASCHA: Ich wusste, dass ihr lachen würdet. Ich wusste es! Es ist eine Katastrophe – und Toby wird jeden Moment hier sein ...
ANNA: Das wird er sein – er darf mich nicht so sehen! Hallo? Toby? Komm rein! Ich hole nur schnell Sascha.
Psst! Sascha – Toby ist hier ...
- SASCHA: Ich will ihn nicht sehen ... Ich kann nicht!
ANNA: Sascha, glaub mir ... Toby wird deine Frisur super finden ...
- SASCHA: Oh!
TOBY: SASCHA! I liebe deine Frisur!
SASCHA: Ich liebe ... deine Frisur auch!
TOBY: So England versus Germany in the World Cup eh? Poor old Germany!
- NIC: Nein, nein, nein. Ganz im Gegenteil. Macht euch auf das Schlimmste gefasst!

5. Das entscheidende Spiel

- ANNA: Nic, kannst du Sam bitte fragen, ob er mir die

- Kartoffelchips reicht?
- NIC: Sam, kannst du Anna bitte die Kartoffelchips reichen?
- SAM: Kannst du Anna fragen, warum sie seit zwei Tagen nicht mehr mit mir spricht?
- NIC: Anna, warum sprichst du seit zwei Tagen nicht mehr mit Sam?
- ANNA: Sag ihm „pf“.
- NIC: Annas Antwort ist: „pf“.
- SASCHA: Psst! Es fängt an!
- COMM: Nur noch Sekunden bis zum Beginn des WM-Finales zwischen England und Deutschland ...
- NIC: Na los, Deutschland!
- SASCHA: England, huhuhu!
- COMM: Oh, oh nein ... Der deutsche Stürmer schießt daneben!!!
- Und hier kommt England – Beckham spielt zu Scholes ... und Tor! 1 zu null für England! ... Aber was ist das? Deutschland startet einen Angriff ... und macht ein Tooor!
- Nein! England hat ein Tor geschossen!
- Aber ja! Ja! Deutschland macht Druck! Und ein Tooooooor! 2 zu 2!!!
- Nur noch 15 Sekunden – und Deutschland ist vor dem englischen ...
- SAM: Anna – ich möchte dich etwas fragen ...
- ANNA: Ja, Sam?
- SAM: Hast du schon mal übers Heiraten nachgedacht?
- ANNA: Wen denn?
- SAM: Well, how about jemanden wie ... wie ... mich zum Beispiel.

- COMM: ... Ein Tooor, ein Toooooor für Deutschland! 3 zu 2 für Deutschland! Deutschland ist Weltmeister!!!
- NIC: Hey Toby, mein Freund – England hat wirklich ganz toll gespielt.
- SASCHA: Toby, du Armer ...! Du – hör zu! Das wird dich aufheitern!
You are very handsome ... You are so strong ... and your eyes are amazing!
- SASCHA: Sam hat mir Unterricht gegeben.
- ANNA: Oh! Jetzt verstehe ich ...
- SAM: Was verstehst du?
- ANNA: Ich hab gesehen, wie Sascha das zu dir gesagt hat ...
- SAM: ... Sie hat nur die Sätze wiederholt!
- ANNA: Wie dumm von mir! Ich dachte, dass Sascha und du ...
- SAM: No! Für mich gibt es nur einen Menschen ...
- NIC: Mich?
- SAM: Also, Anna? Willst du?
- NIC: Will sie was?
- SAM: ... mich heiraten?
- ANNA: Ja, Sam ... Ja!

Nächste Woche in Extra: Es geht um die Liebe. Sam und Anna planen ihre Hochzeit. Nic erlebt eine Überraschung. Und es kommt Besuch aus Amerika. Extra – das dürft ihr nicht verpassen!

1. Erkläre folgende Wörter und Wendungen. In welchen Situationen werden sie gebraucht?

- das Knabberzeug
- der Pizza-Lieferservice

verpassen
die Weltmeisterschaft
die Nase voll haben
das Team
die Schleife
der Stürmer
Abwehr
Vorsprechtermin
die Soap
ausgerechnet
aufnehmen
das Ergebnis
verraten
ein gefährlicher Angriff
das Tor
angreifen
in Ballbesitz sein
so lala
die Klemme
die Papiertüte
das Heiraten
aufheitern

2. Ergänze die Lücke mit dem richtigen Wort.

1. Nic hofft, dass Deutschland die WM _____ wird.
gewinnen, verlieren, verpassen

2. Die Freunde wollen das Spiel auf Video _____.
vergessen, aufnehmen, kaufen

3. Die Freunde _____ Nic, dass sie das Ergebnis nicht verraten werden.
widerstehen, versprechen, fragen

4. Die Freunde _____ über Saschas Frisur.
lachen, weinen, sprechen

5. Sam fragt Anna, ob sie ihn _____ will.
küssen, verlieren, heiraten

3. Richtig oder falsch?

1. Nic und Sam sind fußballverrückt.
2. Nic hat einen Vorsprechtermin in Frankfurt.
3. Nic wird sich das Spiel zusammen mit den Freunden ansehen.
4. Amerika hat das Spiel verloren.
5. Toby hat die gleiche Frisur wie Sascha.

4. Beantworte die Fragen.

1. Was bereitet Nic am diesen Tag?
2. Warum ist Nics Fernsehen in Saschas Badezimmer?
3. Wer nimmt an der Weltmeisterschaft teil?
4. Was trägt Nic am Weltmeisterschaftstag?
5. Wie lange läuft WM?
6. Um wieviel Uhr beginnt das Spiel?
7. Warum streiten Nic und Sam?
8. Wer ist Toby?
9. Warum muß Nic nach Erfurt fahren? Warum ist er unhappy?
10. Was für eine Frisur braucht Sascha?
11. Wie ist das Ergebnis des Spiels?
12. Warum ist Anna eifersüchtig?
13. Warum hat Sascha eine Papiertüte auf dem Kopf?
14. Gefällt Toby Saschas Frisur?
15. Wie lange hat Anna mit Sam nicht gesprochen?

5. Übersetze ins Deutsche.

1. Когда идет игра, я не хочу ничего пропустить.
2. Сегодня полуфинал, в котором Германия играет против Америки.
3. Твои бантики разных цветов.
4. Америка победила Люксембург со счетом 3:0.
5. Он фанат футбола и болеет за Англию.
6. Мы можем записать игру

для тебя и обещаем не говорить результат. 7. Ты не в коем случае не должен выглядеть грустно. Сделай это ради меня. 8. Мне кажется, Саша все еще любит Сэма. 9. Хочешь ли ты выйти за меня замуж?

6. Übersetze ins Russische.

1. Und jetzt noch die Getränke und das Knabberzeug, der Pizza-Lieferservice. 2. Ich hab' die Nase voll von der Weltmeisterschaft 3. Aber wir haben Jamaika vier zu null geschlagen. 4. Es gibt Leute, für die ist Fußball eine Frage von Leben und Tod. 5. Ein gefährlicher Angriff der Deutschen! 6. Deutschland ist in Ballbesitz! 7. Zeit für meine neue Frisur – mit ihr und meinen neuen Englisch-Kenntnissen ... kann mir Toby garantiert nicht widerstehen. 8. Der deutsche Stürmer schießt daneben!

7. Stelle die Wortliste zum Thema „Fußballspiel“ zusammen.

8. Bist du ein Fußball-Fan? Welches Team magst du?

9. Schreibe alle Phraseologismen mit dem Wort „Nase“ heraus. Mache Beispielsätze damit.

10. Erzähle diese Folge nach dem Plan.

1. Spielvorbereitungen.
- 2: Sascha ist unglücklich.
- 3: Die kalte Schulter für Nic.
- 4: Sam ist in der Klemme.
- 5: Das entscheidende Spiel.

Episode 13. Hochzeitspläne

1. Sams Mutter mischt sich ein

Das ist die Geschichte von Sascha und Anna, die sich in Berlin eine Wohnung teilen. Ihre Nachbarn sind Nic und Sam aus Amerika. Sam und Anna wollen heiraten. Sascha will auch heiraten. Und Nic will so schnell wie möglich weg. Also, bleibt dran! Hier ist die nächste Folge von Extra.

- ANNA: Tier-Hochzeiten – organisiert die perfekte Hochzeit für dich und deine kleinen Freunde. Schau mal, Sam, das ist genau das Richtige für uns!
- SAM: Ja ... ja, genau das Richtige ...
- ANNA: Oh! Du hast 14 E-Mails ...
Was steht denn in der E-Mail?
- SAM: Ähm ... oh, äh ... sie fragt: Wie viele Brautjungfern wird Anna haben? Zehn oder zwölf?
- ANNA: Zehn oder zwölf?
- SAM: Anna, das wird dir gefallen: Habt ihr schon die Kirche gemietet? ... Ich komme bald nach Berlin, um euch bei den Vorbereitungen zu helfen.
- ANNA: Sam! Deine Mutter ist wirklich nett, ABER sie darf sich da nicht einmischen!
- SAM: Hi, mom.
- MRS. SCOTT: Sam, darling!
Did you get my e-mails?
- SAM: Yes, I did, mom.
- MRS. SCOTT: I suddenly thought – who is your best man?
- SAM: W ... well, it's Nic.
- MRS. SCOTT: Is he clever ? ... Hard-working? ... Responsible?
- SAM: Um ... Yeah, I mean he's all of those things ...

MRS. SCOTT: Ooh, wonderful!

SAM: Mom ... can I just ask ...

MRS. SCOTT: Must dash! Donatella Versace will be here any moment. She's got some fabulous ideas for my wedding outfit. Ciao!

SAM: Mom! Mom?

REUBEN: Your usual, Mrs. Scott?

MRS. SCOTT: Thank you, Reuben.

SAM: Bye then.

ANNA: Sam! Wir wollen doch eine Tier-Hochzeit, oder nicht?

SAM: Yeah.

ANNA: Sie darf sich da nicht einmischen!

SAM: Das ist schon okay. Ich werde das nicht zulassen. Komm mal her.

BARBARELLA: Du siehst ja happy aus ... Probleme mit den Männern? ... Wie geht es Toby?

SASCHA: Das mit Toby ist vorbei.

BARBARELLA: Oh ...

SASCHA: Bei Toby geht es immer nur um Fußball, Fußball und noch mal Fußball.

BARBARELLA: Was erwartest du denn? Er ist ein Engländer!

SASCHA: Deswegen habe ich „Bye-bye“ zu Toby gesagt. Ach, und Anna und Sam sind so glücklich ... Sie sprechen nur noch über Hochzeiten ...

SASCHA: Ich werde nie den richtigen Mann finden!

BARBARELLA: Ach, Quatsch! Du brauchst einfach einen neuen Mann.

SASCHA: Einen neuen Mann? Und wo finde ich den? Hallo? Hier ist Sascha – ich hätte gerne einen

- neuen Mann ...
- BARBARELLA: Wie wäre es mit Nic? Der sieht doch toll aus.
- SASCHA: Aber ... Nic?
- BARBARELLA: Ja, er spielt den Feuerwehrmann Benno in der Serie „Notruf 112“ – was für ein Mann!
- SASCHA: Aber er ist ...
- BARBARELLA: Na, komm schon – du sagst doch immer, dass du einen neuen Mann willst ... hier ist der neue Nic für dich ...
- SASCHA: Aber ... Nic ist Nic!
- BARBARELLA: Sascha – du hast doch alle anderen Männer schon ausprobiert ... Ich will, dass du mit ihm ein Interview machst ... für „Stars um 9“ auf Kanal 9 ...
- SASCHA: Aber er spricht doch nur über „Girls“ und Motorräder ...
- BARBARELLA: Das ist doch egal ... aber er muss seine Jacke ausziehen ... Schau mal ... hier ...
- BARBARELLA: „Notruf 112“ ... viel Vergnügen!
- NIC: Keine Ursache. Benno, der Feuerwehrmann ... tut, was er kann!
Hallo, Sascha ...
- SASCHA: Oh, Nic! Hallo! Setz dich doch!
- NIC: Oh, danke ...
Was liest du da?
- SASCHA: Eine Zeitschrift für Hochzeiten. Ich liebe Hochzeiten ... du nicht?
- NIC: Ähh ...
- SASCHA: Das einzige Problem ... ist, ich bin immer die Brautjungfer ... und nie die Braut.
- NIC: Oh.

- Wow!
- SASCHA: Ist das nicht wunderschön ...
- NIC: Ja, der neue Ferrari Testarosa – mein Traumauto!
- SASCHA: Ich meine das Kleid!
Gefällt dir das Kleid?
- NIC: Na ja ... mir würde das nicht stehen ...
- SASCHA: Hahaha ... Nic, ha ... Dein Humor ist wirklich spitze!
Ich liebe Männer mit Humor ...!
- NIC: Ich glaube, ich brauch 'ne Cola.
- SASCHA: Wie gern würde ich einen gut aussehenden Mann mit Humor heiraten.
Übrigens, ich hab mir „Notruf 112“ angesehen – du spielst deine Rolle wirklich gut ...
- NIC: Meinst du wirklich?
- SASCHA: Ich, ich würde sogar ...
- NIC: Mmh ...
- SASCHA: Ich würde gern ...
- NIC: Mmh ...
- SASCHA: Ähm ... Kann ich ... ein Interview ... mit dir für Kanal 9 machen?
- NIC: Ja ... klar!

E-MAILS/TELEFON

- SAM: Hi, Dad. Is Mom there? Oh, she's just gone out? Well, it's about this wedding. Uhm, it's all getting a little bit much. Yeah, I know what Mom's like...
- ANNA: Ich will wirklich nur eine kleine Hochzeit ... aber Sams Mutter muss sich immer einmischen –

das darf sie nicht!

SASCHA:

Ich habe einfach kein Glück mit Männern ...
Barbarella sagt, ich soll es mit Nic probieren ...
Er ist total sexy in „Notruf 112“ ... Morgen
werde ich ihn interviewen für Kanal 9 ...

2. Hochzeitsglocken

MAN:

Ein Paket von Frau Scott – Schlösser für den
Hochzeitsempfang.

Ein Paket von Frau Scott – Hochzeitskleider!

Ein Paket von Frau Scott – Broschüren für
Hochzeitsreisen.

ANNA:

Mmh! Sams Mutter macht mich wahnsinnig!
Vielleicht sollten wir die Hochzeit doch
canceln ...

SASCHA:

Was? Das würde ich nicht tun! ...

Na ja, so eine Hochzeit bringt auch Probleme
mit sich:

Danach kann man sich nie mehr die Beine auf
der Toilette rasieren ... mm! ... Nie mehr „Der
wahre Traum der Liebe“ im Fernsehen ...

ANNA:

Oh nein!

SASCHA:

Kein Brad Pitt mehr ...

ANNA:

Oh ...

SASCHA:

Aber dafür wirst du dann Frau Scott sein.

NIC:

Denkst du, dass Sascha krank ist?

SAM:

Nein ... Warum?

NIC:

Sie ist plötzlich so nett zu mir ... total nett ...

SAM:

Dann ist sie vielleicht wirklich krank ...

NIC:

Ja, sie hat irgendwas von Hochzeit erzählt ...
und von dir und Anna ...

SAM: Glaubst du, dass Sascha auch heiraten will?
NIC: Wen denn?
SAM: Well, you know – du hast gerade erzählt, dass sie sehr nett zu dir ist ...
NIC: Du glaubst doch nicht ...
SASCHA: Ich muss dir etwas sagen ...
ANNA: Was denn?
SASCHA: Nic!
ANNA: Was ist mit Nic?
SASCHA: Ich hab mich in Nic verliebt ...
NIC: Oh, nein! Sie hat mich damit gemeint! Hilfe! ...
Oh Gott! Sam! Wenn du erst mal verheiratet bist, ja ... dann haben sie dich ...
ANNA: Haha ... haha ... Du? Haha ... in Nic? Haha ...
SASCHA: Ja, ich in Nic!
ANNA: Aber du magst Nic überhaupt nicht.
SASCHA: Doch, ich mag ihn.
ANNA: Nein, tust du nicht. Du findest, dass Nic ein Idiot ist.
SASCHA: Mm. Er ist ein totaler Macho ...
ANNA: Du findest ihn eitel ...
SASCHA: Ahh, und er sieht so gut aus ...
ANNA: Du magst seine Klamotten nicht ...
SASCHA: Ja, aber jetzt trägt er diese Feuerwehr-Uniform!
ANNA: Ach so! Deshalb!
SASCHA: Er ist total sexy in „Notruf 112“.
ANNA: Und – was willst du jetzt tun?
SASCHA: Morgen werde ich ihn interviewen – für Kanal 9.
ANNA: Und dann ...?
SASCHA: Mmh ... Das wirst du schon sehen ...

- NIC: Weißt du, es gibt einen Vorteil beim Heiraten: die Junggesellen-Party! Die Party vor der Hochzeit! Die Party, bei der man „Auf Wiedersehen!“ sagt.
- SAM: Auf Wiedersehen?
- NIC: Ja, „Auf Wiedersehen!“ zu deinem fantastischen Leben als Single.
- SAM: Oh.
- NIC: Ja. Kein Bier mehr ... nie mehr tagelang im Bett liegen und Fußball sehen ... keine Pizza zum Frühstück mehr ...
- SAM: Oh.
- NIC: Und das Schlimmste – auf Wiedersehen zu Kylie sagen ...
- SAM: Oh nein!
- NIC: Mach dir keine Sorgen, Sam! Zusammen schaffen wir's schon ...
- SAM: Nic, du bist ein echter Kumpel.
- NIC: Hey, was meinst du sollen wir auf der Junggesellen-Party machen?
- SAM: Mmh – ins Kino gehen?
- NIC: Nein! Das ist doch total uncool! Irgendwas Verrücktes! ... Bungee Jumping ... oder uns als Frau verkleiden ...
- SAM: Wirklich?
- NIC: Ja! Morgen „üben“ wir für die Junggesellen-Party.
- SASCHA: Also hier bin ich mit Niklas Müller – oder dem Feuerwehrmann Benno aus der Serie „Notruf 112“.
- NIC: Hi.

- SASCHA: Also Niklas ... Glaubst du, dass die Serie „Notruf 112“ repräsentativ aufzeigt, unter welchen extrem schwierigen Bedingungen die Feuerwehr in Berlin arbeiten muss?
- NIC: Keine Ahnung, aber die Frauen sehen echt toll aus!
- SASCHA: Wird es dir dabei immer sehr heiß?
- NIC: Wann?
- SASCHA: Bei dem Feuer ... Wenn ihr filmt ...
- NIC: Nein. Eigentlich nicht.
- SASCHA: Musst du manchmal deine Jacke ausziehen?
- NIC: Ja, manchmal ...
- SASCHA: Wenn es sehr heiß wird ...?
- NIC: Ja.
- SASCHA: Und die Frauen, wie sind die?
- NIC: Die Frauen?
- SASCHA: Ja. Die Frauen, die du rettetest. Du trägst sie doch aus den brennenden Häusern heraus ...
- NIC: Ja ...
- SASCHA: Mmm. Das gefällt ihnen bestimmt gut ...
- NIC: Na ja, sie spielen ihre Rolle ...
- SASCHA: Und ... Und fragen sie dich, ob du ...
- NIC: Ob ich was ...?
- SASCHA: Ob du deine Jacke ausziehen willst?
- NIC: Nein ... eigentlich nicht.
- SASCHA: Ziehst du sie jetzt aus?
- NIC: Okay.
- SASCHA: Kannst du mich tragen?
- NIC: Wann?
- SASCHA: Na jetzt – so wie in „Notruf 112“?
- NIC: Okay.
- SASCHA: Ooh! Du bist so stark!

Sascha Fontane mit Nic Müller für Kanal 9.

3. Zweifel

- ANNA: Oh, hallo, Sam ...
- SAM: Hi, Anna ...
- ANNA/SAM: Sam/Anna
- SAM: Sorry, du zuerst ...
- ANNA: Nein, du zuerst ...
- SAM: ... Das mit der Hochzeit ...
- ANNA: Ja, ich wollte sagen, dass wir die Hochzeit...
- SAM: Weißt du, was wir machen sollten?
- ANNA: Was denn?
- SAM: Sag du es ...
- ANNA: Nein du ...
- SAM: Right, okay – schreiben wir es auf ...
- ANNA: Gute Idee!
- SAM: Bist du so weit?
- ANNA: Ja.
- SAM: Eins, zwei, drei!
- ANNA: Oh ja! Sam, lass uns einfach nur Spaß haben.
Diese Hochzeit ist eine Katastrophe ...
- SAM: Also, dann heiraten wir nicht ... noch nicht!
- ANNA: Das ist viel besser! Das müssen wir feiern!
- ANNA: Ich geh jetzt einkaufen ... aber wir treffen uns
um fünf Uhr im Café Einstein ... okay?
- SAM: I'll be there!
- ANNA: Und vergiss nicht, es deiner Mutter zu sagen.
Zum Glück ist sie noch weit, weit weg in
Amerika ...
- SAM: Hi, mom...
- MRS. SCOTT: Sam! Darling! I'm on the plane – I'm coming
over!
- ANNA: Sam, Du musst es ihr sagen, bevor sie losfliegt!

- SAM: Okay, don't worry ... Ich muss es alleine machen ...
Mom, Anna and I have decided ...
- MRS.SCOTT: You can tell me all about it when I see you!
We land at Berlin Tegel at
5.00 pm. Meet me there! Ciao! Ooh – love to Anna!
- REUBEN: Your usual, Mrs. Scott.
- MRS. SCOTT: Thank you, Reuben.
- SAM: Oh no! ...
- ANNA: Wir treffen uns um fünf Uhr im Café Einstein.
- MRS: SCOTT: We land at Berlin Tegel at 5.00 pm.
- SAM: That's impossible! Anna or Mom? Mom or Anna?

E-MAILS/TELEFON

- SAM: But why couldn't you have stopped her, Dad?
I'm in trouble here.
- NIC: Sascha ist plötzlich total nett zu mir ... komisch ...
... Sam denkt, dass sie auch heiraten will ...
Hilfe! ... Na ja – ich organisiere eine tolle
Junggesellenparty für Sam ... und heute Abend
üben wir dafür ...
- SASCHA: Weißt du was? ... Nic ist total süß ... besonders,
wenn er seine
Uniform anhat ...

4. Mutter kommt an

- SAM: Hi Nic! Wie war dein Tag?
- NIC: Aah! Super! Ich hab mal wieder ganz Berlin gerettet. Und Sascha hat mich interviewt.
Mann! Ich dachte schon, die fragt mich, ob ich

sie heiraten will! Wä!

SAM: Klasse.

NIC: Okay – was ist los?

SAM: Meine Mutter kommt nach Berlin.

NIC: Äh! Weiß Anna das schon?

SAM: No.

NIC: Uuuups.

SAM: Wir haben die Hochzeit gecancelt.

NIC: Oh – weiß deine Mutter das schon?

SAM: Nein.

NIC: Uuups.

SAME Es kommt noch schlimmer – ich sollte beide, Anna und Mom, heute zur gleichen Zeit treffen.

NIC: Mm. Ach, du liebe Zeit! Ach! Sam, mach dir nichts draus. Frauen vergessen sowieso immer alles. Tä! Die merken gar nicht, dass du nicht da bist.

SAM: Hi, mom.

MRS. SCOTT: Sam?! You said you'd meet me!

SAM: Yeah mom, it's a little bit complicated ... you know ...

MRS. SCOTT: Oh, don't worry sweetie, I'll get a cab!

SAM: Hi, Anna.

ANNA: Sam? Wo bist du? Wir wollten uns doch treffen?

SAM: Anna, listen ...

ANNA: Ich bin so froh, dass wir nicht heiraten

NIC: Mm – sie haben es doch gemerkt.

SAM: Frauen ...

5. Anna ist nicht glücklich

SAM: Anna, bitte. Bitte, Anna – hör mir doch zu!

ANNA: Andere Dinge sind dir viel wichtiger als ich!

SASCHA: Oh, oh, oh, der erste Streit des Hochzeitspaares!!

S/A: Wir heiraten nicht mehr!!!
SASCHA: Entschuldigung!
SAM: Heute, heute war es wirklich, wirklich ...
unmöglich.
ANNA: Ich will es gar nicht wissen ...
SAM: Anna! Es ist meine Mutter ...
ANNA: Und was ist mit deiner Mutter?
MRS. SCOTT: Hier ist die mother!!
Sam, darling!
SAM: Hi mom ... how was your flight?
MRS. SCOTT: Oh, speak to me in German! I've been taking
lessons.
Now, wo ist Anna? Wo ist meine süße kleine
Braut? ...
Ooh! Sam! What a beauty. You've kept it a
secret!
SAM: Mom, this is SASCHA – that is ANNA.
MRS. SCOTT: Oh, perhaps Donatella will be able to do
something with you ...
SAM: Mom, Anna ist das hübscheste, süßeste und
nettteste Mädchen der Welt.
MRS. SCOTT: If you say so, dear.
ANNA: Hast du ihr nicht gesagt, dass die Hochzeit
gecancelt ist?
SAM: Ich hatte keine Chance!
ANNA: Na dann – jetzt ist der perfekte Moment!
SAM: Mom.
MRS. SCOTT: Ja, bitte?
SAM: Anna and I have decided ...
ANNA: ... dass wir mit der Hochzeit warten ...
SAM: We're not getting married ... mom.
MRS. SCOTT: What? No way?! Oh thank you, dear. Hast du

einen Freund, Sascha?
SASCHA: Ich hoffe, dass ich einen habe, Frau Scott ...
MRS. SCOTT: Sieht er gut aus?
SASCHA: Er sieht sehr gut aus ... er ist sehr muskulös ...
MRS. SCOTT: Wie heißt er?
SASCHA: Nic ...
MRS. SCOTT: Nic? Der beste Freund von Sam?
SASCHA: Ja! Genau! Er ist einfach traumhaft.
NIC: Hey, Leute! Und jetzt kann die Party beginnen!
SAM: Mom ... Das ist Nic.
SASCHA: Vielleicht wird es ja doch noch eine Hochzeit geben ... Hast du die Gedächtniskirche schon gebucht?

Also, werden sie es tun oder nicht? Wird Sascha Nic heiraten? Wird Sam Anna heiraten? Und werden sie für immer glücklich sein? Wenn ihr wollt, dass es noch eine Serie von Extra gibt, dann schreibt eine E-Mail an Channel 4. Extra – das dürft ihr nicht verpassen!

1. Erkläre folgende Wörter und Wendungen. In welchen Situationen werden sie gebraucht?

die Brautjungfer

die Kirche

mieten

einmischen

zulassen

der Feuerwehrmann

die Braut

interviewen

das Schloß

der Hochzeitsempfang

wahnsinnig

canceln
eitel
die Junggesellen-Party
der Single
schaffen
retten
brennend

2. Ergänze die Lücke mit dem richtigen Wort.

1. Sam und Anna bereiten sich auf ihre _____ vor.
Ferien, Hochzeit, Flitterwochen
2. Nic spielt eine Rolle als _____ .
Feuerwehrmann, Arzt, Patient
3. Nic ist verwirrt, weil Sascha auf einmal so _____ zu ihm ist.
schrecklich, nett, schön
4. Sam muss Anna und seine Mutter um 17 Uhr _____ .
verpassen, vergessen, treffen
5. Sam und Anna wollen mit der Hochzeit noch _____ .
einkaufen gehen, warten, Spaß haben

3. Richtig oder falsch?

1. Frau Scott mischt sich in die Hochzeitsvorbereitungen ein.
2. Sascha interviewt Sam für Kanal 9.
3. Sascha ist in Nic verliebt.
4. Sam trifft seine Mutter am Flughafen.
5. Anna ist traurig, weil sie noch mit der Hochzeit warten muss.

4. Beantworte die Fragen.

1. Warum streiten Anna und Sam?
2. Warum kommt Frau Scott nach Berlin?
3. Warum ist alles vorbei zwischen Sascha und Toby?
4. Warum ist Sascha unglücklich?
5. Was spielt Nic?

6. Warum fliert Sascha mit Nic?

7. Welche Probleme bringt eine Hochzeit mit sich (nach Saschas Meinung\nach Nics Meinung) ?

8. Warum lacht Anna über Sascha?

9. Was schlägt Nic für den Junggesellen-Party vor?

10. Was beschliessen Anna und Sam mit der Hochzeit?

11. Warum ist Anna wütend auf Sam?

12. Wer wird zum Schluss heiraten?

5. Übersetze ins Deutsche.

1. Мама не должна мешать в организации свадьбы. 2. Ты должна взять интервью у Ника для «Канала 9». 3. Я бы хотела выйти замуж за симпатичного мужчину с чувством юмора. 4. У свадьбы есть свои плюсы – можно устроить мальчишник. 5. Ты спасаешь женщин из горящих домов. 6. Женщины всегда все забывают. Они даже не заметят, что тебя нет.

6. Übersetze ins Russische

1. Ich werde nie den richtigen Mann finden! 2. Ich bin immer die Brautjungfer ... und nie die Braut. 3. Dein Humor ist wirklich spitze! 4. Danach kann man sich nie mehr die Beine auf der Toilette rasieren. Nie mehr „Der wahre Traum der Liebe“ im Fernsehen. 5. Glaubst du, dass die Serie „Notruf 112“ repräsentativ aufzeigt, unter welchen extrem schwierigen Bedingungen die Feuerwehr in Berlin arbeiten muss?

7. Stelle die Wortliste zum Thema „Hochzeit“ zusammen.

8. Beschreibe deine Traumhochzeit.

9. Finde Sprichwörter über Hochzeit.

10. Erzähle diese Folge nach dem Plan.

1. Sams Mutter mischt sich ein.

2. Hochzeitsglocken.
3. Zweifel.
4. Mutter kommt an.
5. Anna ist nicht glücklich.

Extra ist die Geschichte von Sascha, Anna, Sam und Nic.

Die zwei Frauen teilen sich eine Wohnung in Berlin und Nic ist ihr Nachbar. Sie haben die schlimmste Vermieterin der Welt! Als Sam auf Besuch kommt, geht alles schief... oder glatt!

Lese folgende Information über Anna, Sascha, Nic und Sam.

Lerne ein von den angegebenen Interviews.

Gib die ausführliche Charakteristik zu den handelnden Personen.

Библиографический список

Beilage 1

Ein Spaziergang im Park mit... Anna

Unsere Star-Reporterin Isabell traf Anna von Extra beim Spaziergang mit Louis im Park...

Wer ist deine Lieblingsperson?

Louis (oder zählt er nicht?)

Meinst du, dass Sascha je mit Nic gehen wird?

Ich hoffe es nicht...ich meine, wenn sie will, dann soll sie nur, aber ich glaube,

(flüster) Sascha mag Sam...!

Und wen magst du?

(errötet, kichert) Ich mag...alle.

Lebst du schon immer in Berlin?

Nein. Ich bin mit 4 Geschwistern in Mecklenburg aufgewachsen.

Wir lebten auf einem Bauernhof mit 17 Kühen, 26 Schafen, 20 Hühnern, 15 Enten, 4 Hunden, 6 Katzen, 324 Mäusen und einem Papagei.

Willst du ihre Namen wissen?

Äh, nein, das ist schon in Ordnung...Warum bist du nach Berlin gekommen?

Ich kam hierher, um Kunst zu studieren, aber ich will Tierärztin werden.

Oh. Welche Art von Kunst magst du am liebsten?

Tierbilder.

Wie sieht dein Idealtyp aus?

Groß, dunkel, schlank. Trägt eine Lederjacke, mag Motorräder. Wohnt nebenan. Sternzeichen Wassermann...Oh! Das schreibst du doch nicht, oder?!

Natürlich nicht. Wovor hast du Angst?

Vor Sascha, gleich nach dem Aufstehen. Hoppla! Das habe ich auch nicht gesagt!

Was kannst du gar nicht ausstehen?

Tierquälerei.

Leute, die einem beim Flirt im Internet sagen, dass sie anrufen und es dann nicht tun...

Welche drei Dinge willst du unbedingt erreichen?

1. Tierärztin oder Tierarzhelferin zu werden.
2. An einer Fernsehserie über eine Tierklinik mitarbeiten.
3. Einen Jungen kennen lernen, der auch Tiere mag.

War das Interview in Ordnung?

Willst du es noch mal machen?

Sternzeichen:

Krebs

Name der Mutter?

Maritha

Größe:

1,65m

Am meisten verwendeter

Satz?

Was darf es sein, Nic?

Wie möchte sie gesehen

werden?

Als schön

Tagesablauf

11.30

Wache auf. Louis schleckt mir die Nase ab. Kann Sascha auf dem Fahrrad trainieren hören. Bleibe im Bett, bis sie unter der Dusche ist.

Sascha ist unter der Dusche. Louis will sein Frühstück. Er bekommt Omelette und Toastbrot.

Nic kommt herein. Er will sich sein Frühstück 'ausleihen'. Ich gebe ihm unser Brot.

Er geht zurück in seine Wohnung und sieht sich 'Gladiator' an.

Ich möchte frühstücken – oh, keine Eier, kein Brot da. Na ja, macht nichts.

Die Sprechanlage summt. Es ist die Tarantel – unsere Vermieterin.

Psst! Louis, sei still! Sie steckt dich in den Ofen! Sie sagt, unten stehen sechs Kartons für mich und Sascha. Unser neues Regal ist gekommen!

Hmm....das Regal ist kompliziert. Die Anleitung ist 200 Seiten lang!

Aahh. Wir brauchen Hilfe.

16.30

Sam ist so nett...er sagt, er hilft beim Aufbauen des Regals!

Äh, der liebe Sam arbeitet seit drei Stunden, aber ich glaube, er versteht die Anleitung nicht –

ich glaube, die Bücher werden wieder herunter fallen. Hoppla. Ja, da fallen sie schon.

19.30

Ah! Nic ist hier! Er sagt „Pah! Anleitungen – da lache ich ja," und er isst drei Seiten!

Ach, er ist so lustig... Na also! Nic hat das Regal aufgebaut! Ich sage ihm, dass er richtig schlau ist! (Sam sieht ein bisschen traurig aus). Sascha hat entdeckt, dass kein Brot im Haus ist und geht Brot kaufen. Ich glaube, sie ist sauer, weil sie die Türe zugeworfen hat....Oh, je, das Regal ist herunter gefallen. Armer Nic!

12.30

Es fängt an zu regnen. Gehen wir nach Hause und setzen uns mit Milch und Keksen vor den Fernseher. Wir können uns meine Lieblingssendung ansehen, 'Tiere Malen Leicht Gemacht'. Wir mögen sie sehr, nicht wahr, Louis? Sam mag die Sendung auch. Ich kann Nic im Bad hören. Ich glaube, es geht ihm nicht gut – vielleicht hat er etwas Schlechtes gegessen!

Ah – und jetzt höre ich jemanden unten an der Türe. Das muss Sascha sein. Oh je, sie klingt auch nicht sehr glücklich.

Unsere Reporterin Isabell im Gespräch mit Nic ... von Extra

Und wer ist der Lieblingsjunge von Nebenan? Nic natürlich! Ja, er lebt neben Sascha und Anna, aber er verbringt viel Zeit in ihrer Wohnung....er hat sogar seinen eigenen Schlüssel! Nic liebt die Frauen und die Frauen lieben Nic (das meint er zumindest) und ganz oben auf seiner Liste steht Sascha....ich rief Nic an...

Nic, wird Sascha jemals mit dir gehen?

Sie kann meinem guten Aussehen, meinem Talent und meinem Charme nicht mehr lange widerstehen.

Wir können es nicht erwarten!

Du warst sechs Monate an der Schauspielschule in Berlin – warum bist du dort weg gegangen?

Die Pantomime-Schüler mochten meine Motorrad-Geräusche nicht.

Wie läuft die Schauspielerei?

Prima!

Und du hattest eine Rolle in Gladiator?

Ja, mit Russell Crowe

Hui! Wie war er denn?

Na ja, ich habe ihn eigentlich nicht kennen gelernt.

Welche Rolle hast du gespielt?

Den Zenturio.

Welchen Zenturio?

Den toten...ich hatte auch Text, aber der wurde rausgeschnitten.

Was war denn der Text?

Aaaahh!

Wie soll deine ideale Partnerin sein?

Ein Mädchen, das sich pflegt, so wie ich, und einen guten Sinn für Humor hat.

Meine Witze sind sehr lustig.

Welche drei Dinge möchtest du unbedingt erreichen?

1. Der berühmteste Stuntman der Welt sein.
2. 6 Ferrari Testarossa haben
3. Einen Kühlschrank haben

Wer ist dein bester Freund?

Sam. Er lacht über meine Witze.

Spricht er Deutsch?

Äh. Nein, eigentlich nicht.

Sternzeichen:

Wassermann

Name der Mutter?

Katharina

Größe:

1,75m

Am meisten verwendeter

Satz?

Wer zahlt?

Wie möchte er gesehen

werden?

Als cool

Tagesablauf

11.30

Aufgewacht. "Gladiator" angeschaut. Zu Sascha und Annie gegangen. Sie waren nicht da.

Nachgeschaut, ob ich E-Mails habe. Nichts Neues zu der Rolle in TV-Seifenoper (wieder nichts).

Habe mir Milch geliehen ... und Brot ... und Orangensaft.

Habe "The Great Escape" angeschaut fantastische Motorrad-Szenen!
Ging in meine Wohnung zurück.

Ins Internet-Café gegangen – E-Mails nachgeschaut. Keine Neuigkeiten zu Jobs von der Agentur. Nach Hause gegangen. Motorrad-Zeitschriften gelesen. Sam und ich gingen ins Café

Klein – die süße Kellnerin war wieder da. Sie ist verrückt nach mir. Ich weiß, sie hat die ganze Zeit mit Sam geredet, aber sie tut nur so, als ob sie Amerika mag und sie gab ihm ihre Nummer nur um mich eifersüchtig zu machen. Ha! Mich trickst sie nicht aus!

16.30

Ging nach Hause. Ging in die Wohnung von Sascha und Anna. Sie waren nicht da. Habe auf Saschas Fahrrad trainiert. Habe es auch Hochgeschwindigkeit gestellt. Habe mir Kaffee ... Kekse ... und Chips ausgeliehen. Ging zurück in meine Wohnung. Sam wollte unbedingt noch einmal Gladiator anschauen ...

19.30

Sein Deutsch ist sehr schlecht, er sagte „Ich will Gladiator nicht noch einmal sehen“. Ich erklärte ihm, dass er bestimmt meint „Ich will Gladiator noch einmal sehen“. Glücklicherweise bin ich ein sehr guter Lehrer.

Schließlich habe ich das Video im Mülleimer gefunden.

Habe gehört, wie Sascha in ihrer Wohnung meinen Namen gerufen hat. Sie ist verrückt nach mir.

12.30

Bin ins Bett gegangen.

Gespräch mit Sam im Internet Café...

Und wer ist unser Lieblings-Amerikaner? Na klar, es ist Sam...Sam Scott! Dieser geheimnisvolle Fremde stand bei Sascha und Anna vor der Tür und stellte sich auf Deutsch vor! Mutiger Junge!

Wie hast du denn Deutschland gefunden?

Ich bin ins Flugzeug gestiegen und das Flugzeug brachte mich hierher!

Haha. Sehr witzig, Sam. Ich meine, ist Deutschland sehr anders als Amerika?

Na ja...es ist kleiner und in Amerika sprechen wir Englisch.

Aber es gefällt mir hier sehr gut und ich habe so gute Freunde gefunden!

Und wer ist dein bester Freund?

Oh, natürlich Nic – er ist so lustig!

Als ich ankam, hat er mir gesagt: "Der Hund ist im Ofen", statt "Der Hund ist im Korb". So ein lustiger Witz! (Nur Anna hat sich wohl Sorgen gemacht.)

Wie sieht es mit Tanzen aus?

Oh, ja. Nic und ich, wir sind letzte Woche in einen Nachtclub gegangen. Es war komisch...wir fingen an zu tanzen und alle Mädchen gingen nach Hause.

"Zeit für den letzten Bus", sagte Nic.

Warum bist du nach Deutschland gekommen?

Sascha hat mir ein Foto geschickt.

Welche drei Dinge willst du unbedingt erreichen?

1. Wie Nic sein

2. Eine Freundin haben

3. Wie Nic sein

Und was kannst du gar nicht ausstehen?

Ähhhh.

Sternzeichen:

Waage

Name der Mutter?

Isabelle

Größe:

1,80m

Am meisten verwendeter

Satz?

Super!

**Wie möchte er gesehen
werden?**

Als Deutscher

Tagesablauf

11.30

Molly (meine Kinderfrau, schon als ich ein Baby war) weckt mich mit einem Glas warmer Milch.

Sie lässt mir die Badewanne ein und legt mir die Kleidung für den Tag auf mein Bett.

Ich liebe Molly.

Ich frühstücke mit Mutter und Vater. Vater sitzt am Tischende und liest aus der Zeitung vor – ich kann ihn nie hören ... aber er sitzt auch zehn Meter weit weg.

Zeit, in die Werkstatt zu fahren. Walters (unser wunderbarer Mechaniker) hat alle 25 Autos für mich vorbereitet (guter Mann!). Hmmm...mal sehen...heute werde ich den Aston Martin fahren...nein, lieber den Porsche...

16.30

Mittagessen mit Vater in seinem Klub – seine Freunde sind prima, aber so alt!

Er will, dass ich in seiner Firma arbeite...aber ich will Feuerwehrmann werden.

(Das weiß er übrigens nicht...)

Am Nachmittag ist es Zeit für das 35. Scott Polo-Turnier...meine Ponys Whitney, Sting, Buzz und Armstrong sind wunderbar heute und wir gewinnen!

19.30

Am Abend findet in unserem Haus ein Ball statt...alle sind da.

Botschafter, Prinzen, Schauspieler, Schriftsteller, Musiker, Politiker und Wissenschaftler.

Das sind sehr nette Leute und es sind viele hübsche Mädchen da...aber nach einer Stunde gehe ich in den Stall und rede mit den Ponys. Das ist viel interessanter.

Im Brennpunkt mit...Sascha

Die Königin in der Wohnung ist natürlich Sascha. Diese Lady lässt Madonna aussehen wie ein Schmusekätzchen...und sie könnte Arnie jederzeit im Armdrücken besiegen! Ich fand sie im Fitness-Klub...

Sascha, wirst du jemals mit Nic gehen?

Mit wem?

Du hast in Berlin studiert – was hast du studiert?

Wirtschaftslehre. Gähn! Aber da gab es einen guten Fitness-Klub.

Ich war dreimal am Tage, fünf Tag in der Woche dort.

Trainierst du gerne?

Blöde Frage.

Was ist dein liebster Gegenstand?

Mein Fahrrad. Niemand darf es anfassen! Niemand!

Nic hat sich einmal draufgesetzt – ha! den Fehler macht er nicht nochmal!

Welche Hobbys hast du?

Schwimmen, Judo, Klettern, Fußball, Bogenschießen, Eishockey, Segeln, Marathon laufen.

Wer war dein letzter Freund?

Jo – wir gingen drei Wochen lang miteinander.

Warum habt ihr euch getrennt?

Er mochte keinen Sport. Den musste ich loswerden.

Wann war Sam dein Brieffreund?

Vor sieben Jahren. Er hat wirklich süße Briefe geschrieben. Schreckliches Deutsch! Er lebt ja wohl in einem kleinen Häuschen in einem kleinen Städtchen in der Mitte von Amerika! Süß!

War es eine Überraschung, als er nach Deutschland kam?

Nun ... ja. Seine Kleidung war so komisch!

Aber ich bin natürlich für ihn Einkaufen gegangen, und jetzt ist er cool. (Übrigens glaube ich, er ist verrückt nach mir)

Wer ist dein Idealtyp, und wann und wo willst du ihn sehen?

An einem tropischen Strand mit Johnny Depp Volleyball spielen.

Welche drei Dinge willst du unbedingt erreichen?

1. Den Marathon von New York gewinnen
2. Dreimal heiraten – einen berühmten Fußballer, einen Schauspieler aus Hollywood, einen Rockstar.
3. Dass Nic sich nicht mehr mein Essen ausleiht.

Sternzeichen:

Löwe

Name der Mutter?

Birgit

Größe:

1,75m

Am meisten

verwendeter Satz?

Nic, lass mich in Ruhe!

Wie möchte sie gesehen werden?

Als sportlich

Tagesablauf

06.30

Samstag...um 6.30 Uhr aufgewacht. Trete Louis vom Bett. 100 Kilometer auf dem Fahrrad-Trainer. Gehe unter die Dusche. Trinke ein Glas Orangensaft und esse eine Banane.

Lese Zeitschrift "Göttin der Fitness" und schaue Video von "Lara Croft" an. Es ist unglaublich! Lara ist genau wie ich!

11.30

Sehe nach, ob ich E-Mails habe...Nachrichten von Johann, Peter, Frank, Thomas, Michael und Simon. Oh, Jungs! Ich habe euch doch gesagt – es ist vorbei!

Nachricht von meinem Chef, Klaus:

Saschalein (mein Kosename): Können wir heute beim Abendessen über Beförderung sprechen?

Nic kommt und will sich sein Frühstück 'ausleihen'. Ich sage ihm, dass nichts mehr übrig ist. Ich zeige ihm gerade die Türe, als Anna erscheint. Endlich ist sie wach! – 8.30 Uhr am Samstag, ist die aber faul!

Nicht zu fassen! Sie findet das Müsli, das ich im Badezimmer versteckt habe und gibt es Nic!

16.30

Prima! Endlich Zeit zum Einkaufen...

Puh! Was für ein Einkauf! Bin erschöpft! Auf dem Rückweg bin ich im Fitness-Klub in die Sauna gegangen. Der Fitness-Trainer hat gefragt, ob ich mit ihm ausgehen will – er ist süß, aber "nein danke", er trägt weiße Turnschuhe. Ich hasse weiße Turnschuhe. Ich habe mir jedenfalls ein tolles schwarzes Kleid, rosa Schuhe und eine irre Handtasche gekauft!

19.30

"Sascha", sagt Sam. (Er wird fragen, ob ich mit ihm ausgehen will, ich weiß es!)

"Ja, Sam?" sage ich ganz lieb...? "Dein Kleid ist verkehrt herum", sagt er. Äh. Danke. Das wusste ich doch.

Und jetzt bist du von unserer Star-Reporterin Isabell interviewt

Lebst du schon immer in Orsk?

Warum bist du nach Orsk gekommen?

Was hast du hier studiert?

Welche Art von Kunst magst du am liebsten?

Wer ist deine Lieblingsperson?

Was ist dein liebster Gegenstand?

Wer ist dein bester Freund?

Wer war dein letzter Freund?

Warum habt ihr euch getrennt?

Welche Hobbys hast du?

Trainierst du gerne?

Wovor hast du Angst?

Was kannst du gar nicht ausstehen?

Welche drei Dinge willst du unbedingt erreichen?

Учебное издание

Татьяна Викторовна Губская

Немецкий язык с экстраудовольствием

Учебное пособие

Редактор
И. В. Юматова

Старший корректор
Е. А. Феорова

Ведущий инженер
Г. А. Чумак

Подписано в печать .12.2012 г.
Формат 60x84 1/16. Усл. печ. л. .
Тираж экз. Заказ _____.

**Издательство Орского гуманитарно-технологического института (филиала)
Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения
высшего профессионального образования
«Оренбургский государственный университет»**

462403, г. Орск Оренбургской обл., пр. Мира, 15 А